

Ἰ'ΣΙΙΣἸ ἰ ἸΓ°ΘΣΛ

\*\*\*\*\*

لِإِنجِيلِ مَامَشْ ثِ يُورَا يَجْ ن  
رْمُومِن قَارِن-أَسْ مَرْقُسْ

\*\*\*\*\*

(سْ ثَمَازِيغْثْ نْ أَرِيْفْ)

# ⵎⵓⵔⵓ ⵉⵎⵎⵓⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵎⵓⵔⵓ

ⵉⵏⵏⵉⵎ ⵎⴰⵎⵛ ⵜ ⵢⵓⵔⴰ ⵢⵉⵖ ⵏ ⵔⵎⵓⵎⵏ ⴼⴰⵔⵏ-ⴰⵙ ⵎⵓⵔⵓ

(ⵙ ⵏⵎⴰⵔⵓⵎⵏ ⵏ ⴰⵔⵓⵔ)

ⵉⵏⵏⵉⵎ ⵎⴰⵎⵛ ⵏ ⵎⵓⵔⵓ، ⵏⵎⴰⵔⵓⵎⵏ ⵏ ⵔⵓⵔ

L'Évangile selon Marc, en Tamazight du Rif

El Evangelio según San Marcos, en Tamazight del Rif

The Gospel of Mark, in Rif Tamazight

\*\*\*\*\*

## ⵏⵎⴰⵔⵓⵎⵏ ⴼⴰⵔⵏ

Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens	Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens
Č č	تش	وُتْشَمَا	sœur, sister, أخت	P p	پ	پيرو	le Pérou, Peru, بيرو
G g	ش	شَارُو	tabac, التبغ, tobacco	Ř ř	ر	رَبْدَا	toujour, دائما, still
Ğ ğ	دج	دَجِيْرْت	nuit, night, ليلة	Z z	ز	تَزِي	bile, النكد

\*\*\*\*\*

ⵏⵎⴰⵔⵓⵎⵏ ⴼⴰⵔⵏ: أكتوبر 2013

Pour le commander / Para pedidos / For orders:

ⵢⵓⵔⵓⵎⵏ:

E-mail: rifiradio@gmail.com

\*\*\*\*\*

www.AwarnArebbi.net

Contact : (212) 06 76 79 91 94

\*\*\*\*\*

Droit d'auteur © 2013

# لِإِنْجِيلِ نِ سِيدِنَا عِيسَى

مَامَشْ ثِ يُورَا يِجْ نِ زُمُونِ قَارِنِ-أَسْ مَرْقُسْ

يَحْيَى يَسُوجَاذْ أَبْرِيذْ إِ لِمَسِيحِ

1 <sup>1</sup>أَمْزَوَارُو نِ لِإِنْجِيلِ نِ عِيسَى لِمَسِيحِ مِيسْ نِ أَرِّي. <sup>2</sup>مَامَشْ يَقَارْ  
لِكِتَابِ نِ نَبِيِّ إِشْعِيَا:

"أَقَا تُسَكِّيغْ-دِ يِجْ نِ أَرْسُولِ يِنُو زَآئِشْ،  
حَمَا أَذْ يَسُوجَاذْ أَبْرِيذْ نَشْ-

<sup>3</sup>ثَمِيغَا تَزَاغَا ذِي رَحْرَا:

سُوجَاذْ أَبْرِيذْ إِ سِيدِي أَرِّي،

كَمْ يِيرِيذِنِ نَسْ نِيْشَانِ-

<sup>4</sup>يُوسَا-دِ يَحْيَى غَارِ رَحْرَا. تُتَحَدَاثْ إِ يُوْدَانِ حَمَا أَذْ تُوبِنِ أَذْ طَهَّارِنِ سِ  
وَآمَانِ حَمَا أَذْ تَوَاغْفَرْنَتْ زُمُعْصِيَاثِ نَسْنِ. <sup>5</sup>تَآسْنِ-دِ غَارِسْ مَارَا يِمَزْدَاغِ نِ  
ثُمُورْتِ نِ يَهُودِيَا ذِ مَارَا يِمَزْدَاغِ نِ لِقُدْسِ، تَعْتَارَافِنِ سِ زُمُعْصِيَاثِ نَسْنِ،  
يَحْيَى يِنَطَهَّارِ-يِنِ سِ وَآمَانِ ذِكْ يَغْرَارِ نِ لَأُرْدُنِ. <sup>6</sup>أَرُوضِ نِ يَحْيَى خَدْمِنِ-

ث س شَعْرَن وَرْغَم، ذِي نَصِّ نَسَّ يَج ن تُحْرَازَت ن يِيْرَم- تِتِّ تُمُوْرْغِي  
ذ تَامَانَت تَحُوْرَشْت- 7 تِنْحَدَات يِقَار: "أذ د يَاس مَنْبَعْد إِ نَش يَجَن يَجْهَد  
خَافِي، وَار سُدْبِهْدَجْع آذ هُوِيْغ حَمَا آدَاس فَسِيْغ وُزَا ذ يَفِيْرَان ن تِسِيْرَا نَس-  
8 نَش طَهَّارْغ- كَيُو س وَامَان، نَتَا أَكَيُو يَطَهَّار س أَرْوَح يَقْدُسَن."

يَحْيَى يَنْطَهَّار سِيْدَنَا عِيْسَى س وَامَان

9 ذِي زَيَامَات نِي يُوسَا-د عِيْسَى زِي دُشَار ن نَاصِرَا، إِ يِدْجَان ذِي  
تُمُوْرْت ن لَجَلِيل، يَطَهَّار-يْت يَحْيَى ذَك يَغْزَار ن لَأُرْدُن- 10 وَامِي د يُوزِي  
زَك وَامَان، زُخْدَنِي يَزْرَا أَجْنَا يَنُوْرَم، ذ أَرْوَح ن أَرْبِي يَهْوَا-د حَاس أَمَشْنَاو  
يَج ن تَذْبِيْرْت. 11 نَج ن تَمِيْجَا زَك وَجَنَّا ثَقَار: "شك ذ مَمِي يِعِيْزَن، فَرَحْغ  
زَايَك-"

إِبْرِيْس يَنْجَرَاب سِيْدَنَا عِيْسَى

12 زُخْدَنِي يِيُوِي-ث أَرْوَح غَار زَخْرَا- 13 نِكَا أَرْبِعِيْن يَوْم ذِي زَخْرَا نِي  
يَنْجَرَاب-يْت شَيْطَان- أَقَا-ث مَانِي دَجَان زُوْحُوْش، لَمَلَايَكَاث تَسْحَارَنْت  
خَاس.

سِيذْنَا عَيْسَى ئِتْرَاغَا-د إِ يِمَحْضَارَن نَس يِمَزُوْرَا

14 وَاْمِي حَبْسَن يَحْيَى، ئِرُوْح عَيْسَى غَار ثُمُوْرْت ن لَجَلِيْل، ئِتْحَدَّات س لَانْجِيْل ن اَرْبِي. 15 ئِقَّار: "ئِيُوْض-د زُوْقْت، زُمْلَك ن اَرْبِي يُوْذَس-د. تُوْبْت، اَمْنْت س لَانْجِيْل-"

16 وَاْمِي يَكُوْر خ شَطَّ ن زَبْحَار ن لَجَلِيْل، ئِزْرَا سِمَعَانَ ذ وُوْمَاس اَنْدَرَاوُس نَطْرَن ئِرَاشِيُوِيْن ذِي زَبْحَار- نَشِي تَحْدَجَاقِن يِسْرَمَانَ. 17 ئِنَّا-اَسَن عَيْسَى: "اَرَاْحْتِيُو-د اَكْذِي، اَقَا زَخُو اَكْتِيُو اَرَّغ ذ يَحْدَجَاقِن ن يُوْذَانَ." 18 زُخْدَنِّي سَمْحَن ذِي ئِرَاشِيُوِيْن نَسَن، ذَفَارَن-ث. 19 ئِعْدُو شَوَايْت اَغِيْرِيْن، ئِزْرَا يَعْقُوْب ذِي يُوْحَنَّا ثَارَوَا ن يِج ن وِرْيَاز وُوْمِي قَارَن زَبْدِي، ذِي ئُغْرَابُوْت عَدْرَن ئِرَاشِيُوِيْن نَسَن. 20 زُخْدَنِّي يِرْعَا-يَاسَن-د عَيْسَى، سَمْحَن ذِي بَابَائِسَن زَبْدِي ذِي ئُغْرَابُوْت اَك يَخْدَامَن، ذَفَارَن-ث.

سِيذْنَا عَيْسَى يِسُوْفُوْغ يِج ن جَّن ذ اَعْفَانَ

21 وُذْفَن غَار وِيِيَلَاج ن كَفْرَنَاْحُوْم- ذِي نَهَارَن سَبْتَن ن لَعْبَادَا يُوْذَف ذِي ثَمْرِيْذَا ن وُوْذَايْن، ئِبْنَدَا يِسْرَمَاد- 22 تَعَجْبِن ذَكْ وَسْرَمَاد نَس رَاْحَقَّاش غَارَس ئِرْمَار اِي زِي يِسْرَمَاد، وَاَر يَدْجِي بُو اَمَشْنَاو يِمَسْرَمَادَن ن شَرِيْعَا. 23 ذِيْنِي ذِي ثَمْرِيْذَا يِج ن وِرْيَاز ذَايَس جَّن ذ اَعْفَانَ، ئِسْغُوِيُو، 24 ئِقَّار: "مِيْن دَاش

يُرُوْحَن دَايْنَع، آ عَيْسَى نَاصِرِي؟ مَا تُوسِيْد-د اَخَانَع ثَقْضِيْد؟ نَش سَنَع مِيْن  
ثَعْنِيْد؛ شَك ذ اَرْسُوْل مُقَدَّس ن اَرْبِي!"

25 يُسْبِد-يْت عَيْسَى، يْتَا-آس: "سَقَار شَك، فَع زَايس!"

26 يُسْرَجِيْجَاي-يْت جَن نِي اَعْفَان، يُعِيْض س يَح ن ثَمْبَجَا ثُوْعَرَا، يُفَع  
زَايس. 27 ذَهْشَن مَارَا يُوْدَان نِي، نَان اِ وَايَاوِيَا: "مِيْن يَعْنَا مَانَايَا؟ اَسْرَمَاذ-أ ذ  
جُذِيْد ذَايس جَهْد! يِتَامَر وُزَا ذ جُنُون يِعْفَان، تَكْن-آس اَرَاي-." 28 زُخْدَنِي  
يِنْتَاشَر زُخْبَار نَس ذِي مُكْرُ اَمَشَان ذِي جَوَايَه ن لَجَلِيل-

سِيْدْنَا عَيْسَى يَسْكَنْفَا نَدُكُوَارْت ن سِمَعَان

29 وَاْمِي د يَفَع زِي ثَمْرِيْدَا ن وُوْدَايْن، يُوْسَا-د غَار ثَدَارْت ن سِمَعَان ذ  
أَنْدَرَاوُس اَكذ يَعْقُوْب ذ يُوْحَنَّا. 30 يُوْفَا نَدُكُوَارْت ن سِمَعَان ثَزْر، ذَايس  
ثَمْسِي- زُخْدَنِي سِيُوْرَن اَك عَيْسَى خَاس. 31 ثَقْرَب غَارَس، يُطَف-يْت زَك  
وَفُوْس نَس، يُسْكَعْد-يْت- ثَفَع-يْت ثَمْسِي، ثَبْدَا تُسَخَّار خَاسَن- 32 غَار  
وَعَشِي وَاْمِي ثَعْرِي ثَفُوْشْت، وُوِيْن-د غَارَس مَارَا يِنِي يَهْرَشَن ذ يِنِي ذِي  
دُجَان جُنُون، 33 مُوْنَن مَارَا اَيْتَاب ن ثَنْدِيْنْت ذِيْنِي غَار ثَوَارْت. 34 يُسْكَنْفَا  
أَطَّاس ن يَمَهْرَاش ذَايسَن لَأَنْوَاع ن زَهْرَاشَات- يُسُوْفَع أَطَّاس ن جُنُون، وَار  
ثَن يَجِي اَذ سِيُوْرَن مِيْنَرِي جُنُون-أ سَنَن مِيْن يَعْنَا-

35 نِيوْشَا نَس زِيْش وَامِي عَاذ وَار يَصِيْح زَحَاز، نِكَا رِيْفَغ، نُرُوْح غَار يَج  
 ن وَمَشَان يَخْرَا، نِتْرَا دَجَا ذِيْنِي. 36 يِرْزُو خَاس سِمَعَان ذِي يِّي كِدَس يَدَجَان.  
 37 وَامِي ت وَفِين نَّان-آس: "مَارَا رَزُون حَاك."  
 38 نِتَا-آسن: "يَا لَاهِم اَكْذِي، اَ نَرَا ح غَار رَدَشُوْر نَغْنِيْت يُوْذَسْن حَمَا اَد  
 حَدْنَع وَرَا ذِيْنِي. خ مَانَا يَا مِيْخَف د وَسِيْغ." 39 نُرُوْح يَتَحَدَاث ذِي تَمَزِيْدَاوِين  
 ن وَوُذَايْن ذِي مَارَا تَمُوْرْت ن لَجَلِيْل، نِسُوْفُوْغ جُنُون.

سِيْدْنَا عِيْسَى يَسْكَنْفَا يَجْن يَهْرَش س جَدَام

40 يُوسَا-د غَارَس يَجْن يَهْرَش دَايَس جَدَام. نِحْشَم-يْت، نُوْصَا خ يَفَادَنْ  
 نَس، نِتَا-آس: "شَك، مَرَا نَحْسَد، نَرْمَرْد اَذَايِي تَصْفِيْد."  
 41 نِقْس-آس اِ عِيْسَى، نِحَاذَا-ث س وَفُوْس نَس يِتَا-آس: "وَاه، حُسْغ، اَد  
 تَكْتَفِيْد!"

42 ذَكْ وَمَشَان يَكْس-آس جَدَام، نِدُوْر يَصْفَا. 43 رُحْدَنِي نِسْكَ-يْت  
 عِيْسَى، نُوْصَا-ث اَطَّاس 44 يِتَا-آس: "خَزَار، وَار قَار وَالُو اِحَد، مَاشَا رُوْح  
 غَار رَفْقِيَه نَسْطَهَارْد-آس يَخْف نَش، اَكْ صَدَقْت اِي زِي يُوْصَا مُوسَى حَمَا  
 اَد شَهْدَن خ مِين يُوْقَعَن."

45 مَاشَا نَتَا يِرُوْح يِنْدَا يَسَاوَاز اَطَّاس، نِسْيُوْص رُخْبَار اَز وَامِي يَدُوْر عِيْسَى  
 وَار يِرْمَر اَد يَاذَف غَار نَتْدِيْنْت بَرَا مَا اَد يَسْتُوْفَر يَخْف نَس. نِدَجَا ذَكْ  
 يُمُوْشَان يَخْرَان، نُوْذَان تَاسَن-د غَارَس زِي مَارَا يُمُوْشَان.

## سیدنا عیسیٰ یسکنفا یح ن ونشروُف

2 <sup>1</sup> منبَعْدِ إِشَانِ وُوسَان، یدور-د عیسیٰ عاوذ غار کفرناحوم، سزین بلی اقا-ث ذی ثدارث. <sup>2</sup> مؤنن اطاس ن زغاشی، آر وامي وار یقیم وُرا ذ یح ن ومشان وَاخَا زَاثِ إِثْوَارْث- ئِسَّوَاوَزِ اَکَسَن س وَاوَاژ ن آرَبِي. <sup>3</sup> وُوسین-د شان یوَذان، وُوین-آس-د یح ن ونشروُف یسین-ث آرَبعا اِذْسَن ذِي ثاسوث نس. <sup>4</sup> وار زمیرن آث سیدفن غارس مینزِي ذین اطاس ن زغاشی- قرعن سَنف شَوَايْتِ رَزْمَن-ث، سهوان انشروُف نِي ذِي ثاسوث نس غار ومشان ماني یدجا عیسی-.

<sup>5</sup> وامي یزرا عیسی لِایمان نسن، ئئا-آس اِونشروُف نِي: "آمي، توَاغْفَرْنَتْ-آش زَمُعْصِيَاثِ اِي تَكْثِيذ."

<sup>6</sup> شان یمسزَمَاذَن شَرِيْعَا اِي يَقِيْمَن ذِيْنِي قَارَن ذِي نَفْسِ نَسَن: <sup>7</sup> "مَامَشِ یَسَّوَاوَزِ بِنَاذَم-أَ اُمُو؟ ئِقَّارِ اَوَاژِ وَاوَرِ یَحْرِيْنِ خِ اَرَبِي- وُكْ یَزْمَرَن اَذِ یَعْفَرِ زَمُعْصِيَاثِ غَيْرِ اَرَبِي وَحَدْس!"

<sup>8</sup> زَخَدْنِي یَسَن عیسی زِي اَرُوْحِ نَس مین تَفْکَرَن ذِكْ وُورِ نَسَن، یئا-آسن: "مَایَمِي تَفْکَرَم اُمُو ذِكْ وُورِ نَوْم؟ <sup>9</sup> مین یسَهْرَن اَطَّاسِ اَسِ یِنِي اِونشروُف: توَاغْفَرْنَتْ-آش زَمُعْصِيَاثِ اِي تَكْثِيذ؟ نِعِ اَسِ یِنِي: کَارِ یَسِي ثاسوث نَشِ وُیور؟ <sup>10</sup> خَسَغِ اَذِ تَسْنَمِ بَلِي مِيسِ ن بِنَاذَمِ غَارَسِ ثِرْمَارِ خِ ثَمُورْثِ حَمَا اَذِ



يُغْفَرُ زُمْعِصِيَاثَ. "أَوْشَا يِنَا-أَسِ إِ وَنَشْرُوفِ نِّي: 11 "أَدَّاشِ يِنِيغِ، كَارِ، يُسِي نَاشُوثِ نَشِ، رَاحِ أَذِ تَرُوحِذِ غَارِ ثَدَّارِثِ نَشِ!"  
 12 زُخْدَنِّي يِكَّارِ، يُسِي نَاشُوثِ نَسِ، يُفَّغِ زَاثِ إِ يُوْدَانِ مَارَا- كُرْشِي  
 ذَهْشِنِ، حَمْدَنِ أَرْبِي نَّانِ: "عَمَّارِصِ وَارِ نَزْرِي مَانَايَا يُوْقَعِ قَبْرِ."

### سِيدْنَا عَيْسَى يُتْرَاغَا-دِ إِ لَآوِي

13 يَفَّغِ عَيْسَى عَاوِذِ غَارِ طَارْفِ نِ زَبْحَارِ، وَسِينِ-دِ غَارِصِ مَارَا زَغَاشِي  
 يَسْرَمَادِ-أَسِنِ. 14 وَامِي يِكُورِ سَنِّي، نَزْرَا لَآوِي مِيْسِ نِ حَلْفِي يَقِيْمِ ذِكْ  
 وَمَشَانِ مَانِي جَمْعِنِ صَّرِيْبَا- نِيْنَا-أَسِ عَيْسَى: "ذَفَارِ-أَبِي-دِ- "بِكَّارِ، نِيْدَفَارِ-يِثِ-  
 15 نَقِيْمِ عَيْسَى ذِي ثَدَّارِثِ نِ لَآوِي، يِتِّتْ نَتَّا ذِي مَحْضَارِنِ نَسِ- أَطَّاسِ نِ يِنِّي  
 يَجْمَعِنِ صَّرِيْبَا ذِي يِنِّي يَعْصَانَ قِيْمِنِ تَتِنِ أَكْدَسِ رَاحَقَّاشِ نَشِي أَطَّاسِ إِ يِثِ  
 يِتْدَفَارِنِ. 16 شَانِ يَمْسَرَمَادِنِ نِ شَرِيْعَا زِي رُحْبِ نِ يَفْرِيْسِيْنِ زُرِينِ عَيْسَى  
 يِتِّتْ أَكْدِ يِنِّي يَجْمَعِنِ صَّرِيْبَابِ ذِي مِدُّوْكَازِ نَسِنِ وَارِ يَحْرِينِ، نَّانِ إِ يَمْحَضَارِنِ  
 نَسِ: "مَائِمِي يِتِّتْ أَكْدِ يِنِّي يَجْمَعِنِ صَّرِيْبَا ذِي يِنِّي يَعْصَانَ؟" 17 نِسْرَا-يَاسِنِ  
 عَيْسَى، نِيْنَا-أَسِنِ: "نُوْدَانِ يِدْجَانِ مَلِيْحِ وَارِ تَحْدِيْجِيْنِ بُو وَضِيْبِ، تَحْدَاْجَانِ-  
 ثِ يَمَهْرَاشِ- وَارِ دِ وَسِيْغِ أَذِ رَاغِيْغِ يِنِّي يِدْجَانِ نِيْشَانِ- وَسِيْغِ-دِ غَارِ يِنِّي  
 يَعْصَانَ."

ب2:16 مِينِ عَنَّانِ يِنِّي يَجْمَعِنِ صَّرِيْبَا؟ نَشِي ذِي وَدَايِنِ خَدْمِنِ أَكْدِ لَمُخْرِنِ نِ أَرُومَانُوسِ-  
 وَدَايِنِ نَضْنِي قَارِنِ بَلِي يِنِّي يَجْمَعِنِ صَّرِيْبَا عَصَّانِ أَطَّاسِ- عَاوِذِ أَرِينِ أَمَقْرَانِ نِ يِنِّي يَجْمَعِنِ  
 صَّرِيْبَا رَنِينِ شِي حَجَا حَمَا أَتْتِ يَسِينِ إِ يِيْخَفِ نَسِنِ-

## أَسْقِسِي خ وَزُومِي

18 ئِمْحَضَارَن نِ يَحْيَا ذِ يَمْحَضَارَن نِ رَحْب نِ يَفْرَسِين زُومَن - وُسِين-د غَار عَيْسَى ، نَّان-أَس : "مَائِي يَمْحَضَارَن نِ يَحْيَا ذِ يَمْحَضَارَن نِ رَحْب نِ يَفْرَسِين تَزُومَان ، ئِمْحَضَارَن نَش وَار تَزُومِين شَا؟"

19 نَّان-أَسَن عَيْسَى : "مَا زَمَرَن يَمْدُوكَاَرَن مُوزَايِ آذ زُومَن ذِي رَفَارَح نَس؟ مَاحَنْدُ مُوزَايِ أَكِدَسَن وَار زَمَرَن آذ زُومَن - 20 مَاشَا آذ دَ أَسَن وُوسَان آذ يَمِيسِي مُوزَايِ زِي زُوسَط نَسَن - رُخْدَنِيَتِ آذ زُومَن ذِي نَهَار نِي - 21 وَار يَدَجِي حَدَّ يَتْرَقَاعَ أَرُوضِ ذِ أَبَارِي سِ يَج نِ ثُرْقِيَعَتِ نِ تُوبِ ذِ جَدِيدِ - مَآغَار؟ رَاحْقَاشِ ثُرْقِيَعَتِ نِي نِ جَدِيدِ آذ تَنَجْمَعِ أَوْشَا آذ دِ تَكْسِ زَكِ وَارُوضِ نِي ذِ أَبَارِي - رُخْدَنِيَتِ آذ يَمْعَرِ وَشَارِيَكِ! 22 حَتَّا ذِ أَمَانِ نِ وَضِيَرِ ذِ جَدِيدِ وَار خَدَجْنِ ذِكِ بِيَرْمَاونِ يَقْدِيمِن ، حَمَا وَار دُوقُوزِنِ آذ زَدَجَعِنِ وَامَانِ نِ وَضِيَرِ آذ ضِيَعِنِ بِيَرْمَاونِ نِي . مَاشَا أَمَانِ نِ وَضِيَرِ ذِ جَدِيدِ خَدَجْنِ ذِكِ بِيَرْمَاونِ ذِ جَدِيدِ -"

## مِينِ يَدَجَانِ حَلَالِ ذِي نَهَارِ نِ سَبْتِ

23 ئِج نِ نَهَارِ نِ سَبْتِ ، يُعْدُو عَيْسَى ذِكِ وَبَرِيذِ ذِي زُوسَطِ نِ يَمْنَدِي - ئِمْحَضَارَن نَسِ كُورِنِ تَكْسِنِ ثِيذَرِين . 24 نَّان-أَسِ زَبْعَاضِ زِي رَحْبِ نِ

يَفْرِيَسِينِ: "خَزَار! مَايَمِّي يَمْحَضَارن نَش تَكْن مِين يَدَجَان حَرَام ذِي نَهَار  
ن سَبْت؟"

25 جَاب-يشن عَيْسَى: "مَا وَار ثَغْرِيم شَا مِين يَكَّا دَاوُد وَامِي يَحْدَاج،  
يُدْجُوز نَتَا ذِي بِنِي اَكِدْس؟ 26 يُوَذَف غَار ثَمْرِيذَا ن أَرَبِّي ذِي زَمَان ن أَيْبَاثَار  
أَرَايس ن زَفْقُهَا، يَيْسِي اَغْرُوم نِي اِي يَدَجَان ذ صَدَقْت، يَشِي-ث، يُوشَا-  
يَاسن اِي بِنِي اَكِدْس، وَاخَا مَانَايَا وَار يَدْجِي شَا حَلَال غَيْر اِ زَفْقُهَا وَاهَا."  
27 أَوْشَا يِنَا-أَسن: "نَهَار ن سَبْت يَتَوَاخَرْق اِ بِنَادَم، وَار يَدْجِي ذ بِنَادَم اِث  
يَتَوَاخَرْقن اِ نَهَار ن سَبْت. 28 خ مَانَايَا مَيْس ن بِنَادَم اِث يَدَجَان ذ لِحَاكَم  
حَتَا خ نَهَار ن سَبْت."

سِيدْنَا عَيْسَى يَسْكَنْفَا يَج ن وَرِيَاز ذِي نَهَار ن سَبْت ن لِعِبَادَا

3 1 يُوَذَف عَيْسَى عَاوَد غَار ثَمْرِيذَا ن وُودَاين يُوَفَا ذِي بِنِي يَج ن وَرِيَاز  
فُوس نَس يُمُوث. 2 تَلَا حَاضن حَاس مَا آث يَسْكَنْفَا نَع لَّا ذِي نَهَار  
ن سَبْت ن لِعِبَادَا، حَمَا آث تَاهْمَن. 3 نِتَا اِ وَرِيَاز غَار يَدْجَا فُوس يُمُوث:  
"بَدَّ ذِي زُوسَط-." 4 بَسَقْسَا-ثن عَيْسَى: "مَا حَلَال ذِي نَهَار ن لِعِبَادَا اَنْكَّ  
زُخِير نَع اَنْكَّ شَر؟ اَنْسَجَم نَفْس نَع اَث نَع؟" مَاشَا نَثْبِي سَقَارن. 5 نِخَزَار  
غَارَسن س وَغَضَب، يَحْيِق زَا حَقَّاش وُز نَسن يَقْسَح. نِتَا اِ وَرِيَاز نِي: "سَرَح  
فُوس نَش-." يَسَرَح-يَث، يَدُوز وَفُوس نَس يَكَنْفَا. 6 زُخْدَنِي فَعْن زُحْزَب ن

يَفْرِيْسِيْن، مُوْننْ أَكْدَ يُوْدَانَ زِي زُحْرَب ن وَزْدَجِيْد هِيْرُوْدُس، فَكَّرنْ ذِي  
مَامَّشْ غَا كَنَّ اَذْ نَعْنْ عِيْسَى -

أَطَّاسْ ن يُوْدَانَ ذَفَّارنْ سِيْدْنَا عِيْسَى

7 نَفْعْ عِيْسَى أَكَّ يَمْحَضَارنْ نَسْ عَارْ زَبْحَار، بُذْفَار-يْتْ يَجْ ن لَعَدَدْ ذ  
أَمَقَّرَانَ ن يُوْدَانَ زِي ثُمُورْثْ ن لَجْلِيل، ذ ثُمُورْثْ ن يَهُودِيَا، 8 ذ لُقْدُس،  
ذ ثُمُورْثْ ن إِدُومِيَا، ذ وَجَمَّاض-يْنِ إِ يَغْزَارنْ لَأُرْدُنْ، عَاوْذْ زِي جَوَايَهْ ن  
صُورْ ذ صَيْدَا- وُسَيْن-دْ غَارَسْ أَطَّاسْ ن زُغَاشِي وَامِي دَ آرِيْنْ زَخْبَارِ إِ مَارَا  
مِيْنْ يَكَّا- 9 نِيْنَا-أَسْنْ عِيْسَى إِ يَمْحَضَارنْ نَسْ: سُوْجْدَم-أَبِي يَجْ ن نَعْرَابُوتْ  
حَمَا وَارْ خَافِي تَمَزَاحِيْمِنْ زُغَاشِي- 10 نِسْكَتْنَا أَطَّاسْ ن يُوْدَانَ، أَرْ وَامِي مَارَا  
يِنِّي ذِي يَدَجَا زَحْرِيْقْ مَزَاحِمَنْ حَاسْ، رَزُونْ أَثْ حَادَانَ- 11 جُنُونْ ذِي عِفَّانْ  
وَامِي ثْ زُرِيْنْ وَضَانَ غَارْ يَضَارنْ نَسْ، سَعُوْبِيُونْ قَارنْ: "شَكْ ذِي مِيْسْ ن  
أَرَبِي- " 12 نُوْصَا-ثَنْ أَطَّاسْ يِنَا-أَسْنْ: "وَارْ نَحْبَرْمْ حَدَّ خَافِي-"

سِيْدْنَا عِيْسَى يَخْضَارْ ثَنَعَاشْ ن أَرْسُولْ

13 نِكْكَعْدْ غَارْ وَذَرَار، نِيْرَاغَا-دْ خْ يِنِّي يَخْسْ، أَوْشَا وَوَسِيْن-دْ غَارَس-  
14 نِيْخْضَارْ زَايَسْنْ ثَنَعَاشْ، نِكْكَي-ثَنْ ذِ أَرْوَسْلْ حَمَا أَكِسْ يَزِيْنْ، أَثْنْ يَسْكَ  
أَذْ حَدْثَنْ، 15 أَغَارَسْنْ نِيْرِي نِيْرَمَارْ حَمَا أَذْ سُوْفَعْنْ جُنُونْ- 16 ثَنَعَاشْ-أْ إِكَّ  
يَكَّا نَثِيْبِي سِمَعَانَ، نِسْمَا-يَاسْ بَطْرُسْ، 17 ذِي يَعْقُوبْ ذِي يُوحَنَّا ثَارُوا ن زَبْدِي،

ئِسْمًا-يَاسَن بُوَنَرَكْس (مَانَايَا يَخْس اذ بِيْنِي تَارَوَا ن وَاجَّاج)، 18 ذ اَنْدَرَاوَس،  
 ذ فِيلِيَّاس، ذ بَارْتُولُوْمَاي، ذ مَتِّي، ذ تُوْمَا، ذ يَعْقُوْب مِيْس ن حَلْفَى، ذ  
 تَدِّي، ذ سِمَعَانَ اِي تُوْعَا يَدَّافَاعَن خ تُمُوْرْت نَس، 19 ذ يَهُوْدَا اِسْحَرِيُوْطِي  
 وْنِي يَزْنَن عِيْسَى -

سِيْدَنَا عِيْسَى يَتُوَاجَّاه بِيْنِي يَدَجَّان ضَد نَس

20 تِرُوْح-د غَار تَدَّارْت، تُمُوْن عَاوُذ زَعَّاشِي اَز وَاْمِي وَاَر يَزْمَر عِيْسَى ذ  
 يَمْحَضَارَن نَس اذ شَن وُزَا ذ اَغْرُوْم. 21 وَاْمِي سَزِيْن رَحْبَاب نَس خ مَانَايَا،  
 وُسِيْن-د حَمَّا اَث اَوِيْن اَكِيْدَسَن، نَّان يِرُوْح-اَس زَعَقْر-

22 تُمَسْرَمَاذَن ن شَرِيْعَا اِي د يُوْسِيْن زِي لُقُدْس نَّان: "ذَايَس بَعْلَزَبُوْل،  
 اَرَايَس ن جُنُوْن- تِسُوْفُوْع جُنُوْن مِيْنَزِي بَعْلَزَبُوْل يُوْشَا-يَاس جَهْد-ا."

23 تِرَاغَا-د خَاسَن، تِسِيُوْر اَكِيْسَن س زَمَعَانِي، تِنَّا: "مَامَش يَزْمَر شِيْطَان اذ  
 يَسُوْفَع شِيْطَان؟ 24 لَمَمَلَكَا اِي ذِي تَمْنَعَانَ اَيْتَبَاب نَس يَجَن اَكذ وَنَعْنِيْت وَاَر

تُرْمَر اذ تَقِيْم- 25 تَدَّارْت اِي ذِي تَمْنَعَانَ اَيْتَبَاب نَس يَجَن اَكذ وَنَعْنِيْت وَاَر  
 تُرْمَر اذ تَقِيْم. 26 مَرَا شِيْطَان يَكَّار اذ يَقْضَا خ شِيْطَان، وَاَر يَنْدُوْمِي شَا، اذ

يَفْنَا- 27 وَاَر يَزْمَر حَدَّ اذ يَهْجَم خ تَدَّارْت ن شَانَ يَجَن يَجْهَد بَاش اذ يَاشَار  
 اَكْثَرَا نَس اِلَّا مَرَا يَشْد-يْت ذ اَمْرُوَارُو، اُوْشَا اَدَاس يَاوِي مَارَا مِيْن غَارَس ذِي

تَدَّارْت- 28 اَقَا تَسْرَام رَحَق: اذ تُوَاغْفَرْنَت مَارَا زَمْعَصِيَاث اِي تَكْن يُوْدَانَ، ذ  
 مَارَا اَوَاز وَاَر يَحْرِيْن اِي قَارَن خ اَرْبِي- 29 مَاشَا وْنِي غَا بِيْنِيْن شَانَ وَاوَاز وَاَر

يَحْرِيْنِ خِ اَرْوَحِ يَقْدُسِنِ، وَارِ ذَاسِ يَغْفَرُ لَا ذِي دُنْشَتِ اَوْ لَا ذِي لَأْخِيْرًا. "  
30 مِيْنَزِي قَارِنِ قَا عِيْسَى ذَايسِ يَجِ نِ جَنِّ ذِ اَعْفَانِ.

31 نُوسَا-دِ غَارِسِ يِمَّاسِ ذِ اَيْثِمَّاسِ، بَدْنِ بَارًّا اِ ثَدَارْتِ، سَكْنِ غَارِسِ،  
رَاغَانِ-دِ خَاسِ. 32 رَغَاشِي قِيْمِنِ نَضْنِ-اَسِ، نَّانِ-اَسِ: "اَقَا ذِيْنِ يِمَّاشِ ذِ  
اَيْثِمَّاشِ ذِ سُوَيْثِمَّاشِ ذِي بَارًّا، رَزُونِ حَاكِ." 33 نِنْدِقِ-دِ، نِنَّا-سِنِ: "مِيْنِ  
عَنَانِ يِمَّا ذِ اَيْثِمَّاسِ؟" 34 نِيْحَزَارِ غَارِ يِنِّي يَقِيْمِنِ نَضْنِ-اَسِ، اُوشَا يِنَّا: "اَقَا يِمَّا  
ذِ اَيْثِمَّاسِ. 35 وَنِ يِتَكْنِ سِ مِيْنِ يِيْحَسِ اَرْبِي نِنَّا ذِ وُومَا ذِ وَتَشْمَا ذِ يِمَّاسِ."

### زَمَعْنَا نِ وِنِّي يَزْرَعِنِ

4 1 عَاوْذِ يِنْدَا يِسْرَمَاذِ خِ طَّارْفِ نِ زَبْحَارِ- اِمُونِ-دِ خَاسِ اَطَّاسِ نِ  
رَغَاشِي اُوشَا يِنْيَا، يِقِيْمِ ذِكِّ يَجِ نِ ثَعْرَابُوْتِ ذِكِّ وَامَانِ، نُودَانِ قِيْمِنِ  
مَارَّا ذِي زَبْرِّ خِ طَّارْفِ نِ زَبْحَارِ. 2 يِسْرَمَاذِ-اَسِنِ اَطَّاسِ نِ ثَمْسَرَايِيْنِ سِ  
زَمَعَانِي- نِنَّا-اَسِنِ ذِكِّ وَسْرَمَاذِ نَسِ: 3 "صِنَطْطِ، يِفْعِ وَفَدَجَا حِمَّا اَذِ  
يَزْرَعِ- 4 وَامِي يَزْرَعِ، ثَوْضَا-يَاسِ شَانِ زَرِيْعَتِ خِ طَّارْفِ نِ وَبَرِيْدِ، وُسِيْنِ-دِ  
يَجْضَاضِ شِيْنِ-تِ. 5 شَانِ زَرِيْعَتِ نَعْنِيْتِ ثَوْضَا-يَاسِ خِ يَزْرَا وَارِ ذِيْنِ بُوِ  
شَرِّ اَطَّاسِ. ذَغِيَا نَعْمِي-دِ رَاَحْقَاشِ وَارِ ثُوْدِيْفِ شَا ذِي رَدَجِغِ نِ ثُمُوْرْتِ-  
6 مَاشَا وَامِي ثُسُوْمَرِ ثَفُوْشَتِ، يِحْرَقِ اُوشَا يُوْرِغِ رَاَحْقَاشِ يَزُوْرَانِ نَسِ وَارِ  
وَذِيْفِنِ غَارِ زَادَجِغِ نِ ثُمُوْرْتِ. 7 شَانِ زَرِيْعَتِ نَعْنِيْتِ ثَوْضَا جَارِ يِسْنَانِ-  
غَمِيْنِ-دِ اَكِسِ يِسْنَانِ جِيْفِنِ-تِ، اُوشَا وَارِ ثَكِّي بُوِ ثِيْدَرِيْنِ. 8 مَاشَا شَانِ

زَّرِيْعَتْ نَعْنِيَتْ ثَوْضَا خِ ثُمُورْتِ تَصْبَحَانْتِ، تُسُوْفَع-دِ ثِيْدِرِيْنِ، كَثْعَدَنْ-ت-  
 يد، مغرنت- زَبْعَاضِ كَيْنْتِ ثُرَاثِيْنِ، زَبْعَاضِ سَتِيْنِ، زَبْعَاضِ مِيَا. " 9 أُوْشَا يِنَا:  
 "صَنْطُثِ مَلِيْحِ، أَيِ يِنِي يِتْسَرَانِ-"

أَسْفَهْمِ نِ زَمْعَنَا نِ وِنِي يِزْرَعَنْ

10 وَامِي عَيْسَى يَقِيْمِ وَحَدَسِ، سَقْسَانَ-ثِ يِنِي دَاسِ يِنْبَضِ أَكْذِ ثَعَاشِ نِ  
 يِمْحَضَارِنِ خِ زَمْعَانِي-يَا. 11 نِنَا-أَسْنِ: "يِتْوَأَسْمَحِ إِ كَيْيُوْ أَدِ تَسْنَمِ مِيْنِ يِنُوقَرِنِ  
 ذِي زَمْلِكِ نِ أَرْبِي- إِ يِنِي زِي بَارَا مَارَا تَاسِ-أَسْنِ-دِ سِ زَمْعَانِي وَاهَا،  
 12 حَمَا أَدِ خَزَرِنِ مَاشَا وَارِ ثُوِيْرِيْنِ،  
 أَدِ سَرِنِ مَاشَا وَارِ فَهْمِنِ وَارِ ثُوِيْرِيْنِ شَا،  
 وَارِ دَاسِنِ ثَوَاغْفَرَنْتِ زَمْعَصِيَاثِ نَسْنِ-"

13 نِنَا-أَسْنِ: "مَا وَارِ ثَفْهِيْمِ زَمْعَنَا-يَا؟ مَامَشِ غَا ثَفْهَمِ مَارَا زَمْعَانِي؟  
 14 أَفْدَجَاحِ يِزْرَعِ أَوَاژِ نِ أَرْبِي- 15 زَرِيْعَتْ نِي إِكْثِ يُوْضَانَ خِ وَبَرِيْدِ نَتَاثِ  
 أَمِ يُوْذَانَ إِيِ تَسْرَانَ إِ وَوَاژِ نِ أَرْبِي، زُحْدَنِي يِتْرَاحِ شَيْطَانَ يِتْكَسِ أَوَاژِ نِي  
 يِتْوَاژَرَعَنْ ذَايَسْنِ. 16 زَرِيْعَتْ نِي إِكْثِ يُوْضَانَ خِ يِزْرَا نَتَاثِ أَمِ يُوْذَانَ إِيِ تَسْرَانَ  
 إِ وَوَاژِ نِ أَرْبِي، زُحْدَنِي قَبْرَنْ-تِ سِ زَفْرَاحْتِ- 17 وَامِي وَارِ وُوثِيْنِ بُو يِزُورَانَ  
 مَلِيْحِ، ذَعْيَا تَنْقَرَاَعَنْ- خَمِي دِ تَاسِنِ زَمْحَايِنِ ذِ وَعَدْبِ خِ زَسْبَابِ نِ وَوَاژِ  
 نِ أَرْبِي، ذَعْيَا تَفْغَنْ أَبْرِيْدِ. 18 زَرِيْعَتْ نِي إِكْثِ يُوْضَانَ جَارِ يِسْتَانِنِ نَتَاثِ أَمِ

يُودَانِ اِي تَسْرَانِ اِ وَاوَارِنِ اَرَّبِي، 19 ذَايَسِنِ اَمْنُوَسِ نِ دُنْشَتِ، تَخْسِنِ اَكْثَرَا،  
 ذَايَسِنِ شَهْوَتِ نِ ثَمْسَرَايِنِ نَغْنِيَتِ، اُوَسَا يَتُوَاجِيْفِ وَاوَارِنِ اَرَّبِي، وَاَرِ يَنْفَعِ  
 شَا. 20 مَاشَا زَرِيْعَتِ نِي اِكْثِ يُوَضَانَ ذِي ثُمُوْرْتِ ثُصْبَاحِ نَتَاثِ اَمِ يُوْدَانَ  
 اِي تَسْرَانَ اِ وَاوَارِنِ اَرَّبِي، قَبْرِنِ-ثِ، نَفْعِنِ- رُبْعَاضِ ثَمْرِنِيْنِ ثُرَاثِيْنِ، رُبْعَاضِ  
 زَايَسِنِ ثَمْرِنِيْنِ سَتِيْنِ، رُبْعَاضِ ثَمْرِنِيْنِ مِيَا."

### زَمَعْنَا نِ زُقَنْدِيْرِ

21 نِيَا-سِنِ: "وُزَا ذِ يَجْنِ وَاَرِ دِ يَتِيُوِي زُقَنْدِيْرِ حَمَا اَخَاسِ يَقْرَبِ شَانَ  
 وَفُنُوَشِ، نِغِ اَثِ يِكْثِ سُوَادَايِ اِقَامَا- لُعْكَسِ، اَثِ يِكْثِ خِ زَمْرَفَاعِ- 22 مَارَا  
 مِيْنِ يُوُوْرِنِ اَذِ دِ يَظْهَارِ- مَارَا مِيْنِ يَتُوَاسْنُوُوْرِنِ اَذِ يَتُوَافُضِحِ- 23 صَنْطُثِ مَلِيْحِ،  
 اَيِّي يِتَسْرَانَ-"

24 نِيَا-اَسِنِ: "اَرْمِ-دِ زُبَاْرِ نُوْمِ اِ مِيْنِ تَسْرَامِ- رَعْبَرِ اِي ثِسْخَدَامِ ذِ وِنِي  
 اِي كِذُوْمِ غَا يِسْخَدَمِ اَرَّبِي، اُوَ عَاذِ كُتَارِ- 25 مِيْنِزِي وِنِي يِدْجَانَ غَارِسِ  
 يِتْمَرِنِي-يَاسِ، مَاشَا وِنِ وَاَرِ غَارِ يِدْجِي شَا، ثِتْمِيْسِي-يَاسِ وُزَا مِيْنِ غَارِسِ-"

### زَمَعْنَا نِ زَرِيْعَتِ يِتْمَعُوْرِنِ

26 نِيَا: "زُمْلِكِ نِ اَرَّبِي اَمَشْنَاوِ يِجِ نِ بِنَادِمِ يِزْرَعِ زَرِيْعَتِ خِ ثُمُوْرْتِ-  
 27 نِتَطَّصِ سِ دَجِيْرْتِ يِتْفَاقِ-دِ غَارِ صُبَاحِ يِتَافِ زَرِيْعَتِ تِكْكَعَاذِ تَمْعُوْرِ- نَتَا  
 وَاَرِ يَسِيْنِ مَامَشِ يِتْوَقِيْعِ مَانَايَا- 28 مِيْنِزِي ثُمُوْرْتِ تِيْشِ ثِحْبَا نَسِ نِيْثِ- ذِ



أَمْزَوَارُو تُغْمِي-د- أَوْمَبَعْدُ نُدَوَّرْ ذِ تَيْدَرِين- أَوْمَبَعْدُ تَيْدَرِين نِي تَعْمَرَنْتْ س  
 ثَحْبًا. 29 مَاشَا غِيرِ آذِ يُوْجِدُ يَمْنَدِي، زُحْدَنِي آذِ يَفِغْ آذِ يَمَجَارِ مِينَزِي زَوْقَتْ  
 ن وَمَجَارِ ثِيَوْض-د-

### زَمَعْنَا ن بُوَكْرَذَار

30 نِنَّا: "مِينِ ذِي يَنْشَابَاهُ زُمَّلْكَ نِ أَرَبِّي؟ نِغْ سِ مِينَزِي غَا ثِ نُمَثْلْ؟  
 31 زُمَّلْكَ نِ أَرَبِّي أَمَشْنَاوِ يَجِ نِ زَرِيْعَتْ نِ يَجِ نِ نُوْعِ نِ أَرَبِّيْعِ قَارِن-أَسِ  
 بُوَكْرَذَار- خُمِي ثِ زَرَعْنِ ذِي ثُمُوْرْتِ، يِتِيْرِي ذِ أَمَزِيَانِ قَاعِ ذِي مَارًا ثِحْبًا  
 يَدْجَانِ خِ ثُمُوْرْتِ- 32 مَاشَا خُمِي ثِ زَرَعْنِ، آذِ يَمَعَارِ، آذِ يَدُوْرْ كُنْتَارِ زِي  
 مَارًا أَرَبِّيْعِ، آذِ يَكْ زَفْرُوْعِ ذِ يَمَقْرَانِن- وُزَا ذِ يَجْضَاضِ تَكْنِ ذَايسِ زَعُوَاشِ  
 نَسْنِ ذِي يِتِيْرِي نَس-

33 نِسَاوَارِ عِيْسَى اَكْذِ زُغَاشِي سِ وَاطَّاسِ نِ زَمَعَانِي أَمِ يِنَا، عَلَاْحَسَابِ  
 مِينِ زَمْرِنِ آذِ فَهْمِن- 34 وَارِ كِسْنِ يَسِيُوِيْرِ غَيْرِ سِ زَمَعَانِي- مَاشَا يَسْفَهْمِ اِ  
 يَمْحَضَارِنِ نَسِ مَارًا خُمِي كِسْنِ يِتِيْرِي وَحْدَسْن-

### سِيذْنَا عِيْسَى يِهْدَنَّ زَبْحَار

35 ذِي نَهَارِ نِي، وَامِي دِ يِيَوْضِ وَعَشِي، نِنَّا-أَسْنِ اِ يَمْحَضَارِنِ نَس: "يَالَهْ أِ  
 نَزْوَامِ غَارِ وَجَمَّاضِ-يِن- " 36 وَامِي سَمْحِنِ ذِي زُغَاشِي، بُرَاحِ عِيْسَى اِكِسْنِ  
 ذِي ثَعْرَابُوْتِ نِي اِي ذِي يَدْجَا عَاذِ- اِكِسْنِ ذِيْنِي ثَعْرُوبَا نَعْنِيْتِ- 37 نِكَّارِ-د-

يَج ن اَرِيح يَجْهَد اَطَّاس ذِي رُبْحَار، رَمَوَّاج شَانْتَت نَعْرَابُوت نِي اَر وَامِي  
 تُقَرَّب اَذ تَعْمَر س وَامَان. 38 نَتَّا يَدَجَا غَار پُوپَات ن نَعْرَابُوت يَطَّص يَسُومَت  
 يَج ن نُسُونَتَا. ث سَفَاقن-ث نَّان-اَس: "اَلْمُعَلِّم، مَا وَارَش يَتِهِيْمِي شَا مَا نَايَا؟  
 اَقَا-انغ نَتْمَتَّا!" 39 نِكَّار يَسْبَد اَرِيح، نِنَّا اِرْبَحَار: "سَقَّار، قَضَع رَحْس!" اُوشَا  
 بِيْد اَرِيح يِرْسَا رَحَار. 40 نِنَّا-اَسن: "مَامِي تَكُوذَم قَاع اُمُو؟ مَا عَاذ وَار ذَايَوْم  
 بُو لِاِيْمَان؟" 41 كُوذَن اَطَّاس، نَّان اِوَايَاوِيَا: "مِيْن يِعْنَا وَانِيْتَا؟ وُزَا ذ اَرِيح ذ  
 رُبْحَار تَطَاعَان-اَس!"

بُجَن ذَايس جُنُون ذِي ثُمُورَث ن يَجْرِيْشِيْن

5 <sup>1</sup> يُوُوض عِيْسَى غَار وَجَمَّاض-يِن ن رُبْحَار، غَار ثُمُورَث ن يَجْرِيْشِيْن.  
<sup>2</sup> وَامِي يَضْرَا زِي نَعْرَابُوت يِرْقَا-ث زَكْ يِمَضْرَان يَج ن وَرِيَاز ذَايس  
 جَن ذ اَعْفَان. <sup>3</sup> يَزْدَغ ذَكْ يِمَضْرَان، وَار يَزْمَر وُزَا ذ يَجَن اَث يِقَن وَاخَا  
 س سَنَاسِر. <sup>4</sup> شَرْفَن-ث اَطَّاس ن تُوَازَاثِيْن زَكْ يِفَاسَن ذ يَضَارَن س سَنَاسِر  
 ذ لَقْتِيْنَا، مَا شَا يِقَطُو سَنَاسِر يَتْرَزَا لَقْتِيْنَا. وَار يَزْمَر وُزَا ذ يَجَن اَث يِحْضَا.  
<sup>5</sup> نِيْتِيْرِي رِبْدَا دَجِيْرَث ذ نَهَار ذَكْ يِمَضْرَان ذ يَذُوْرَار، يُسْعُوِيُو، يُجَرَّح يَخْف  
 نَس س وَرُزُو. <sup>6</sup> وَامِي يَزْرَا عِيْسَى زِي رَكُوَّاج، يُوزَرَّ غَارَس يَسْجَد-اَس.  
<sup>7</sup> نِيْنْدَق-د س يَج ن ثَمِيْجَا نَعْرَا، نِنَّا-اَس: "اَعِيْسَى مِيْس ن اَرِيْبِي يِعْرَان، مِيْن

ت 38:4 پُوپُو قَارَن اِ نِكَّارَمِيْن ن نَعْرَابُوت.

ث 38:4 نُسُونَتَا نَتَات ذ نُسُومَت.

ثُخَسْدَ زَائِي؟ تَتَّارَغَ زَائِكِ إِ أَرَّبِي حَمَا وَارَ ذَائِي تَعْدِيدًا! " 8 ئِنَّا مَانَايَا مِينَزِي  
عِيسَى يِنَا-آس: " آ جَنَ أَعْفَان، فَعَّ زَكَّ وَرِيَاز-أ! "  
9 ئِسْفَسَا-ثَ عِيسَى: " مَامَّشَ دَاشَ قَارَن؟ " .

ئِنَّا-آس: " قَارَن-أَبِي أَبْرُو، مِينَزِي نَشِينِ أَطَّاسِ إِذْنَع. " 10 ئِحْشَم-يِثَ أَطَّاسِ  
حَمَا وَارَ ثَنَ يِسْكَي بَارَا إِ جَّهَّا نِي. 11 ذِييِي يَجَ نَ ثَحِيمَرْتِ ذَ ثَمَقْرَانْتِ  
نَ يِيْرَفَانِ ثَرُوسَ غَارَ وَذَرَار. 12 تَارَنَ زَائِس، نَانَ-آس: " سَكَّ-أَنَعِ غَارَ يِيْرَفَانِ  
حَمَا أَدَائِسَنَ نَادَف. " 13 أَوْشَا يَجِي-ثَن، فَعْنِ جُنُونِ نِي يِعْفَانِن، وَذَفْنِ ذَكَّ  
يِيْرَفَانِ- ثَهْوَا ثَحِيمَرْتِ نِي خَ وَذَرَارَ غَارَ رَّبْحَار، ثَغْرَقِ ذِييِي. - تُوْعَا لَعَدَدِ نَسِ  
عَزَائِنِ أَرْفَائِن. 14 يِنِي يِرُوسَنَ رُوزَن، سُوْفَعْنِ رَخْبَارِ ذِي ثَنَدِيْتِ ذَ رَدْشُور-  
فَعْن-دَ يُوْذَانَ حَمَا أَدَ خَزَارَنَ مِينَ يُوْقَعَن. 15 وَسِين-دَ غَارَ عِيسَى، وَفِينِ أَرِيَازِ  
نِي إِ يِ ذِي تُوْعَا يَدَجَا أَبْرُو نَ جُنُونِ، يِقِيمِ يِرِضَ أَرُوضِ، يَكْنَفَا سَ رَعَقَرِ  
نَس. - أَوْشَا كُوْذَنَ أَطَّاس. 16 خَبْرَن-ثَن رَشْهُوذِ خَ مِينَ يُوْقَعَنِ إِ وَرِيَازِ نِي إِ يِ  
ذِي تُوْعَا دُجَانَ جُنُونِ ذَ مِينَ يُوْقَعَنِ إِ يِيْرَفَانِ. 17 أَوْشَا بَدَانَ تَتَّارَنَ زَائِسِ حَمَا  
أَخَاسَنَ يِيْعَدَ زِي جَّهَّا نَسَن. 18 وَامِي تُوْعَا يِنَايِ ذِي ثَعْرَابُوتِ، ئِتَّارَ زَائِسِ  
وَ رِيَازِ نِي إِ يِ ذِي تُوْعَا دُجَانَ جُنُونِ يِنَا-آس: " اَجَّ-أَبِي أَكِشَ رَاخَع. " 19 مَاشَا  
عِيسَى يُوْكِي، ئِنَّا-آس: " رُوحَ غَارَ ثَدَّارْتِ نَشَ ذَ رَحْبَابِ نَشِ، خَبْر-يِثَن سَ  
مِينَ دَاشَ يِكَّا سِيئِدَ أَرَّبِي، ذَ مَامَّشَ شَكَّ يِرْحَم. " 20 ئِرُوحَ وَرِيَازِ نِي، ئِبْنَدَا  
يِتْخَبَّارِ ذِي إِقْلِيمِ وَمِي قَارَنِ دِيكَاپْلِسَ زِي مِينَ دَاسَ يِكَّا عِيسَى. - مَارَا ذَهْشَن.

سِيذْنَا عَيْسَى يِسْكَنْفَا يَدِجِيس ن يَاكْرُس

21 وَاَمِي يذُوْر عَيْسَى ذِي تُعْرَابُوْت غَارِ جَهَّا نِي مَانِيْس د يُوْسَا، يُمُوْن حَاس  
رُغَاشِي ذِ اَمُقْرَانِ خِ شَطُّ ن رُبْحَار. 22 يُوْسَا-د غَارِس يِجْنِ زِي اَرْوِيَاْس ن  
ثَمَزِيْدَا ن وُوْدَايِن قَارِن-اَس يَاكْرُس. وَاَمِي ث يُوْرَا يُوْضَا-يَاْس غَارِ يِضَارِن  
نَس، 23 يُحْشَم-يِث اَطَّاس، يُنَا-اَس: "يِدِجِي ثَمَزِيَانْت اَقَا ثُمْتَا. اَرَاَح-د  
سِرْس حَاس يِفَاسْن نَش حَمَا اَذ تَكْنَفَا اَذ تَكَّار." 24 يُرُوْح اَكِس، ذَفَارِن-ت  
اَطَّاس ن رُغَاشِي مَزَاْحَاْمِن حَاس-

25 ذِيْنِي يِج ن ثَمْعَارْت تُنْعَاش يِسْكُوْسَا زَكِ وَاَمِي ثَهْرَش، تَاَزْرَس يِذَاْمِن-ج  
26 تُعَدَّب اَطَّاس خِ يِفَاسْن ن وَاَطَّاس ن يِضْبِيْن. تُضْبِع مَارَا مِيْن غَارِس بُوْرَا  
نَفْع. عَاذ كُتَار لِحَالَا نَس ثَرْنِي. 27 تَسْرَا خِ عَيْسَى، ثَذْفَار-يِث جَارِ رُغَاشِي،  
ثُحَاذَا-يَاْس اَسْرَهَام نَس. 28 ثَنَا: "مَرَا غِيْر حَاذِيْغ اَسْرَهَام نَس اَقَا اَذ كُنْفِيْغ."  
29 اُوْشَا تُكْنَفَا ذِكِ وُمُشَان، ثَسْن بَلِي دَات نَس تُكْنَفَا زِي رَهْرَاش نِي-  
30 نِسْحَس عَيْسَى ذِي نَفْس نَس بَلِي يِج ن جَهْد نَس يِفْع، يُتْنَقْرَابِ غَارِ  
رُغَاشِي يِنَا: "وِي ذَاْبِي يِحَاذَان اَرْوُض يُوْ؟" 31 نَان-اَس يِمْحَضَارِن نَس:  
"شَكِ تُوَاْرِيْد شَحَار ن يُوْدَان تَمَزَاْحَاْمِن خَاكِ اُوْ ثَقَارْدِ وِي ذَاْبِي يِحَاذَان؟"  
32 مَانَا يِقِيْم عَاذ يِخْرَار اَمُو ذِ وَاْمُو حَمَا اَذ يُوْر وِي يِكْنِيْن مَانَايَا. 33 وَاَمِي  
ثَسْن ثَمْعَارْت نِي مِيْن دَاس يُوْقَعِن، ثُوْسَا-د ثِكُوْذ تَرْجِيْجِي، ثُوْضَا غَارِ يِضَارِن

نَسْ نَتْنَا-آس مَارَا لِحَقِيْقَا. 34 نِتْنَا-آس: "آ يَدَجِي، لِإِيْمَان نَم يَسْنَجَم-يَشَم-  
رُوح ذِي زَهْنَا، كَنَفَا زِي زَهْرَاش نَم."

35 وَامِي عَاذ يَسَاوَاز عَيْسَى، وَسِين-د زِي ثَدَارْت ن أَرَايس ن ثَمَزِيدَا ن  
وُودَاين، نَانَ-آس: "يَدَجِيَش ثَمُوْت- وَار تَسَدَّاع بُو لَمُعَلَّم- " 36 نِسْرَا-يَاسَن  
عَيْسَى إ مِين نَانَ، نِتْنَا-آس إ أَرَايس ن ثَمَزِيدَا ن وُودَاين: "وَار تَكُوذ شَا!  
تُنْخَصَا آذ تَامَنْد وَاهَا." 37 وَار يَجِي وَرَا ذ يَجَن آث يَذْفَار، غَيْر بُطْرُس ذ  
يَعْقُوب ذ يُوحَنَّا يَدَجَان ذ وَمَاس ن يَعْقُوب- 38 وَامِي يَوْضَن غَار ثَدَارْت ن  
أَرَايس ن ثَمَزِيدَا ن وُودَاين، نِتْوَازَا عَيْسَى ذِين لَهْرَج، تَرُون، سَعُويُون أَطَّاس-  
39 وَامِي يُوذَف، نِتْنَا-آسَن: "مَايْمِي تَسَعُويِيَوْم، تَتْرُوم؟ تَحْنَجِيرْت وَار ثَمُوْت  
شَا، أَقَا تَطَّص وَاهَا!" 40 ضَحْشَن خَاس، مَاشَا نِتَا يَسُوفَغ-يَشَن مَارَا سَنِّي-  
يِيُوِي أَكِس ذِينِّي بَابَاس ذ يِمَاس ن تَحْنَجِيرْت ذ يِنِّي أَكِس، يُوذَف مَاني  
ثَدَجَا تَحْنَجِيرْت نِي- 41 نِطْف-آس ذَكْ وَفُوس إ تَحْنَجِيرْت نِي، نِتْنَا-آس:  
طَلِيْثَا قُومِي، يَعْني كَار آ تَحْنَجِيرْت- 42 زُخْدَنِّي نِكَار تَحْنَجِيرْت نِي، ثَبْدَا  
ثَكُور. غَارَس نَعَاش رَسْنَا- قِيْمَن تَعَجَبَن أَطَّاس- 43 يُومَر-يَشَن حَمَا وَار يَتَسَن  
وُرَا ذ يَجَن مَانَايَا- نِتْنَا-آسَن وَشَم-آس مِين غَا ثَش-

تَازَرَن خ سِيدْنَا عَيْسَى زِي ثَنْدِينْت نَس

1 يَفَغ سَنِّي عَيْسَى، نِدُورْ غَار ثَمُورْت نَس- ذَفَارَن-ث يَمْحَضَارَن نَس-  
2 ذِي نَهَارَن سَبْتَن لِعِبَادَا، نَبْدَا يَسْرَمَاد ذِي ثَمَزِيدَا ن وُودَاين- مَارَا

يِنِّي ذَاس يِتْسَرَان تَعَجْبِن ذَايس نَّان: "مَانِيس ذَاس د يِتْكَ مَانَايَا؟ مِين تَعْنَا  
 زَفْهَامْث-أَ أَيِ ذَاس يُمُوشِن؟ مَامَش وَقَعْنَت خ يِفَاسْن نَس لُمُعْجِيَزَاث-أ؟  
 3 مَا وَار يِدْجِي نَتَا ذَ أَنْجَار مِيس ن مَرِيم وَمَاس ن يَعْقُوب ذَ يُوْسِيْس ذَ يَهُوْذَا  
 ذَ سِمَعَان؟ مَا وَار دُجِيْنَت سُوَيْثِمَاس آقَا-ثِنْت اَكِذْنَع ذَا؟" خ مَانَايَا وَار ث  
 قَبِيْرِن شَا.

4 نِتَا-أَسْن عِيْسَى: "نَّبِي مَحْتَارَم مَانِي مَا، وَلَكِن ذِي دَشَار نَس اَك رَحْبَاب  
 نَس ذَ ثَدَّارْث نَس، لَّا!" 5 وَار يَزْمَر آرَ ذِيْن يِكَّ لُمُعْجِيَزَا اِلَّا يَحَاذَا س يِفَاسْن  
 نَس ذُرُوس ن يِمَهْرَاش، يُسَكْنَفَا-أَن. 6 يِتْعَجَّب رَاحَقَاش لِإِيْمَان نَسْن ذَ  
 وَقَلِيل- يُكْثُور يَسْرَمَاذ ذِي رَدْشُور يُوْذَسْن-

### سِيْدْنَا عِيْسَى يِسْكَ اَرُوسْل اَذ حَدَثِن

7 زِرْغَا-د عِيْسَى خ ثِنْعَاش ن اَرُوسْل، يُسْكَ-يَشْن ثِنَايْن ثِنَايْن. يُوشَا-أَسْن  
 سُطْلَطَا خ جُنُون يِعْقَانِن- 8 يُوْصَا-ثِن يِنَا-أَسْن: "وَار كِيَوْم تِيُوِيْم وَالْوَاكْث وَبَرِيْد  
 غِيْر اَعْكَاز- وَار تِيُوِيْم اَغْرُوم وَرَا ذَ اَقْرَاب وَرَا ذَ نَحَاس ذِي جِيْب نَوْم- 9 كَم  
 ثِسِيْرَا، وَار تَكَم بُو ثِنَايْن يِتَشَامِيْرِن- " 10 نِتَا-أَسْن: "مَانِي مَا تُوْذَفَم غَار شَان  
 ثَدَّارْث، قِيْمَم ذَايس آرَ غَا ثُوِيُورَم سَنِّي- 11 مَرَا وَار كَنِيُو قَبِيْرِن ذِي شَان  
 وَمَشَان، نِغ مَرَا وَار حُسْن اَغَارُوم سَرِن، فُغَم سَنِّي مَسْحَم ثَعَجَّاشْت زَكْ  
 يَضَارِن نَوْم اَم يِج ن شَهَاذْث خَاسْن-

12 رُوحن تَحَدَّاثن يُوذَان حَمَا اذ تُوْبِن- 13 سُوْفَعن اَطَّاس ن جُنُون، ذَهْن س زَسْت اَطَّاس ن يَمَهْرَاش، سَكْنَفَان-ثن-

### زَمُوْث ن سِيذْنَا يَحْيِي

14 يَبُوْض رَخْبَار غَار وَزْدَجِيذ هِيْرُوْدُس خ عِيْسَى، مِيْنَزِي يِسْم نَس يَنْوَر مَعْرُوْف- ذِيْنِي شَان يُوذَان قَارن: "وَائِيْتَا ذ يَحْيِي اِي د يِكَّارن زِي زَمُوْث! سُوْيِي اِي غَارَس جَهْد اِي زِي يِتْكَ لُمُعْجِيْزَات-"

15 ذِيْنِي يَنْعِنِي قَارن: "وَائِيْتَا ذ نَبِي اَلِيَّاس-"

ذِيْنِي عَاوْذ يَنْعِنِي قَارن: "وَائِيْتَا ذ نَبِي اَمَشْنَاو لَانَبِيَا يَقْدِيْمِن-"

16 اَزْدَجِيذ هِيْرُوْدُس وَامِي يِسْرَا مَانَايَا، ئِنَّا: "وَائِيْتَا ذ يَحْيِي نِي وَمِي قَسْغ اَزْدَجِيْف- بِيْكَار-د زِي زَمُوْث!"

17-18 قَبْر اِ مَانَايَا، اَزْدَجِيذ نَبِي هِيْرُوْدُس يَمْرَش اَك يَج ن ثَمْعَارْث قَارن-

اَس هِيْرُوْدِيَا- نِنَّا ذ اَرْوَس نَس- هِيْرُوْدِيَا تُوْعَا ذ ثَمْعَارْث ن فِيلِيَّاس- بِيْسَكْ

هِيْرُوْدُس اذ طَفْن يَحْيِي وَامِي ذَاَس يَقَّار: "حَرَام اذ تَاوِيذ ثَمْعَارْث ن وَوَمَاش-"

بِيْبَس- يَث ذِي رَحْبَس- 19 هِيْرُوْدِيَا ثَنْضَر ذَايس ثِيْبَطَّاوِيْن ثَرْزُو اَث تَنْغ مَاشَا

وَار ثَرْمَر. 20 مَايْمِي؟ رَاَحْقَاش هِيْرُوْدُس يِتْكَوْذ زِي يَحْيِي- بِيْسَن بَلِي نِنَّا ذ

يَج ن وَرِيَاز يَدْجَا نِيْشَان، بِيْصَفَا- بِيْحَمَّات هِيْرُوْدُس، بِيْتَعْجِيْب-اَس اَوَاز اِيْثْ

يَقَّار، مَاشَا يَسْخِيَّاق-يَث-

21 تُوَسَا-آس-د لُفْرَصَا إ هِيرُودِيَا ذِي زُعِيد لَمِيلَاد ن هِيرُودُس، وَآمِي يَكَّا  
 أَمْنَسِي إ يَمُقْرَانَن نَس ذ آرُوِيَّاس ن زَعَسْكَار ذ يَمُقْرَانَن ن ثَمُورْت ن لَجْلِيل-  
 22 تُوَذَف-د يَدَجِيس ن هِيرُودِيَا، تَشْضَح يَعْجَب-آس زَحَاز إ هِيرُودُس ذ يَنِّي  
 كِس يَقِيْمَن- نِيَّا وَزَدَجِيذ إ تَحْنَجِيْرْت نِي: "تَار-آيِي مِيْن تَحْسَد، أَذَام-ث  
 وَشَغ- " 23 جُوْدَج-آس يَنَّا-آس: "مِيْن ذَايِي عَا تَتَارْد، أَذَام-ث وَشَغ، وَآخَا  
 أَزِيْن ن لَمَمْلَكَا يَنُو- "

24 تَفْع نِيَّا-آس إ يَمَّاس: "مِيْن ذَاس عَا تَارَغ؟"

نِيَّا-آس يَمَّاس: "خَسَغ أَزْدَجِيْف ن يَحِيِي- "

25 زُخْدَنِّي تَدُوْر ذَغِيَا عَار وَزَدَجِيذ، تَتَار زَايس نِيَّا-آس: "خَسَغ زُخُو أَذَايِي  
 تُوَشْد خ سِنِيْث أَزْدَجِيْف ن يَحِيِي!" 26 نِيْحِيْق وَزَدَجِيذ أَطَّاس، مَاشَا يَكَّا-  
 آس آرَاي زَاحْقَاش يَجُوْدَج زَاث إ يَنِّي كِس يَقِيْمَن- 27 زُخْدَنِّيْت يَسْكَّ  
 وَزَدَجِيذ عَار زُحْبَس أَعَسَّاس، يُومَر حَمَا أَذ د يَاوِي أَزْدَجِيْف ن يَحِيِي- نُرُوْح  
 وَعَسَّاس، نِقَسَّ أَزْدَجِيْف ن يَحِيِي ذِي زُحْبَس- 28 يُوي-ث-يذ ذِي سِنِيْث،  
 يُوشَا-آس-ث إ تَحْنَجِيْرْت نِي أُوَشَا تَحْنَجِيْرْت نِي نِيْوي-ث إ يَمَّاس- 29 وَآمِي  
 سَزِيْن يَمْحَضَارَن ن يَحِيِي س مَانَايَا، وَسِيْن-د يُسِيْن دَات نَس كِيْن-ت ذَكَّ  
 وَنَضْر.



سِيذْنَا عَيْسَى يِسْشْ خَمْسَا آرْف ن يِرْيَاژن

30 مُونن آرُوئِئِل اَكذ عَيْسَى، خُبْرَن-ث زِي مَارَّا مِين كَّيْن ذ مَارَّا مِين سِرْمَذن. 31 اَطَّاس ن يُوذَان تاسن-د تَرَاحن- عَيْسَى ذ يِمَحْضَارن نَس وَار وُفِين رُوَقْث وَاحَا اذ شَن- خ مَانَايَا يِنَّا-اسن: "اَرَاحم-د وَحَذُوم غَار يِج ن وَمَشَان يِنخَرَا، ثِرِيْحِم شُوايْت- " 32 رُوحن وَحَذُسن ذِي ثَعْرَابُوت غَار يِج ن وَمَشَان يِنخَوَا- 33 زُرِين-ثن اَطَّاس ن يُوذَان كُورن اُوشَا سُنن مَانِي غَا رَاحن- فُغْن زِي مَارَّا ثِنْدَام، تَاژَرَن مَارَّا ذِيْنِي خ يِضَارن، زَوَارن-اسن ذِيْنِي- 34 وَامِي د يِضْرَا عَيْسَى زِي ثَعْرَابُوت، يِژْرَا رُغَاثِيْي- قُسن-اس مِينْزِي دَجَان اَمَشْنَاو يِحُورِيْن وَار غَارَسن وُو ثن غَا يِرُوسن، اُوشَا يِنْدَا يِسْرَمَاذ-اسن اَطَّاس ن ثَمْسَرَايِين.

35 وَامِي يِرُوح رُحَار، قُرْبَن غَارَس يِمَحْضَارن نَس نَان-اس: "رُوَقْث ثَعْدُو، اَمَشَان-ا ذ رُخَرَا- 36 سَك يُوذَان غَار رُدْشُور ذ ثُوذَرِين يُوذَسن، اذ سَنن مِين غَا شَن- "

37 يِرَا حَاسن عَيْسَى يِنَّا-سن: "وُشم-اسن كَّيُو مِين غَا شَن- " نَان-اس: "مَا ا نَرَاح ا نَسْغ اَغْرُوم ا مَارَّا يُوذَان-ا س مِيَاَتَاين ن ثِيْپَاَسِين ن نُقَارْث، اَدَاسن نُوش اذ شَن؟"

38 يِنَّا-اسن: "شَحَار غَارُوم ن وَغْرُوم؟ رُوْحم خَرَام- " وَامِي خَرَارن، نَان-اس: "خَمْسَا ن ثُخْبَاژِين ذ ثِنَاين يِسْرَمَان."

39 يُومَر-يشن حَمَا اذ سَغِيمِن مَارَا ذ لَفِرَقَات خ اَرَبِع اَزِيَا. 40 قِيمِن ذ لَفِرَقَات خَمْسِين خَمْسِين، مِيَا مِيَا. 41 اَطْف خَمْسَا نِي ن ثُخْبَازِين ذ ثُنَاين نِي ن يَسْرَمَان، نِيْسِي نِيْطَاوِين نَس غَار وَجْنَا اُوشَا يَشْكِر اَرَبِي، يَزَا اَغْرُوم نِي يُوْشَا-اَسْن-ث اِ يَمْحَضَارِن نَس اَكذ ثُنَاين يَسْرَمَان نِي حَمَا اَثِن فَرَقِن خ يُوْذَان نِي مَارَا. 42 شَيْن جِيُونِن مَارَا. 43 اُوشَا يَسِين نُنْعَاش ن يِنْدُوْثِن عَمْرِن س وَغْرُوم ذ يَسْرَمَان يَشْطِن. 44 لَعَدَد ن يِنِي يَشِين اَغْرُوم نَثْنِي خَمْسَا اَرْف ن يِرِيَازن-

### سِيدْنَا عَيْسَى يَكُوْر خ رَمَوَاج ن رِبْحَار

45 رُخْدَنِيْت يِنَا-اَسْن عَيْسَى اِ يَمْحَضَارِن نَس اذ نِين ذِي ثَغْرَابُوْت اذ زُوَان غَار وَجَمَّاض-يِن غَار بِيْت صَيِّدَا، اُو نَتَا يَمْسَافَاض خ رَغَاشِي. 46 وَاْمِي خَاسِن يَمْسَافَاض، رُيُوْح غَار وَذَرَار اذ يَزَادَج. 47 غَار وَعَشِي، ثَغْرَابُوْت ثَدَجَا ذِي زُوْسَط ن رِبْحَار، عَيْسَى يَدَجَا وَحَدَس ذِي زُبْر. 48 يَزِي-ثِن ثَقْدَافِن، تَعْدَابِن مِيْنَزِي اَرِيْح يَتَّصُوْض-د زِي جَهَا نَعْنِيْت-عَزَاين يَقْرَب-د رَفَجَر، رُيُوْح عَيْسَى غَار يَمْحَضَارِن نَس يَكُوْر خ يَصَارِن خ وَامَان ن رِبْحَار، نِيْحَس اَثِن يَعْدُو. 49 وَاْمِي ث زُرِيْن يَكُوْر خ وَامَان، تَغِيْر-اَسْن ذ رَخِيَاَز اُوشَا سَعُوْين. 50 مَارَا زُرِيْن-ث كُوْذِن. مَاشَا ذَغِيَا يِنَا-اَسْن: "اَهْنَام! اَقَا ذ نَش، وَار تَكُوْذِم شَا!" 51 نِيْنَا اَكْذَسِن ذِي ثَغْرَابُوْت، يِرْسَا اَرِيْح-تَعَجْبِن اَطَّاس ذِي نَفْس نَسْن 52 مِيْزِي وَار فَهِيْمِن لَمُعْجِيْزَا ن وَغْرُوم، تُوْغَا وُز نَسْن يَتَوَاقْسَح-

سِيدْنَا عَيْسَى يَسْكَنَفَا أَطَّاس ن يُوْدَان ذِي جَوَايه ن كَنِيَسَارَت

53 نَزُورَا عَيْسَى ذ يَمَحْضَارَن نَس رِبْحَار، وُوضَن غَار ثُمُورَث ن كَنِيَسَارَت،  
قُنن ذِيئِي نَغْرَابُوت. 54 وَاَمِي ضَرِين زِي نَغْرَابُوت، رُخْدَنِي آيْتَاب ن ثُمُورَث  
نِي عَقْرَن عَيْسَى. 55 تَاَزْرَن ذِي مَارَا ثُمُورَث نِي، بَدَان تَاوِين يَمَهْرَاش خ  
ثَاَشُوت غَار مَانِي سَرَان يَدَجَا نَتَا. 56 مَانِي مَا يُوْذَف غَار يِبِيَلَاجَن، نَغ نِدَام،  
نَغ رُكَاَمِپَاوَات، نُوْدَان سَرُوسَان يَمَهْرَاش ذِي رَسُوَاق. تَارَن-آس آثَن يَجَّ آذ  
حَاَذَان غَيْر طَارْف ن وَارُوض نَس. مَارَا يِين ث يَحَاَذَان كَنَفَان.

لَعَادَاتِ اِي وَار د يُوْسِين شَا زِي اَرَبِي

7 1 رُحْب ن يَفْرِيَسِيِن ذ شَان يَمَسْرَمَاذَن ن شَرِيَعَا زِي لُقُدَس مُونَن  
خ عَيْسَى. 2 زُرِين شَان يَمَحْضَارَن نَس تَتَن اَعْرُوم بَرَا مَا آذ سِيرْدَن  
يَفَاسَن، يَعْني بَرَا مَا آذ كَن رُوضُو نِي. 3 مِينَزِي يَفْرِيَسِيِن ذ مَارَا وَذَاين، مَرَا  
وَار سِيرْدَن يَفَاسَن نَسَن وَار تَتَن شَا. طُفَن ذِي لَعَادَات ن رَجْدُود نَسَن.  
4 مَرْمِي مَا د ذُورَن زِي شُوق، مَرَا وَار سِيرْدَن وَار تَتَن شَا. ذَفَارَن أَطَّاس ن  
رُحَاوِيَج نَغْنِيَت رَمْدَن-ثَن، تَطُفَن-ثَن أُو صَافِي، اَمَشَنَاو اَسِيرْدَن رُكِيَسَان ذ  
يَعْرَافَن ذ رُقَشُوع ن نَحَّاس ذ ثَاَشُوت.

5 سَفْسَان-ت يَفْرِيسِين ذ شَان يَمْسَرْمَاذَن ن شَرِيَعَا: "مَائِي يَمْحَضَارَن نَش وَار تَكُن لَعَادَات ن رَجْدُوذ نَع؟ وَار سِيرِيذَن يَفَاسَن نَسَن قَبْرَ إِي غَا شَن أَغْرُوم-"

6 نِنَّا-أَسَن: "آ لَمُنَافِقِينَ! نِنَّا رَحَقَّ نَبِي إِشْعِيَا وَامِي خَاوم يَسِيوَر ذَكَّ يَج ن زَمَان:

شَعْب-أ يَتَوَقَّار-أَبِي س وَاوَار وَاهَا،

مَاشَا وَر نَس يَكُوج حَافِي-

7 يُوذَان-أ عَبْدَن-أَبِي ذِي رَخَاوِي،

رَاحَقَّاش سَعَارَان تِمْسَرَايِين

ئِدْجَان زُوصِيَاث ن بِنَادَم-

8 مِينْزِي ثَجِيم زُوصِيَاث ن أَرَبِّي، ثَطْفَم ذِي لَعَادَا ن يُوذَان- " 9 نِنَّا-أَسَن

عَاوُذ: "مَلِيح! ثُبَطْرَم زُوصِيَاث ن أَرَبِّي حَمَا آذ قِيَمْنَت لَعَادَات نُوم! 10 مِينْزِي

مُوسَى يِنَّا: وَقَرَّ بَابَاش ذِي مَاش- أَقَا وَن غَا يُوُكَارَن بَابَاس نَع ذِي مَاس، تُنْخَصَّصَا

آذ يَمَث- 11-12 مَاشَا كَنِيو ثَقَّارَم بَلِّي وَار يَدْجِي بُو لَابُد إِ يُوذَان آذ وَقَرَن

نَع آذ عَاوُنن لُوَالِدِين- تَمْنِيَاث إِي غَا وَشَن إِ لُوَالِدِين أَثْنَت وَشَن إِ ثَمَزِيدَا-

13 أَمُو ثَبْدَرَم زَمْعَنَا ن وَاوَارَن أَرَبِّي حَمَا آذ تَكَّم مَامَش ذَاوَم يَعْجَب رَحَاز

س لَعَادَات نُوم إِي ثَرْمَدَم- تَكَّم أَطَّاس ن رَحَاوِيَج أَمَشْنَاو مَانَايَا-"

14 عَاوَدَ يَزَاغَا-د عَيْسَى خ زَغَاشِي، ئِنَّا-أَسَن: "صَنْطُث غَارِي مَارَا إِذُوم، فُهْمَم: 15 مَا ذِين شَانَ ثَمَسْرَايْت يِتَادْفَن ذِي بِنَادَم زِي بَارَا اِكْ يِدْجَان حَرَام حَاس؟ وَالُو- لِعَاكْس، مِين د يِتْفَغَن زِي بِنَادَم آقَا مَانَايِي اِكْ يِدْجَان حَرَام خ بِنَادَم- 16 [صَنْطُث مُلِيح، آي يِنِي يِتَسْرَان!]"

17 وَامِي يَجَا زَغَاشِي، يُودَف غَار تَدَارْث- سَفْسَانَ-ث يِمْحَضَارَن خ زَمْعَنَا- يَا مِين يَخَس اَذ يِنِي؟ 18 ئِنَّا-أَسَن: "زَا ذ كَنِيو وَار تَفْهِيْمَم؟ مَا وَار تَسِينَم بَلِي مَارَا مِين يِتَادْفَن ذِي بِنَادَم زِي بَارَا وَار يِدْجِي بُو حَرَام خ بِنَادَم؟ 19 مِينِزِي وَار يِتِيذَف بُو غَار وُور نَس، مَاشَا يِتْرَاح غَار وَعَدِيَس، ئِتْفَغَن زِي دَات- " (س مَانَا يَا يِرَا عَيْسَى مَارَا لَمَكَلَا حَلَال-). 20 ئِنَّا-سَن: "مَاشَا مِين د يِتْفَغَن زَكْ وَقْمُوم نَتَا يِدْجَا حَرَام خ بِنَادَم- 21 مَاغَار؟ زَا حَقَاش زِي ذَاخَر، زَكْ وُورَن بِنَادَم اِي زِي د تَكَاَنْت لَأَفْكَار تَعْفَانِيْن، بِنَادَم اَذ يِفْسَد، اَذ يَاشَر، اَذ يِنِغ، 22 اَذ يِرْنَا، اَذ يِضْمَع، اَذ يِكْ شَر، اَذ يِنِي زَبَاطَر، ئِخْرُويِضَن، زَقْبَاحْث، ئِيْطَاوِيْن ن يُوْدَان، تَكْبُر، ئِيْوَهْرِيَا- 23 مَارَا ثَمَسْرَايِيْن-أ تَعْفَانِيْن تَفْعَنْت-يِد زِي ذَاخَر ن بِنَادَم، دَجَانْت حَرَام حَاس-"

### لَايْمَان ن ثَمْعَارْث ن آيْث-كَنْعَان

24 نِكَار يُوِيُور سَنِي عَيْسَى، يُرُوح غَار جَوَايَه ن ثَنْدِيْنْت ن صُور، يُودَف ذَكْ يِج ن تَدَارْث. يِرْزُو وَار يِتْسَن حَدَّ بَلِي آقَا-ث ذِين، مَاشَا يُوْدَان آرِيْن-د زَخْبَار. 25 زُخْدَنِي يِج ن ثَمْعَارْث يِدْجِيَس ذَايِس جَن- وَامِي د تَرَا زَخْبَار،

تُوَسَا-د غَار عِيسَى تُوَصَا-يَاس غَار يَصَارَن نَس. 26 تَمْعَارْت نِي ذ تِيُونَانَشْت،  
لَأَصَل نَس زِي سُورِيَا فَيَقِيَا. تَتَار زَايس أَطَّاس حَمَا آذ يَسُوْفَع جَن زَك  
يَدَجِيس-

27 نِيَا-آس عِيسَى: "ذ آمزَوَارُو آج يَحْنَجِيرَن آذ جَاوَن- وَار يِعْدَرَّ آذ يَمِيسِي  
وَعُرُوم ن يَحْنَجِيرَن آذ يَمْنَصِر إِ يَفْرِينَن-"

28 تَرَّا خَاس تَمْعَارْت نِي نِيَا-آس: "آ سِيدِي، وَرَا ذ يَفْرِينَن سَوَادَاي إِ طَبْرَا  
تَن مِين يوطَان زَك يَحْنَجِيرَن-"

29 نِيَا-آس: "عَلَا حَسَاب آوَاز-أ أَي تَنِيد، رُوح آقَا جَن يَفَع زَك يَدَجِيم-"  
30 وَامِي تَدُورَ غَار تَدَارْت نَس، تُوَفَا يَدَجِيس تَرَّرَ ذِي تَأْشُوت نَس، يَفَع زَايس  
جَن-

### سِيدِنَا عِيسَى يَسْكَنَفَا يَج ن وَذَهْشُور

31 يَفَع عِيسَى عَاوَدَ زِي جَوَايَه ن صُور، نِكَا خ تَمُورْت ن صِيدَا، بَرُوح  
غَار زَبْحَار ن لَجَلِيل ذ إِقْلِيم نِي وَمِي قَارَن دِيكَأِيلَس- 32 وَوِين-آس-د يَج  
ن وَذَهْشُور ذ آزِينُون، تَارَن زَايس آخَاس يَسْرَس فُوس نَس- 33 نَسْبَعْد-يْت  
عِيسَى خ رُغَاشِي غَار يَج ن جَهَا، نِكَا يَصُوضَانَ نَس ذَك يَمَجُونَن ن وَرِيَاز  
نِي- وَامِي يَسُوسَف عِيسَى، يَحَادَا-يَاس يَرَس نَس- 34 نِيَسِي تِيَطَاوِين نَس  
غَار وَجَنَّا، يَرَا نَفَس يِنَا: "إِفَاتَح!" (أَوَاز-أ يَخَس آذ يِينِي نُورَزَم-). 35 رُخْدَنِيْت  
كَنَفَانَ يَمَجُونَن نَس، يَضْرَق يَرَس نَس، يِنْدَا يَسَاوَاز نِيَشَان- 36 تُوَصَا-ثَن

يِنَّا-آسَن وَار تَعَاوَاذْثُ وُزَا إِيَجَن مِين يَوْقَعَن- مَاشَا مَزْمِي مَا يَوْصَا-ثَن كُتَارَ،  
تُخْبَرَن زَايسَ كُتَار- 37 تَعَجَّبَن أَطَّاس نَّان: مَارَا مِين يِتَكَّ ذِ أَصْبَحَانَ. ئِتْرَا  
يَذْهَشُورَن تَسْرَانَ، يَزِينُونَن سَاوَارَن-

سَيِّدْنَا عَيْسَى يِسَشْ أَرْبَعَا أَرْفَ ن يُوذَانَ

8 1 ذِي زِيَامَاثَ نِي، مُونَن خَاسَن عَاوَذُ زُغَاشِي أَطَّاس أُو نَثِي وَار غَارَسَن  
مِين غَا شَن- ئِرَاغَا-د عَيْسَى إِي مَحْضَارَن نَس يِنَّا-آسَن: 2 "قَسَن-أَيِي  
يُوذَانَ-أ، ثَرْت-يِيَامَ أَقَا-ثَن أَكْذِي وَار غَارَسَن مِين غَا شَن- 3 مَرَا سَكَّغ-ثَن غَار  
تُوذَرِين نَسَن آمَن وَار شِين آذ نَزْفَن ذَكَّ وَبَرِيدَ، مِينَزِي شَا زَايسَن وَسِين-د  
زِي زَكَّوَج-

4 نَّان-آسَ يِمَحْضَارَن نَس: "مَانِي غَا يَافَ شَانَ حَدَّ أَغْرُومَ إِي زِي غَا  
يِسَجِّيُون يُوذَانَ-أ ذِي رَخْرَا-يَا؟"

5 ئِسْتَقْسَا-ثَن عَيْسَى: "شَحَارَ غَارُومَ ن وَغْرُومَ؟"

أَرِين خَاس: "سَبْعَانَ ثَشْنِيْفِين-

6 يُومَر عَيْسَى زُغَاشِي آذ قِيمَن ذِي ثُمُورْث- ئُطْفَ سَبْعَا نِي ن ثَشْنِيْفِين،  
ئِشْكَرَ أَرْبِي، يِرْزِي-ثَن تَ يُوْشِي-ثَن تَ إِي مَحْضَارَن نَس أَثَن فَرْقَن خَ زُغَاشِي  
نِي- أُوْشَا فَرْقَن-ثَن تَ 7 عَاوَذُ غَارَسَن زَبْعَاضَ ن يِسْرَمَانَ ذِي مَرْيَانَن- عَيْسَى  
يَشْكَرَ أَرْبِي، ئِنَّا-آسَن: "فَرْقَم-ثَن عَاوَذُ خَ زُغَاشِي-" 8 شِين جِيُونَن، شَطْن  
سَبْعَانَ يِنْدُوْثَن عَمْرَن سَ يِرْقُوزَن- 9 تُوغَا ذِيْنِي شَانَ أَرْبَعَا أَرْفَ ن يُوذَانَ-

أَوْشَا يَمْسَافَا ضَحَاسَن- 10 زُخْدَنِيَّتْ يِنْيَا ذَكْ يِجْ نْ تُعْرَابُوتْ أَكْذْ يَمْحَضَارَنْ  
نَسْ، يُرُوحْ غَارْ جَوَايَهْ نْ دَلْمَانُوثَا.

يُودَانْ وَارْ تَفْهِيْمَنْ مِيْنْ عَنَانْتْ لُمُعْجِيْزَاتْ نْ سِيْدْنَا عِيْسَى

11 وُسَيْن- دْ غَارَسْ زُحْزَبْ نْ يَفْرِيْسِيْنْ بَدْأَنْ تَمْنَعَانْ أَكِسْ، تَارَنْ زَايَسْ يِجْ  
نْ لُمُعْجِيْزَا زَكْ وَجْنًا حَمَا أَثْ جَرْبِن- 12 نِيْحِيْقْ ذَكْ وُورْ نَسْ، يِنْيَا-أَسَنْ:  
"مَائِمِيْ يُوْدَانْ نْ زُوْقْتْ- أَ تَتَارَنْ لُمُعْجِيْزَا؟ أَقَا تَسْرَامْ زُحَقْ: يُودَانْ نْ زُوْقْتْ- أَ  
وَارْ ذَاسَنْ يَتْمُوْشِيْ لُمُعْجِيْزَا قَاع-"

13 يُجِّي- ثَنْ، يِنْيَا ذِيْ تُعْرَابُوتْ يِرُوحْ غَارْ وَجَمَّاضْ- يِنْ نْ زَبْحَار- 14 تُونْ  
يَمْحَضَارَنْ وَارْ كِسَنْ دْ يُوْبِيْنْ أَغْرُومْ، غَارَسَنْ غِيْرْ يِجْ نْ تُشْنِيْفْتْ ذِيْ  
تُعْرَابُوتْ- 15 يُوصَا- أَثَنْ عِيْسَى يِنْيَا-أَسَنْ: "غَارُومْ! حَضَامْ يَخْفْ نُومْ زَكْ  
وَنْتُونْ حْ نْ زُحْزَبْ نْ يَفْرِيْسِيْنْ ذْ وَنْتُونْ نْ وَزْدَجِيْدْ هِيْرُودُسْ-"

16 سِيُوْرَنْ جَارَاسَنْ نَّانْ: "يُقَارْ مَاْنَايَا زَاْحَقَّاشْ وَارْ غَارَنْغْ بُوْ وَغْرُومْ-"

17 يُسَنْ عِيْسَى مِيْنْ خَافْ تُوغَا سَاوَازَنْ، يِنْيَا-أَسَنْ: "مَائِمِيْ تُقَارْمْ جَارُومْ وَارْ  
غَارَنْغْ بُوْ وَغْرُومْ؟ مَاْ عَاذْ وَارْ تُسِيْنَمْ؟ مَاْ عَاذْ وَارْ تَفْهِيْمَمْ؟ وُزْ نُومْ، مَاْ يَتْوَاْقْسَحْ  
نِغْ؟ 18 غَارُومْ تُيْطَاوِيْنْ، مَاْ وَارْ تُوِيْرِيْمْ؟ غَارُومْ يَمْجُونَنْ، مَاْ وَارْ تُسْرِيْمْ؟ مَاْ وَارْ  
تُعْقِيْرِيْمْ؟ 19 وَامِيْ زُرِيْغْ حَمْسَا نِّيْ نْ تُشْنِيْفِيْنْ إِ حَمْسَا أَرْفْ نْ يُوْدَانْ، مُشْحَازْ  
نْ يِنْدُوْثَنْ إِ يِ تُشُورْمْ سْ يِرُقُوْرَنْ يِشْطَنْ؟" نَّانْ-أَسْ: "تَنْعَاشْ- 20 يِنْيَا-أَسَنْ:



"عَاوِذِ وَاَمِي رَزِيغِ سَبْعَا نِي نِ ثَشْنِيْفِيْنِ اِ اَرْبَعَا اَرْفِ نِ يُوْدَانَ، مَشْحَارِ نِ  
يَنْدُوْتِنِ اِي ثَشُوْرْمِ سِ يِرْقُوْرِنِ يِشْطَنِّ؟" نَّان-اَس: "سَبْعَا." 21 يِنَّا-اَسْن: "مَا  
عَاذِ وَاَرِ ثَفْهِيْمِمِ شَا؟"

سِيْدْنَا عِيْسَى يِسْكَنْفَا يِجِ نِ وِضْرَعَاَزِ ذِي يِيْتِ صِيْدَا

22 وَاَمِي وُؤُضْنِ غَارِ دُشَارِ نِ يِيْتِ صِيْدَا، وُؤِيْنِ-اَس-دِ يِجِ نِ وِضْرَعَاَزِ،  
تَّارِنِ زَايِسِ اَثِ يِحَاذَا. 23 يَطْفِ فُوْسِ نِ وِضْرَعَاَزِ يُوْوِي-ثِ بَارَا اِ دُشَارِ نِي-  
يُسُوْسَفِ خِ ثِيْطَاوِيْنِ نَسِّ، يِكَّا يِفَاْسِنِ نَسِّ خَاْسِ، يِسْتَقْسَا-ث: "مَا تَرَزْدِ  
شَانَ رُحَاجْثِ؟"

24 يَحْزَارِ، يِنَّا-اَس: "تَوَاْرِيْغِ يُوْدَانَ اَمَشْنَاوِ رُشْجُوْرِ اِثِ يِكُوْرِنِ."

25 يِكَّا عَاوِذِ يِفَاْسِنِ نَسِّ خِ ثِيْطَاوِيْنِ نِ وِضْرَعَاَزِ نِي- يِكَنْفَا يِرْزَمِ ثِيْطَاوِيْنِ،  
يُدُوْرِ يِتْوَاْرَا مَلِيْحِ. 26 يِسْك-يِثِ غَارِ ثِدَاْرْثِ نَسِّ، يِنَّا-اَس: "وَاَرِ تَرُوَاْحِ شَا  
غَارِ دُشَارِ نِ يِيْتِ صِيْدَا."

بُطْرُسِ يِشْهَدِ خِ لَمْسِيْحِ

27 يِرُوْحِ عِيْسَى ذِ يِمْحَضَارِنِ نَسِّ غَارِ رَدُشُوْرِ نِ ثَنْدِيْنْتِ نِ قِيْصَرِيَا نِ  
فِيْلِيْبَاْسِ- ذِكْ وِبْرِيْدِ يِسْتَقْسَا يِمْحَضَارِنِ نَسِّ: "مِيْنِ قَارِنِ يُوْدَانَ خَاْفِي؟"  
28 اَرِيْنِ خَاْسِ نَّان-اَس: "زُبْعَاَضِ قَارِنِ ذِ يَحِيِي، حَدِّ نَعْنِيْتِ يِقَّارِ ذِ اِلْيَاْسِ،  
حَدِّ نَعْنِيْتِ يِقَّارِ بَلِيِّ شَكْ ذِ يِجْنِ زِي لَانِّيَا."

29 ئِسْقَسَا-ئِن عِيسَى: "ئِي كَنِيو، مِين ذَايِي تَرِّيم نَش؟"

ئِنْدَق-د بَطْرُس يِنَا-أَس: "شك ذ لَمَسِيح ن أَرَّبِي-"

30 نِعْزَم-أَسَن يِنَا-أَسَن: "وَار خَافِي قَارَم مَانَايَا إِ حَدَّ-"

عِيسَى يَسَاوَاز خ زَمُوْث نَس

31 ئَبْدَا يَسْرَمَاد-أَسَن، ئِنَّا: "ئِتَخَصَّصَا إِ مِيس ن بِنَادَم آذ يَتَوَاعَدَّب خ وَاطَّاس ن ئَمْسَرَايِين، أَث عِيفَن يَمَقْرَان ن وُوذَايِن ذ أَرُوِيَّاس ن رَفَقْهَا ذ يَمْسَرَمَادَن ن شَرِيَعَا- أَث نَعْن، وِيس تَرْت-يَّام آذ يَكَّار زِي زَمُوْث- " 32 ئِسِّيُوْر أَكِسَن نِيَشَان خ مَانَايَا- ئِسْبَعْد-يْث بَطْرُس وَّحَدَس، ئِنْهَآ-ث-

33 مَاشَا عِيسَى يَنْقَرَب غَارَس، ئِخْزَر غَار يَمْحَضَارَن نَس، ئِنْهَآ بَطْرُس يِنَا- أَس: "بَعْد خَافِي غَار زَكْوَّاج، آ شَّيْطَان! وَار تَفَكَّرْذ شَا آمَشْنَاو أَرَّبِي، تَفَكَّرْذ آمَشْنَاو بِنَادَم-"

34 زِرَّاعَا-د خ يَمْحَضَارَن نَس ذ زَعَاثِي، ئِنَّا-أَسَن: "وَنِّي يَخْسَن آذَايِي يَذْفَار نَش، آذ يَسْمَح ذَكَّ يِيخَف نَس، آذ يَكْسِي صَلِيْب نَس مِيخ غَا يَعْدَّب، آذَايِي يَذْفَار- 35 زَا حَقَّاش وَن يَخْسَن آذ يَرْبِح زَعَمَر نَس أَث يَخْسَر- وَن غَا يَخْسَرَن زَعَمَر نَس خ زَسْبَاب يُوْذ زَسْبَاب ن لِإِنْجِيل أَث يَرْبِح- 36 مِيْزِي غَا تَنْفَع بِنَادَم مَرَا يَرْبِح دُنْشَت تَكْمَر آذ يَخْسَر زَعَمَر نَس؟ 37 مِين غَا يُوش بِنَادَم ذَكَّ وَمَشَان ن زَعَمَر نَس؟ 38 وَنِّي خَافِي غَا يَعْفَرَن، نِعْغ آذ

يَعْفَرُ خَ وَآوَارَ يُنُو ذِي زَمَانٍ- أَعْفَانُ يَخْدَعُنَ أَرَبِّي، أَحَاسُ يَعْفَرُ مَيْسَ نَ بِنَادِمِ  
خَمِي دَ غَا يَاسَ سَ لَعَضَمَا نَ بَابَاسَ أَكَدَ لَمَلَايَكَاثَ يَقْدُسُنَ-

9 1 ثِنَّا-أَسْنُ: "أَقَا تَسْرَامَ رَحَقَّ: زَبْعَاضَ زَكَّ يَنِّي يَدَجَانُ ذَا أَكِيدِي وَارَ  
تَمْتِينِ أَرَا غَا زُرْنِ زَمْلُكُ نَ أَرَبِّي يُوسَا-دَ سَ جَهْدُ-

سِيدِنَا مُوسَى ذَ سِيدِنَا إِيَّاسَ ظَهَارُنَ-دَ أَكَدَ سِيدِنَا عِيسَى

2 ثَعْدُو سَتَّ-يِيَامَ، يِيَوِي عِيسَى أَكِسَ بَطْرُسَ ذَ يَعْفُوبَ ذَ يُوحَنَّا يِنْدَه-يَشَن  
وَحَدْسُنَ غَارِ يِجَ نَ وَذَرَارَ يُوعَزَا. عِيسَى، نَتَا يَدُورَ أَمَ نُورَ قِبَاتَشَ إِ ثِيَطَّاوِينِ  
نَسْن- 3 يَدُورَ وَارُوضَ نَسَ ذَ أَشْمَزَارَ يِرَقَّ، وَزَا ذَ يَجْنُ خَ ثُمُورَثَ وَارَ يِرْمَرَاذَ  
يِرَّ أَرُوضَ ذَ أَشْمَزَارَ أَمَ وَنِي- 4 ثِمَظَهَارَ-أَسْنُ-دَ ذِيَنِّي نَبِيَّ إِيَّاسَ ذَ نَبِيَّ مُوسَى-  
تَوَارَان-ثَنَ سَاوَارِنَ أَكَدَ عِيسَى-

5 ثِنْدُق-دَ بَطْرُسَ، ثِنَّا-أَسَ إِ عِيسَى: "آ لَمُعَلَّمُ، ذَ أَصْبَحَانَ أَكِشَ نَقِيمِ  
ذَانِيَتَا- يَالَهَ، نَشِينِ أَّا نَكَّ ثُرَاتَانِ يَقِيضَانَ، يُجْنُ إِ شَكَّ، يُجْنُ إِ مُوسَى،  
وُنْغِنِيَتَ إِ إِيَّاسَ- 6 مَاشَا وَارَ يَسِينِ مِينِ يَقَارَ مِينَزِي نَثْنِي كُودُنَ- 7 يُوسَا-دَ  
يِجَ نَ وَسِينُو يَهُوَا-دَ خَاسَنَ- ثِنْدُق-دَ يِجَ نَ ثَمِيَجَا زَكَّ وَسِينُو ثِنَّا-أَسْنُ: "ذَ  
وَازَ مِي يِعِيَزَنَ، صَنْطَثَ غَارَسَ- 8 ذَغِيَا خَزَرَنَ يِمَحْضَارَنَ أُمُو ذَ وَأُمُو، وَارَ  
وُفِينِ حَدَّ أَكِيدُسُنَ إِلاَّ عِيسَى-

9 وَاَمِي د هَوَان زځ وذرار يوصا-ثن عيسي ينا-اسن: "وَار تَعِيوِيذِم اِحَدَّ مِين تَرِيْم اَر د غَا يِكَار مِيْس ن بِنَاذِم زِي زَمُوْث". 10 كَيْن-اَس اَرَاي خ مانا-يا. نَشِي سِيوَرَن جَاراسن نَان: مِين يَخَس اَذ بِيْنِي اَذ د يِكَار زِي زَمُوْث؟ 11 سَقْسَانَ-ث يَمْحَضَارن نَس نَان-اَس: "مَائِمِي يَمْسَرَمَاذِن ن شَرِيْعَا قَارن نَبِي اِلْيَاس يَتَخَصَّصَا اَذ د يَاس اَذ اَمَزَوَارُو؟"

12 نِنَا-اَسن: "ذ صَح يَتَخَصَّصَا اَذ د يَاس اِلْيَاس اَذ اَمَزَوَارُو اَذ يَعْدَز كُرْشِي-وَلَكِن، مَائِمِي يَقَّار لِكِتَاب بَلِي يَتَخَصَّصَا-يَاس اِمِيْس ن بِنَاذِم اَذ يَتَوَاعِدَّب، اَث عِيْفَن؟ 13 اَذَاوَم بِنِيغ: اَقَا اِلْيَاس يُوسَا-د، كَيْن زَايس مِين خَسَن اَمَشَنَاو مَامَش خَاس يُورَا ذِي لِكِتَاب-"

سِيذَنَا عِيْسَى يَسْكَنَفَا يِج ن وحنجیر ذایس جنون

14 ذُوْرَن-د غَار يَمْحَضَارن، تُوَاژان مُوْن-د خَاسن زُغَاشِي ذ اَمَقَّران ذ شَان يَمْسَرَمَاذِن ن شَرِيْعَا تَمْنَعَان اَكِيْدَسن- 15 وَاَمِي ث تُوَاژان، مَارَا زُغَاشِي ذَهْشَن وُزْرَن غَارَس حَمَا اَخَاس سَدَجْمَن- 16 سَقْسَسَا-ثن عيسي: "مِينْخَف تَمْنَعَام؟"

17 يِرَا خَاس يِج ن زِي زُغَاشِي يِنَا-اَس: "آ لَمُعَلَّم، اَقَا وُويغ-اش-د مِي، نِنَا ذَايس جَن ذ اَرِيْنُون- 18 مَانِي ما يِرْقَف-يِث، يِغْطَر-يِث غَار ثُمُوْرث، سُوْفُوْغ كُوْفُو زځ وقموم نس، نِنَغَزَاژ نَعْمَاس نس، نِدُوْر وَاَر يِنْتَهْرِي- تَارغ زځ يَمْحَضَارن نَش حَمَا اَزَايس سُوْفَعْن جَن، مَاشَا وَاَر زَمِيْرَن شَا-"

19 يَرَا حَاسِنَ عَيْسَى يَنَّا-أَسْن: "آ يُوذَانَ ن رُوقْت-أَ اِي ذِي وَار يَدَجِي لِإِيْمَانَ، مَشْحَارَ اِي كَوْمَ غَا قِيمِغْ أُو مَشْحَارَ ذَاوَمَ غَا صَبَارِغْ؟ أُويم-أَي-د أَحْنَجِير- " 20 وُورِين-ث-يَدِ اِ عَيْسَى، غَيْرَ جَنَّ نِي يَزْرَا عَيْسَى، يُسْرَجِيغِي أَحْنَجِيرَ يُوَضَا غَارَ ثُمُورْثَ، يُتْرَجِيغِي، يُتْك-أَس-د-كُوفُو زَكْ وَقُمُومَ نَس-

21 عَيْسَى يَسْفَسَا بَابَاس: "مَشْحَارَ زَكْ وَامِي ذَايسَ مَا نَايَا؟"

يُنَّا-أَس: "زَكْ وَامِي يَدَجَا ذِ اَمْرِيَان- 22 أَطَّاسَ ن ثُوَارَاثِينِ يَنْطَر-يْثِ ذِي ثُمُوسِي نِغِ ذِكْ وَامَانَ حَمَا أَثِ يَنْغ- مَاشَا مَرَا ثُرْمَرْدَ عَاوَن-أَنْغِ، رُحْم-أَنْغ- " 23 يُنَّا-أَسَ عَيْسَى: "مَايْمِي ثَقَارْدَ مَرَا زَمْرَغْ؟ وَنِي يُومَنَنْ يَزْمَرِ اِ كُرْشِي- " 24 رُخْدَنِيْتِ يَسْعُويِ بَابَاسَ ن وَحْنَجِيرِ يَنَّا-أَس: "وُمَنْغ- عَاوَنَ لِإِيْمَانَ يُنُو

ذِ وَقَلِيلِ- "خ

25 وَامِي يَزْرَا عَيْسَى زُغَاثِي تَاَزْرَنَ غَارَسَ، يُسْبَدَّ جَنَّ نِي اَعْفَانَ يَنَّا-أَس: "آ جَنَّ اَزِينُونَ، اَذْهَشُورَ، تَمْرَغْ شَكْ فَعَّ زَايسَ عَمَّارَسَ وَارَ ذَايسَ تَاذَفَ عَاوَدَا!" 26 يُسْعُويِ جَنَّ نِي، يُسْرَجِيغِي أَحْنَجِيرَ أَطَّاسَ أُوَشَا يَفْغَ زَايس- نُذُوْرَ وَحْنَجِيرَ اَحْمِي يُمُوثَ اَرِ وَامِي نَّانَ أَطَّاسَ ن يُوذَانَ اَقَا يُمُوثَ- 27 مَاشَا عَيْسَى يَطْفُ ذِكْ وَفُوسَ نَسَ، يُسْبَدَّ-يْثِ يِكَّار-

خ: 24:9 لُجْمَلَا-يَا س تَرْجَمَا حَرْفِيَا "عَاوَنَ شَكَّ يُنُو- " تَرْجَمَا نَسَ ثَقْسَحَ سَ ثَمَازِيغْت- يُخَصَّصَا أَوْ نَفَكَّرَ مَلِيحَ ذِي زَمَعْنَا نَسَ حَمَا أَوْ نَفْهَمَ نِيْشَانَ مِيْنَ يَخْسَ اَذِ يَبِيْنِي بَابَاسَ ن وَحَرْمُوشَ-أ-.

28 يُؤذِف عِيسَى غَارِ ثَدَّارْث، سَقْسَانَ-ث يَمْحَضَارِن نَس وَحُدَس نَّان-  
 آس: "مَائِي نَشِين وَار نَزْمَر آث نَسُوْفَع؟"

29 يِرَّا حَاسِن: "نُوع وَان جَن آث نَسُوْفَعَم غَيْر س نَزَادُجِيْث-"

30 رُوْحِن سَنِّي كَيْن خ نُمُورْث ن لَجَلِيل- عِيسَى وَار يَخَس وُزَّا ذ يَجَن آذ  
 يَسَن آقَا-ثَن ذِين 31 مِينَزِي يَسْرَمَاذ إِ يَمْحَضَارِن نَس- نَيَّا-آسِن: "آذ يَتَوَاسَلَم  
 مِيس ن بَنَازِم غَار يَفَاسِن ن يُوْدَان- آث نَعِن، مَاشَا نَهَار وِيس ثَرْت-يِيَام  
 مَنْبَعْد إِ زَمُوث نَس آذ د يَكَّار- " 32 مَاشَا نِثْنِي وَار فُهَيْمِن آوَار نِي، كُوْدَن  
 آث سَقْسَانَ خ مَانَايَا-

مَانُون إِكِي يَدَجَان ذ آمَقْرَان؟

33 وُسِينْد غَار كَفْرَنَاحُوم- وَامِي يَدَجَا ذِي ثَدَّارْث يَسَقْسَنَا يَمْحَضَارِن نَس:  
 "مِينْخَف تَمْنَعِيم ذَك وَبَرِيْد؟" 34 سَقَارِن، مِينَزِي ذَك وَبَرِيْد تَمْنَعَان آكذ  
 وَايَاوِيَا وُك يَدَجَان ذ آمَقْرَان ذَائِسِن-

35 يَقِيم، يِرَاغَا-د خ نَعَاش نِي ن يَمْحَضَارِن يِنَّا-آسِن: "مَرَا شَان يَجَن  
 يَخَس آذ يِيْرِي ذ آمَزَوَارُو يَتَخَصَّآ آذ يِيْرِي ذ انْكَارُو، ذ آخَدَّام ن مَارَّا-"  
 36 يَسَقْرَب-د غَارَس يَج وَحَنْجِير، يَسْبَد-يْث ذِي زُوْسَط نَسِن يَزْرَع-آس،  
 نَيَّا-آسِن: 37 "ون غَا يَقْبِرَن عَلَاْحَسَاب نَش شَان وَحَنْجِير آم وَ، ذ نَش إِكِي

يَقْبِرْ- وَن ذَائِي غَا يَقْبِرْنَ، مَا شِي ذ نَش إِكْ يَقْبِرْ مَا شَا يَقْبِرْ وَنِي ذَائِي-د  
يَسْكُنْ-"

38 نِنَّا-آس يُوحَنَّا: "آ لَمُعَلِّمٌ، نَزْرَا يَجْن يَسُوْفُوغ جُنُون س لِحْكَمَا نَش-  
نَشِين نَزْرُو آث نَسْبِدَّ مِينَزِي وَار يِكُور شَا اِكِذْنغ-"

39 نِنَّا-آس عِيسَى: "وَار ث سُبِدَّام شَا- وَار يَزْمَرُ وُزْرَا ذ يَجْن اَذ يِكَّ لَمُعْجِيزَا  
س لِحْكَمَا يُونُو، رُخْدَنِّي ذَغِيَا اَخَافِي بِيْنِي اَوَارِ ذ اَعْفَان- 40 وَنِي وَار يَدَجِي  
ضد نَغ، اَقَا-ث اِكِذْنغ- 41 اَقَا تَسْرَام رَحَق- وَنِي ذَاوَم غَا يُوشِن رُكَاس ن  
وَامَان رَا حَقَّاش تَذْفَارَم لَمْسِيح اَقَا اَذ يَاوِي لِأَجْر نَس-"

### لِإِيْمَانِ ذِ رُمُعْصِيْثِ

42 وَنِي اِي غَا يَاوِين يَجْن زَكْ يَمَزِيَانِن-أ اِي زَائِي يِتَامْنِن غَار رُمُعْصِيْثِ،  
حَسَن-آس اَذ شَدْن يِج ن وَزْرُو ن تُسِيْرْث غَار يِيْرِي نَس، اَث نَضْرِن ذِي  
رَبْحَار- 43 مَرَا فُوس نَش يِتَسْبَاب-أَش ذِي شَان رُمُعْصِيْثِ، قَس-يْث- اَذ  
تَاذْفَذ جَنْث س يِج ن وَفُوس، حَسَن-أَش زِي مَرَا قِيْمِن غَارْكَ تُثَانِن يِفَاسِن  
اَذ تَاذْفَذ جَهَنَّمَا، غَار تُمْسِي اِي وَار يِخْسِيْن شَا- 44 [مَانِي يِكْشَاوِن وَار  
تُمْتِيْن، تُمْسِي وَار تُخْسِي شَا-] 45 مَرَا ضَار نَش يِتَسْبَاب-أَش ذِي شَان  
رُمُعْصِيْثِ، قَس-يْث- اَذ تَاذْفَذ جَنْث س يِج ن وَضَار، حَسَن-أَش زِي مَرَا  
قِيْمِن غَارْكَ تُثَانِن يِضَارِن اَذ تَاذْفَذ جَهَنَّمَا- 46 [مَانِي يِكْشَاوِن وَار تُمْتِيْن،  
تُمْسِي وَار تُخْسِي شَا-] 47 مَرَا تُيْطُّ نَش تُسْبَاب-أَش ذِي شَان رُمُعْصِيْثِ،

فُرع-یت۔ اذ تَأَذَفْدُ جَنَّتْ سِيجِ نِ ثِيْطٌ، حُسْن-أَشِ زِي مَرَا قِيْمَنْتْ غَارِكْ  
 ثُنَّائِنِ ثِيْطَاوِينِ اذ تَأَذَفْدُ جَهَنَّمَا<sup>48</sup> مَانِي يَكْشَاوِنِ وَاَرِ ثَمْتِيْنِ، ثِمْسِي وَاَرِ ثَخْسِي  
 شَا۔<sup>49</sup> مِيْنَزِي مَرَا يُوْذَانَ اذ تُوَامِدْجَحْنِ سِ ثِمْسِي۔<sup>50</sup> زَمْرَحِ ثُصْدَجَاحِ،  
 مَاشَا مَرَا يِرُوْحِ-أَسِ لَمْدَاقِ نَسِ، مَامَشِ ذَاسِ غَا نَكْ اَدَاسِ-ث-يذِ نَر؟ اَغَارُوْمِ  
 ثِيْزِي زَمْرَحِ ذِي نَفْسِ نُوْمِ، بَرِيْمِ ذِي زَهْنَا اَكْذِ وَايَاوِيَا۔"

طَّلَاقِ عِلَاحْسَابِ مَامَشِ يَقَارِ سِيْدَنَا عِيْسَى

10 نِ يِعْزَارِ نِ لَأَرْدُنِ. مُوْنِ-دِ حَاسِ زِعَاشِي عَاوْذِ، يِنْدَا يِسْرَمَازِ-يِشِنِ  
 اَمَشْنَاوِ زَبْدَا۔

2 قَرْبِنِ غَارَسِ شَانَ يُوْذَانَ زِي زَحْزَبِ نِ يَفْرِيْسِيْنِ حَمَا اَثِ جَرْبِنِ، نَّانِ-  
 اَسِ: "مَا حَلَالِ غَارِ بِنَادِمِ اذ يَدْجَفِ اِ ثَمْعَارْثِ نَسِ؟"  
 3 يِرَا حَاسِنِ يِنَّا-اَسِنِ: "مِيْنَحْفِ كَنِيُو يُوَصَّا مُوسَى؟"  
 4 نَّانِ-اَسِ يَفْرِيْسِيْنِ: "مُوسَى يَجَّا اَرِيَازِ اذ يُوْشِ ثَبْرَاتِ نِ وَاذْجَفِ اِ ثَمْعَارْثِ  
 نَسِ، اَدَاسِ يَدْجَفِ۔"

5 جَبَاوِبِ-يِشِنِ عِيْسَى: "يُوْرَا رُوْصِيْثِ نِي اِ كَنِيُو مِيْنَزِي وُرْ نُوْمِ يِقْسَحِ،  
 6 مَاشَا زَكْ وَاْمِي ثَبْدَا دُنْشَتِ يَخْرَقِ-يِشِنِ اَرِيِي اَرِيَازِ ذِ ثَمْعَارْثِ۔<sup>7</sup> سُوِيْنِي  
 اَرِيَازِ اذ يِجَّ بَابَاسِ ذِ يِمَاسِ اذ يِمُوْنِ اَكْذِ ثَمْعَارْثِ نَسِ،<sup>8</sup> اذِ ذُوْرِنِ سِ ثُنَّائِنِ



إِدْسَن ذِي جِنِّ - خ مَانَايَا وَار تِيْرِيْن بُو ذِ ثِنَانِيْن، أَذ يِرِيْن ذِي جِنِّ - 9 مِيْن يِسْمُوْن  
أَرَبِّي وَار ث يِفَرَق بِنَادَم - "

10 ذِي ثِدَارْت سَقْسَانَ- ث يِمَحْضَارِن نَس عَاوْذ خ مَانَايَا - 11 ثِنَا-أَسَن:  
"وَنِي غَا يِدْجُنْ إِ ثَمْعَارْت نَس يِيُوِي شَان يِشْتَن نَعْنِيْت، ثُرْنَا - 12 مَرَا  
ثِدْجَف ثَمْعَارْت أَكْذ وَرِيَاز نَس ثِيُوِي يِجْن نَعْنِيْت، ثُرْنَا - "

سِيْدْنَا عِيْسَى يَتْبَرَك يِحْنَجِيْرِن يِمَزِيَانِن

13 وُوِيْن-د يُوْذَان شَان يِحْنَجِيْرِن ذِي يِمَزِيَانِن غَارِ عِيْسَى حَمَا أَثْن يِحَاذَا -  
مَاشَا وَامِي زُرِيْن مَانَايَا يِمَحْضَارِن نَس، عَارْذَن-أَسَن - 14 يِزْرَا عِيْسَى مَانَايَا،  
ئِخِيْقِي يِنَا-أَسَن: "جَم يِحْنَجِيْرِن يِمَزِيَانِن أَغَارِي-د أَسَن وَار ذَاسَن تَعَارَّادَم،  
رَاحَقَّاش زُمْلَك نِ أَرَبِّي يِتِيْرِي غَارِ يِنِي يِدْجَان أَم يِنَا - 15 أَفَا تَسْرَام رَحَقَّ: لَأَبْد  
إِ بِنَادَم أَذ يَامَن ذِي زُمْلَك نِ أَرَبِّي مَامَش ذَايِس يِتَامَن وَحْنَجِيْر أَمَزِيَان - مَرَا  
لَا، عَمَّارِص أَذ يَادَف زُمْلَك نِ أَرَبِّي - " 16 يِدْرَع-أَسَن، يِكَّا حَاسَن يِفَاسَن  
نَس يِيْرَك-يِشْن -

أَرِيَاز إِكْث يِدْجَان ذِي تَاجِر

17 وَامِي يِكُوْر ذِكْ وَبَرِيْد، يُوْسَا-د غَارِس يِجْن يِتَازَّر، يُوْضَا خ يِفَادَّن  
زَاشَس، نِسَقْسَا-ث يِنَا-أَسَن: "آ لُمَعْلَم أَصْبَحَان، مِيْن غَا كُغ حَمَا أَغَارِي  
ثِيْرِي ثُوْذَارْت نِ زَبْدَا؟"

18 ئِنَّا-آس عَيْسَى: "مَايَمِّي ثَقَارْذ نَش ذ أَصْبَحَانَ؟ وَار يَدْجِي حَدَّ ذ أَصْبَحَانَ  
إِلَّا أَرَّبِي وَحَدَس- 19 ثَسْنَد زُوصِيَاث: وَار نَقَّ، وَار زَنِّي، وَار تَاشَار، وَار شَهْد  
بُو زُور، وَار شَمَث، وَقَرَّ بَابَاش ذ يَمَّاش-"  
20 ئِنَّا-آس وَرِيَاز نِّي: "آلْمُعَلَّم، زَكَّ وَامِي دَجِيغ ذ أَمْرِيَان تُوْقَارغ زِي مَارَا  
مَانَايَا-"

21 ئِخْزَر غَارَس عَيْسَى يُودَف-آس غَار وُور نَس، ئِنَّا-آس: "ثَقِيم-أَش يَج ن  
زَحَاجْث وَار ت ثَكِّيذ- رُوح زَنْز مَارَا مِين غَارِك، فَرْق-يْث خ زُمْسَاكِين،  
أُوشَا أَغَارِك يِيْرِي زَكَنْز ذَكَّ وَجَنَّا، أَس-د أَذَابِي ثَذْفَارذ- 22 وَامِي يَسْرَا إ  
مَانَايَا يَخِيْق أَطَاس، نُرُوح يَحْزَن زَاحْقَاش غَارَس أَطَاس ن وَآكْرَا-

23 ئِخْزَار غَارَسْن عَيْسَى، ئِنَّا-آسْن إ يَمْحَضَارن نَس: "مَشْحَارْ يَفْسَح خ  
تُوجَر آذ أَذْفَن زُمْلُك ن أَرَّبِي- 24 ذَهْشَن يَمْحَضَارن نَس خ وَآوَاژ نَس-  
ئِنَّا-آسْن عَاوَذ عَيْسَى: "آ ثَارُوَا يَنُو، مَشْحَارْ يَفْسَح وَآذَاف ذِي زُمْلُك ن  
أَرَّبِي! 25 قَبْرِ إِي غَا يَآذْف يَج ن تَآجَر غَار زُمْلُك ن أَرَّبِي، قَا آذ يَآذْف يَج  
ن وَرْغَم زِي ثِيْط ن تُسَيْنَفْث!"

26 تَعَجَّبْن أَطَاس، نَّان إ وَآيَاوِيَا: "خِيَار، وَكَّ يَزْمَرن آذ يَنْجَم!؟"  
27 ئِخْزَر غَارَسْن عَيْسَى يِنَّا-آسْن: "مَانَايَا وَار دَاس زَمْرَن يُوذَان، مَاشَا آدَاس  
يَزْمَر أَرَّبِي- كُرْشِي يَزْمَر-آس أَرَّبِي-"

28 نُنْدُق-د بُطْرُس يِنَّا-آس: "أَقَا نَشِين نَسْمَح ذِي كُرْشِي نَذْفَار-يَشْكَ!"

29 ئِنَّا-آس عِيسَى: "أَقَا تَسْرَام زُحَق": ون غَا يَسْمَحْن ذِي ثَدَّارْت نَس نَغ  
 ذِي أَيْتَمَاس نَغ ذِي سُؤيْتَمَاس نَغ ذِي يَمَّاس ذ بَابَاس نَغ ذِي ثَارُوا نَس نَغ  
 ذِكْ يَمَرْجِعِيون نَس، عَلَا حَسَاب نَش أُو عَلَا حَسَاب لِإِنْجِيل، 30 أَغَارَس  
 ثِيْرِي مِيَا ن تُسْقَارِ زِي تُؤْذِرِين، ذ أَيْتَمَاس، ذ سُؤيْتَمَاس، ذ يَمَّاس، ذ ثَارُوا  
 نَس، ذ يَمَرْجِعِيون نَس- أَغَارَس يِيْرِي وَعَدْب ذِي زُوقْت-أ، وَلَكِنْ أَغَارَس  
 ثِيْرِي تُؤْذَارْت ن زَبْدَا ذِي زَمَانِ اِي د غَا يَاسِن- 31 أَطَّاس يَدْجَان ذ يَمَزُورَا  
 آذ دُورِن ذ يِنْكُورَا- أَطَّاس يَدْجَان ذ يِنْكُورَا آذ دُورِن ذ يَمَزُورَا- "

سِيدْنَا عِيسَى يَسَاوَارْ عَاوُذْ خ زَمُوثْ نَس

32 أَقَا-ثَن خ وَبَرِيدْ تَكْعَادَن غَار لُقُدْس، عِيسَى أَقَا-ث زَّاث- ئِمْحَضَارَن  
 نَس ذَهْشَن، يِّيْ ث يَذْفَارَن كُؤْذَن- يِيْوِي ثَنْعَاش نِي ن يَمْحَضَارَن تُوَارَا  
 نَغْنِيْت وَحْدَسَن، ئِبْدَا يَسَاوَارْ أَكْدَسَن خ مِين دَاس غَا يُوَقْعَن، ئِنَّا: 33 "أَقَا  
 نَتَكْعَادْ غَار لُقُدْس مَانِي غَا يَتَوَاخُذْ ع مِيْس ن بِنَادَم اِ أَرْوِيَاس ن زَفْقُهَا ذ  
 يَمَسْرَمَادَن ن شَرِيْعَا- أَخَاس حَكْمَن س زَمُوثْ، أَث سَلْمَن اِ يِنِّي وَار يَدْجِين  
 ذ وَذَايِن- 34 أَخَاس ضَحْشَن، أَخَاس سُوسْفَن، أَث وَوْثَن س وَسْعُونْ، أَث  
 نَغْن- مَاشَا ذِي نَهَارِ وَيَس ثَرْت-يِيَام آذ د يِكَّارِ زِي زَمُوثْ- "

## طَلَب ن تَارَوَا ن زَبْدِي

35 رُوْحَن غَارَس يَعْقُوب ذ يُوحَنَّا تَارَوَا ن زَبْدِي، نَّان-آس: "آ لَمُعَلِّم،  
نَخَس اَذَانَع تَكَّد مِين زَايَك غَا نَتَّار."

36 نِنَّا-آسن: "مِين تُرْزُود اَذَاوَم كُغَّ؟"

37 نَّان-آس: "اَج-انَع اَنْقِيم ذِي لَعْظَمَا نَش يَجَن خ وَفُوسِي يَجَن خ  
وَزْرَمَاض نَش."

38 نِنَّا-آسن عَيْسَى: "كُنِيو وَاَر تُسِينم مِين تَتَّارم. مَا تُزْمَرَم اَذ تَسُوم زِي  
زُكَاس اِي زِي غَا سُوغ نَش؟ نَع اَذ تُغْضَسَم ذِي زَعْدَاب اِي ذِي غَا  
غُضْسَغ؟"

39 نَّان-آس: "وَاه، نَزْمَر-آس!"

نِنَّا-آسن: "وَاه، اَذ تَسُوم زِي زُكَاس اِي زِي غَا سُوغ، اَذ تُغْضَسَم ذِي  
زَعْدَاب اِي ذِي غَا غُضْسَغ. 40 مَاشَا اَغِيمِي خ وَفُوسِي يُنُو ذ وَزْرَمَاض  
يُنُو وَاَر يَدْجِي بُو ذ نَش اِي ث غَا يُوشَن- اَغِيمِي-يَا اَذ يَمُوش اِي نِي وُومي  
يَتُوَاسُوجَد."

41 وَاَمِي سَرِين عَشْرَانِي يَمْحَضَارَن، خَيْقَن خ يَعْقُوب ذ يُوحَنَّا. 42 زُرَاغَا-  
يَاسَن-د عَيْسَى مَارَا اِذْسَن يِنَّا-آسن: "تُسْنَم بَلِّي اَرُوِيَاس ن تُمُورَا حَكْمَن خ  
شَعْب، بُودَان يَمْقَرَانَن نَسَن تَزْيَارَن خَاسَن. 43 مَاشَا مَانَايَا يَتَخْصَا وَاَر يَتِيْرِي  
جَارَاوَم- لَعَكْس، وْنِي يِرْزُون اَذ يَدُورُ ذ اَمْقَرَان جَارَاوَم يَتَخْصَا اَذ يِيْرِي ذ

أَخْدَامَ نَوْمِ- 44 وَنِي يِرْزُونْ أَدْ يَدْوَرْ ذَ أَمْرُوَرُو جَارَاومْ أَدْ يِيرِي ذَ يَسْمَعْنَ نَ مَارًا- 45 مِيَسْ نَ بِنَادِمَ نَتَّا سَ يِيخَفْ نَسْ وَارْ دَ يُوسِي حَمَا أَدَّاسَ خَدْمَنَ يُوْدَانَ، مَاشَا حَمَا أَدَّاسَنَ يَخْدَمُ- أَدْ يَسْلَمُ تُودَارْتْ نَسْ حَمَا أَدْ يَسْنَجْمَ أَطَّاسَ زَايَسْنَ- "

سِيْدْنَا عِيْسَى يَسْكَنْفَا بَرْتِيْمَاوُسْ وَنِي يَدَجَانْ ذَ أَضْرَغَاَزْ

46 وَوُضْنَ غَارْ ثَنْدِيْنْتْ نَ أَرِيْحَا- أُوْمْبَعْدَ يَفْغْ زِي أَرِيْحَا أَكْذَ يَمْحَضَارْنَ نَسْ ذَ وَاطَّاسَ نَ رُغَاشِي- وَفِيْنَ يِيْحْ نَ وَضْرَغَاَزْ يَقِيْمَ طَارْفَ نَ وَبَرِيْدَ يِتْتَارْ- قَارْنَ- أَسْ بَرْتِيْمَاوُسْ مِيَسْ نَ تِيْمَاوُسْ- 47 يِتْسَرَا بَلِي عِيْسَى نَاصِرِي إِكْثَ يِعْدُونْ، يَبْنَدَا يَسْغُوِيُو يِقَارْ: "آ عِيْسَى مِيَسْ نَ أَيْتْ-دَاوُدْ، رَحْمَ-أَبِي!" 48 زِيَارْنَ خَاسَ أَطَّاسَ نَ يُوْدَانَ حَمَا أَدْ يَسْقَارْ، مَاشَا نَتَّا يَقِيْمَ يَسْغُوِيُو عَاذَ سَ جَهْدْ، يِقَارْ: "آ مِيَسْ نَ أَيْتْ-دَاوُدْ، رَحْمَ-أَبِي!"

49 يَبْدُ عِيْسَى، يَبْنَا-أَسْنَ: "زَاغَامْ-دَ خَاسْ-"

زَاغَانَ-دَ خَ وَضْرَغَاَزْ نِي نَانَ-أَسْ: "فَرَحْ، أَقَا يِتْرَاغَا-دَ خَاكْ- كَارْ!" 50 يَنْضُرْ خَاسَ أَخْرَطِيْطْ، يَكَّارْ يِرُوْحَ غَارْ عِيْسَى.

51 يِتْسَقْسَا-ثَ عِيْسَى يَبْنَا-أَسْ: "مِيْنَ ثَخْسَدَا أَذَاشَ كَغْ؟"

يَبْجَاوَبْ-يِثْ وَضْرَغَاَزْ: "آ لَمْعَلْمْ، خُسْغَ أَدْ تُوَازِيْغْ-"

52 يَبْنَا-أَسْ عِيْسَى: "رُوْحْ، لِإِيْمَانَ نَسْ يَسْكَنْفَا-شَكْ!" ذَكْ وَمَشَانَ يَدْوَرْ

يِتُوَازَا، أُوْشَا يَدْفَارْ عِيْسَى ذَكْ وَبَرِيْدْ-

سِيدِنَا عِيسَى يِتَادَافِ خِ وَسُنُوسِ غَارِ لُقُدُسِ

11 <sup>1</sup> وَاِمِي قَرْبِنِ غَارِ ثَنْدِينْتِ نِ لُقُدُسِ، غَارِ زَدَشُورِ نِ بِيْتِ فَاجِي دِ  
 بِيْتِ عَنِيَا طَارْفِ نِ وَذَرَارِ نِ زِيْتُونِ، بِيْسَكِّ عِيسَى ثِنَايِنِ زَكِّ  
 يِمَحْضَارِنِ نَسِ، <sup>2</sup> بِيْتَا-اَسِنِ: "رُوحِمِ غَارِ دَشَارِ يِدْجَانِ زَانُومِ- حَمِي غَا  
 ثَاوُضِمِ، اَذِيْبِي ثَاْفَمِ يِحِ نِ وَسُنُوسِ يِقْنِ، عَمَارْصِ وَارِ خَاسِ يِنْبِي وُزَا دِ  
 يَجْنِ قَبْرِ، فِسِيْمِ-اَسِ اَوِيْمِ-ثِ-يِدِ- <sup>3</sup> مَرَا يِنَا-اَوْمِ شَانِ يَجْنِ مَائِمِي تَكْمِ مَانَايَا،  
 بِيْمِ-اَسِ بِيْتِ سِيْدِيْتَنَغِ- رُحْدِنِيْتِ اَكِيَوْمِ-ثِ-يِدِ يِسَكِّ ذَانِيْتَا-"  
<sup>4</sup> رُوحِنِ وُفِينِ اَسُنُوسِ ذَكِّ وَبَرِيْدِ يِقْنِ غَارِ ثَوَارْثِ، فِسِينِ-اَسِ- <sup>5</sup> نَانِ-  
 اَسِنِ رُبْعَاضِ زَكِّ بِنِي ذِيْبِي يِيْدِنِ: "مِيْنِ تَكْمِ؟ مَائِمِي ثَفْسِيْمِ اِ وَسُنُوسِ-اَأْ؟"  
<sup>6</sup> جَاوِبِنِ-ثِنِ اَمَشْنَاوِ مَامَشِ ثِنِ يُوَصَّا عِيسَى- اُوَشَا جِيْنِ-ثِنِ- <sup>7</sup> وُويْنِ-ثِ-يِدِ  
 غَارِ عِيسَى، كِيْنِ خَاسِ يَزْدَجُوْبَا نَسِنِ، بِيْتَا خَاسِ-

<sup>8</sup> اَطَّاسِ نِ يُوْذَانِ شُونِ-اَسِ اَبْرِيْدِ سِ يَزْدَجُوْبَا نَسِنِ- بِنْعِيْتِ قَسْنِ زَكِّ  
 يِمَرْجِعِيُونِ اَفْرِيُونِ نِ ثَشْجُورَا شُونِ زَايْسِنِ اَبْرِيْدِ- <sup>9</sup> بِنِي كُورِنِ زَاشِ ذِ بِنِي  
 اِي ثِ يِتَذْفَارِنِ قَارِنِ:

"لِحْمَدُوْ اِرْبِي!

سَعْدِنِ وَنِي اِي دِ يُوْسِيْنِ سِ لِاَذِنِ نِ سِيْذِي اِرْبِي-

10 سَعْدِنِ زَمْلِكِ نِ بَابَاثَنَغِ دَاوُدِ اِي دِ يُوْسِيْنِ-

لِحْمَدُوْ اِرْبِي يُوْعَرَانِ-

11 يُؤذِف عِيسَى غَار لُقُدُس، غَار ثَمَزِيدَا ثَمَقْرَانْت ن وُودَاين، يُخَزَر مَارَا  
مِين ذِينِي. وَاَمِي د يَقْرَب وَعَشِي، يُفَع اَكذ ثَنَعَاش ن يَمْحَضَارن نَس غَار  
بَيْت عَنِيَا.

### ثَشَجَارْت ن تَاَزَارْت يُوزْغَن

12 ثِيوَشَا نَس فُغَن زِي بَيْت عَنِيَا، عِيسَى يَدْجُوَز. 13 نَزْرَا زِي رَكُوَاج يِج ن  
ثَشَجَارْت ن تَاَزَارْت ذَايس ثِيْفَرَاي، ثَقْرَب غَارَس حَمَا آذ يِرْزُو خ تَاَزَارْت.  
وَاَمِي غَارَس بِيُوَض يُوَفَا ذَايس غَيْر ثِيْفَرَاي، مِينَزِي عَاذ وَار ثِيُوِيَض رُوَقْت  
ن تَاَزَارْت. 14 نِيَا-آس: "زِي سَا آز نَسَاوْنْت عَمَارْص وَار زَايم يَنْت حَدّ."  
ثَمْحَضَارن نَس تَسْرَان-آس إ مِين يِنَا.

### سِيذْنَا عِيسَى ذِي ثَمَزِيدَا ثَمَقْرَانْت ن وُودَاين

15 يُوُضَن غَار لُقُدُس، يُؤذِف عِيسَى غَار ثَمَزِيدَا ثَمَقْرَانْت يِنْدَا يِنَاَزْرَ خ  
يِنِي يَسَاغَن يِرْزُوَزَان ذِي ثَمَزِيدَا. ثَقْرَب-آسَن مِيَسَاث يَصْرَاْفَن ن تَمْنِيَاث، ذ  
رَكْرَاَسَا ن يِنِي يِرْزُوَزَان يَذِيرَن. 16 وَار يَتِيْجِي وَرَا ذ يِجَن آذ يِكَّ خ ثَمَزِيدَا  
مَرَا غَارَس سَرْعَاث. 17 نِسْرَمَاد-يْتَن يِنَا-آسَن: "لِكِتَاب يِقَار: ثَدَارْت يِنُو آذ  
تِيْرِي ذ ثَدَارْت ن ثَرَادْجِيْث إ مَارَا رَكْنُوَس، مَاشَا كَنِيُو ثَرِيْم-تث ذ يَفْرِي  
ن يَخْوَانَن." 18 سَرِين-آس أَرُوِيَاَس ن رَفْقَهَا ذ يَمَسْرَمَادَن ن شَرِيْعَا، رَزُون

مَامَشْ اَثْ نَعْن- كُوْذَنْ زَايسِ مِيْنِزِي مَارَا زَعَاشِي دَهْشَنْ ذَكْ وَسَرْمَاذْ نَسْ-  
 19 غَارِ وَعَشِي تَفْعَنْ غَارَ بَارَا نْ تَنْدِيْنْتْ-

أَسْفَهْمْ نْ تَشَجَّارْتْ نْ تَاَزَارْتْ يُوزَعْنْ

20 غَارِ صَبَاحِ زِيْشْ، وَامِي كُوْرَنْ زَرِيْنْ تَشَجَّارْتْ نِيْ نْ تَاَزَارْتْ تُوزَعْ  
 سْ يِزُوْرَانْ نَسْ- 21 تَفَكَّرْ بَطْرُسْ يِنَّا-أَسْ: "أَلْمَعْلَمْ، خَزْرَا! تَشَجَّارْتْ نِيْ نْ  
 تَاَزَارْتْ إِيْ تَخْرِيْدْ تُوزَعْ-"

22 يِرَا خَاسَنْ عِيْسَى يِنَّا-أَسَنْ: "أَمْنْتْ زِيْ أَرَبِّيْ! 23 أَفَا تَسْرَامْ رَحَقْ: مَرَا  
 شَانَ يَجَنْ يِنَّا-أَسْ إِ وَذَرَار-أْ: نَقْرَعْ مَنْضَرِ ذِيْ رَبْحَارْ، أَوْ وَارِ دَايسِ بُوْ شَكْ  
 ذَكْ وُورْ نَسْ يِعْنِيْ يِتَامَنْ بَلِّيْ مِيْنْ يِنَّا أَدْ يُوْقَعْ، مِيْنْ غَا يِنِيْ أَدْ يِيْرِيْ- 24 خ  
 مَانَايَا أَدَاوْمْ يِنِيْعْ، أَمْنْتْ أَعَارُوْمْ يِيْرِيْ مَارَا مِيْنْ غَا تَتَارْمْ إِ أَرَبِّيْ ذِيْ تَزَادْجِيْتْ  
 نُوْمْ، أَوْشَا أَعَارُوْمْ يِيْرِيْ- 25 خَمِيْ غَا تَبْدَامْ أَدْ تَزَادْجِمْ، سَمَحْتْ إِ يِنِيْ كِيْدُوْمْ  
 يَخْضَانَ حَمَا أَدَاوْمْ يَغْفَرْ عَاوْذْ بَابَاثُوْمْ يِدْجَانَ ذَكْ وَجِنَّا دُنُوْبْ نُوْمْ- 26 [مَرَا  
 وَارِ تَسْمَحْمْ إِ يُوْذَانَ، بَابَاثُوْمْ يِدْجَانَ ذَكْ وَجِنَّا وَارِ دَاوْمْ يَغْفَرْ شَا دُنُوْبْ  
 نُوْمْ-]"

سُلْطَانْ سِيْدِنَا عِيْسَى

27 دُوْرَنْ غَارِ لُقْدَسْ- وَامِي يِكُوْرْ ذِيْ تَمْزِيْدَا تَمَقْرَانْتْ، وَسِيْنْ-دْ غَارِسْ  
 أَرْوِيَّاسْ نْ رَفَقْهَا ذِيْ مَسْرَمَاذَنْ نْ شَرِيْعَا ذِيْ مَقْرَانَنْ نْ وَوَدَايَنْ- 28 كَارَنْ نَانَ-



آس: "زِي مَانَت سُلْطَا اِي زِي تَكْذَرَحْدَايم-أ، نِغ وَي دَاش يُوشِين سُلْطَا-يَا اِي زِي تَكْذَرَحْدَايم-أ؟"

29 جَبَاوب-يشن، نِنَّا-آسن: "ؤُرَا ذ نش اَكْنِيو سَقْسِيغ خ يَج ن ثَمَسْرَايْت، مَرَا نَجَاوَبم-آبي، اَدَاوم يَنْبِغ وُو ذَايِي يُوشِين سُلْطَا-يَا: 30 سُلْطَا ن يَحْيِي اَد يَطْهَار س وَاْمَان، مَا زِي اَرَّبِي نِغ زَك يُوْدَان؟ جَاوَبم-آبي-"

31 سِيوَرَن جَارَاسَن نَّان: "مَرَا نِنَّا-آس زِي اَرَّبِي، اَدَانِغ يِنِي: مَائِي وَاَر زَايس تُومِينم؟ 32 مَا اَدَاس نِينِي زَك يُوْدَان؟"

كُوْدَن زِي شَعْب مِينِزِي مَارَا تَاْمَن بَلِي يَحْيِي ذ نَبِي- 33 اُوشَا نَّان-آس: "وَاَر نَسِين شَا-"

ئِنْدَق-د عِيَسَى يِنَّا-آسن: "اِيوَا وُرَا ذ نش وَاَر دَاوم قِيْرَغ مَان سُلْطَا اِي زِي خَدْمَغ-"

زَمَعْنَا ن يَحْمَاسَن اِي ذِي يَدَجَا شَرِّ

11 **12** 1 نَبْدَا يَسَاوَاَر اَكْدَسَن س زَمَعَانِي، نِنَّا: "يَج ن وَرِيَاز يُوُو اَصِيْر ذَك يَج ن وَمَرَجَع نَس- نَبْض-آس رَحِيض، نِكَّا ذَايس نَسِيْرْت وُضِيْر- نِنَّا ذَايس يَج ن تُسُوْمَعْت يَحْطُو. نِكَّا ذَايس يَحْمَاسَن، اُوشَا يَسْفَر- 2 وَاَمِي د يِيُوَض زُوَقْت ن وِرْقُض ن وُضِيْر، نِكَّار يَسْك يَج ن وُخَدَام غَار يَحْمَاسَن نِي حَمَا اَدَاس-د وُشَن رَحَقَّ نَس زَك وِرْقُض ن وَمَرَجَع وُضِيْر- 3 مَاشَا طَفَن-ث يَحْمَاسَن، وُوشِين-ث، سَكْن-ث-يَد يَحْوَا- 4 نِكَّار يَسْك-

آسن عَاوَذِ يَج ن وَخَدَّام نَّعْنَيْت، مَرْزَن-آس عَدَّن حَاس. 5 ئِكَار يَسَّكَّ يَج ن  
 نَّعْنَيْت، نَّعْن-ث. ئِسَّكَّ-آسن يِنَّعْنَيْت أَطَّاس، حَدَّ وُؤْتَيْن-ث حَدَّ نَّعْن-ث.  
 6 ئَقِيم-آس مِيس يِعِيزَن وَحَدَس. غَار وَنَكَار يَسَّكَّ-يْت غَارَسَن يِنَّا: أَقَا أَذ  
 كُوذَن مَمِي. 7 مَاشَا يِنَّحَمَّاسَن نِي نَّان إ وَايَاوِيَا: أَقَا وَنِي إِي غَا يَوْرَثَن! أَث  
 نَنَغ حَمَّا أَذ يذَوْر وَمَرْجَع وَضِير نَّغ! 8 طَفَن-ث، نَّعْن-ث، نَضْرَن-ث بَارَا  
 إ وَمَرْجَع وَضِير. 9 إِيوَا، مِين غَا يَكَّ بَاب ن وَمَرْجَع وَضِير؟ أَذ د يَاس أَذ  
 يِنَغ يِنَّحَمَّاسَن نِي، أَذ يُوش أَمَرْجَع وَضِير نِي إ يِنَّعْنَيْت. 10 مَا وَار ثَغْرِيم مِين  
 يُورِين ذِي لِكِتَاب؟

أَزْرُو إِي عِيْقَن يِنَّانِين،

أَذ بِيْرِي ذَكِّ وَمَشَان أَصْبَحَان

ذِي ثَغَمَّارْت ن دَسَاس-

11 ذ سِيْذِي أَرِّي إِكَّ يَكِّين مَانَايَا،

ذ يَج ن زَحَاجْت ذ ثَمَّقْرَانْت!"

12 لِحُكَّام ن وَوُذَاين رَزُون أَذ طَفْن عِيْسَى، مَاشَا كُوذَن زَكِّ يُوذَان- سَنَن

بَلِّي يَسِّيُوْر س زَمَعْنَا-يَا خَاسَن- جِين-ث رُوْحَن-

### ضَرِيْبَا ن قَيْصَر

13 گَارَن سَكْن غَارَس شَانَ يَفْرَسِيْنَن ذ شَانَ يُوْدَانَ زِي رَحْب ن وَزْدَجِيْد  
 هِيْرُوْدُس، رُزُون آت طَفْن خ شَانَ وَآوَار نَس. 14 وَآَمِي وَسِيْن-د غَارَس نَّان-  
 آس: "آ لَمُعَلَّم، نَسْن بَلِي تَقَارْد رَحَقّ. وَآر تَكُوْدُذ إِ يُوْدَانَ رَاحَقَّاش وَآر تَكُذ  
 بُو وَذَمَّوْن. تُسْرَمَآذْذ س رَحَقّ مَآمَش يَخَس أَرْبِي أ نَعِيْش. تُسَمَّح شَرِيْعَا نَغ  
 أ نَخْدَجْص ضَرِيْبَا إِ وَزْدَجِيْد قَيْصَر نَغ لَّا؟ مَا دَآس-ت نَخْدَجْص نَغ لَّا؟"  
 15 نِسْن عِيْسَى رَخْدَع نَسْن، نَبَّآ-آسْن: "مَا يَمِيْ ذَا يِي تَكْم تَخَشْبُت؟ أَوِيْم-  
 د يَج ن نَبِّيَّاسْت ن نَقَارْت حَمَا آت زَرْغ. " 16 وَوِيْن-آس-ت-يْد. نَبَّآ-آسْن:  
 "وُوت يَزَانَ تَصَوَارْت-أ ذ يِيْسَم-أ إِ يِي ذَا يِس؟"  
 نَّان-آس: "قَا ن قَيْصَر."

17 نَبْدَق-د عِيْسَى يِنَا-آسْن: "وُشَم-آس إِ قَيْصَر مِيْن يَدَجَانَ ن قَيْصَر. وُشَم-  
 آس إِ أَرْبِي مِيْن يَدَجَانَ ن أَرْبِي." أُوْشَا تُعْجَبْنَ ذَا يِس-

### سِيْدْنَا عِيْسَى يَتَبَشَّار خ تُوْدَارْت ن زَبْدَا

18 گَارَن وَسِيْن-د غَار عِيْسَى شَانَ يُوْدَانَ زِي رَحْب ن يَصْدُوْقِيْنَن (نَبِّي  
 قَارَن بَلِي يُوْدَانَ وَآر د تَنَكِّيْرَن زِي زَمُوْت)، سَقْسَانَ-ت نَّان-آس: 19 "آ  
 لَمُعَلَّم، يُوْرَا-آنَغ مُوسَى بَلِي مَرَا شَانَ وَرِيَاز يَمُوْت، نَبَّجَا تَمْعَارْت مَآشَا وَآر  
 د يَجِّي بُو تَارُوَا، آت يَاوِي وَرُوس نَس، أَكِيْس د يَج تَارُوَا إِ وُومَاس يَمُوْتَن-

20 تُوغَا دِين سَبْعَا ن وَاوَمَاتِن، ئِمْرَش وَمَزَوَارُو، ئِمُوث وَار د يَجِّي بُو تَارَوَا.  
 21 يُووي-ت وِس ثِنَاين، ئِمُوث وَار د يَجِّي بُو تَارَوَا. يُووي-ت وِس تَرَاثَا  
 22 اَز وِس سَبْعَا. مُوثِن، وَار كِس د جِين بُو دُوْرِيْت. اَز وِنكَار وُزَا ذ تَمْعَارْت  
 نِي تَمُوث. 23 ذِي يَوْم لَقِيَا مَا حَمِي د غَا كَارِن يِنِي يَمُوثِن، وُمِي غَا تِيْرِي  
 تَمْعَارْت نِي؟ رَا حَقَّاش ذ تَمْعَارْت نَسِن س سَبْعَا."

24 ئِنْدُق-د عِيْسَى يِنَا-اَسِن: "كَنِيو تَخْصِيْم رَا حَقَّاش وَار تَسِيْنِم لَكِتَاب وُزَا  
 ذ جَهْدِ اِي غَارَس غَار اَرَبِي. 25 حَمِي د غَا كَارِن يِنِي يَمُوثِن يِرِيَا زَن ذ  
 تَمْعَارِيْن وَار مَدْجَشِن شَا، اَذ يِرِيْن اَمَشْنَاو لَمَلَايْكَات يَدْجَان ذَكْ وَجَنَّا.  
 26 مَاشَا يِنِي يَمُوثِن اَذ د كَارِن زِي زَمُوث. مَا عَمَّارْص وَار تَعْرِيْم مِيْن  
 يُوْرِيْن ذِي لَكِتَاب ن مُوسَى؟ ذِي زَقْصَا ن تَشَجَّارْت، د وَامِي يَسِيُوْر اَرَبِي  
 اَكْذ مُوسَى يِنَا-اَس قَا نَش ذ اَرَبِي ن بَرَاهِيْم، ذ اَرَبِي ن اِسْحَق، ذ اَرَبِي

26:12 سِيْدْنَا مُوسَى تُوغَا يِرَس زَبْهَايْم ن وَذَكُوْر نَس قَارِن-اَس يَتْرُوْن ذ زَقْفِيَه ن مِدْيَان.  
 ئِج ن نَهَار يِنْدَه زَبْهَايْم غَار صَحْرَا حَتَّا اَز مَانِي يِيُوْض غَار وَذَرَارِن اَرَبِي وُمِي قَارِن حُوْرِيْب.  
 ذِيْنِي اِي دَاس-د يِمْظَهَار لَمَلَايْكََا ن سِيْذِي اَرَبِي ذَكْ وَشَعَّازِن نَمْسِي زِي زُوْسَط ن يِج  
 ن تَشَجَّارْت. بِيْرَا مُوسَى تَشَجَّارْت نِي تَرْقُ بَرَا مَات تَشْ نَمْسِي. ئِنَّا ذِي نَفْس نَس: "اَذ  
 رَا حَف حَمَا اَذ حَزْرَغ تَمَسْرَايْت-ا اِكْ يَسْدَهَاشِن. مَايْمِي تَشَجَّارْت وَار تَحْرَق شَا؟" وَامِي  
 يِرُوْح ذِيْنِي بَاش اَذ يَحْزَر، تِيْرِي-ت سِيْذِي اَرَبِي يِرِح-اَس-د زِي زُوْسَط ن تَشَجَّارْت: "آ  
 مُوسَى، آ مُوسَى. "ئِنَّا-اَس: "هَاقَا-ايي". "ئِنَّا-اَس اَرَبِي: "وَار تَقْرَب شَا دَانِيْتَا. كَس نَسِيْرَا  
 زَكْ يِضَارِن نَش، رَا حَقَّاش اَمَشَان اِي خَف تَبَدَّد تَنَا ذ يِج ن تَمُورْت مُقَدَّس. "اُوشَا يِنَا-  
 اَس: "نَش ذ اَرَبِي ن زَجْدُوْد نَش، اَرَبِي ن بَرَاهِيْم ذ اِسْحَق ذ يَعْقُوْب. "زَخْدَنِيْت يَسِيْدَار  
 مُوسَى اَغْمُبُوْب نَس يَكُوْد اَذ يِرَر اَرَبِي."

ن يَعْفُوبُ - 27 نِتَا-آسن: نِتَا ذِ أَرَبِّي نِ يَنِّي يَدْرَن مَاشِي نِ يَنِّي يَمُوتَن - أَقَا  
ثَخْصِيمِ أَطَّاس!"

### زُوصِيَّتْ ثَمَقْرَانْتْ

28 نِكَارِ يُوسَا-دِ يَجَن زَكْ يَمَسْرَمَازَن نِ شَرِيْعَا، يُسْرَا-يَاسَن تَنَاقَاشَن - يُزْرَا  
بَلِّي يَجَاوب-يشَن عِيسَى مَلِيح، يُسْتَقْسَا-ث: "مَانَ زُوصِيَّتْ قَاعِ يَدَجَانِ ذِ  
تَمَزَوَارُوتِ ذِي شَرِيْعَا؟"

29 نِتَا-آسِ عِيسَى: "زُوصِيَّتْ تَمَزَوَارُوتِ نِتَاث: صَنْطُث، آ أَيُّث-إِسْرَائِيلِ،  
سِيذِي أَرَبِّي لِأَلَه نَغ، سِيذِي أَرَبِّي ذِ يَجَن - 30 أَذِ تَخْسَدِ سِيذِي أَرَبِّي نَشْ  
سِ مَارَا وُزْ نَشْ، سِ مَارَا أَرْوَحِ نَشْ، سِ مَارَا زَعَقَزْ نَشْ، سِ مَارَا جَهْدِ نَشْ -  
31 زُوصِيَّتْ وِيسِ ثِنَاينِ، أَذِ تَخْسَدِ أَجَارِ نَشْ أَمَشْنَاوِ يَخْفِ نَشْ - وَارِ ذِيئِي  
بُو شَانَ زُوصِيَّتْ كِتَارِ زِي ثِينَا -"

32 نِتَا-آسِ وَمَسْرَمَازَنِّي نِ شَرِيْعَا: "مَلِيح، آ لَمُعَلَّم، مِينِ ثِينِيذِ ذِ رَحَقَّ -  
سِيذِي أَرَبِّي ذِ يَجَن، وَارِ ذِيئِي وُزْرَا ذِ يَجَنِ إِلَّا نِتَا - 33 عَاوُذِ مَرَا بِنَادِمِ يَتَخَسِ  
سِيذِي أَرَبِّي سِ مَارَا وُزْرِ نَسْ ذِ زَعَقَزْ نَسْ ذِ جَهْدِ نَسْ، يَتَخَسِ أَجَارِ نَسْ  
أَمَشْنَاوِ يَخْفِ نَسْ، مَانَايَا حَسَنِ زِي بِنَادِمِ مَرَا يَغْرَصِ ذِييَحْتِ أَتِ يَشْمُضِ  
قَاعِ ذِي ثَمَسِّي نَغِ أَذِ يَقْدَمِ مَانَا كِتَارِ أَرَبِّي -"

34 ئِزْرَا عَيْسَى بَلِي آرِيَاز نِي يَجَاوب-يْت س زَفَهَامْت، ئِنْدَق-د يِنَا-آس:  
 "وَار تَدَجِيذ بو تَكْوَجذ خ زُمَّلْكَ ن آرِّي- " سَنِي وَا ر يَزْعِيم وُزَا ذ يَجَن آت  
 يَسْتَفْسَا عَاذ كِتَار-

### لَمْسِيح ذ سِيدَس ن دَاوُد

35 أَقَا-ت عَيْسَى ذِي تَمَزِيدَا تَمَقْرَانْت يَسْرَمَاذ ذِينِي، ئِنْدَق-د يِنَا-آس:  
 "مَائِمِي قَارن يَمْسَرَمَاذن ن شَرِيْعَا بَلِي لَمْسِيح ذ مَّيس ن دَاوُد؟" ذ 36 ئِنَا-  
 آس: "دَاوُد يِنَا نَتَا س يِيخَف نَس س أَرْوَح يَقْدُسُن:

سِيدِي آرِّي يِنَا-آس إِ سِيدِي،

قِيم-د خ وَفُوسِي يِنُو،

أَرْ غَا كَغَّ زَعْدِيَان نَش

سَوَادَاي إِ يَضَارن نَش-

37 مَامَش غَا يِيْرِي لَمْسِيح ذ مَّيس ن دَاوُد؟ نَتَا دَاوُد يَقَار-آس إِ لَمْسِيح آ

سِيدِي-"

أَطَاس ن زَغَاشِي تَسْرَان-آس، فَرْحَن-

ذ 12:35، مَّيس ن دَاوُد وَا ر يَدَجِي بُو ذ يَج ن مَّيس ذ صَّح ن سِيدْنَا دَاوُد، وَلَكِن نَتَا زِي  
 دُورِيْت ن سِيدْنَا دَاوُد-

### لُمُنَافِقِينَ

38 ئِسْرَمَاد-يشن يِنَا-آسن: "حُصَام يَخْف نُوم زڭ يَمْسَرَمَادَن ن شَرِيَعَا-  
تَخْسَن آد وِيُورَن س يِسْرَهَامَن، تَخْسَن آخَاسَن سَدْجَمَن ذِي رَسَوَاق، 39 آد  
قِيَمَن ذڭ يُمُوشَان يِمزُورَا ذِي ثَمزِيدَاوِين ذ رَفْرُوح- 40 تَتَن نَآجَارِين،  
سَظْهَارَن-د يَخْف نَسَن تَرَادْجَان أَطَاس حَمَا آد بَانَن- يِنَا، لِحَسَاب نَسَن آد  
يِيْرِي يَفْسَح أَطَاس!"

### ثَاجَارَتِ تِيَشِّ صَدَقَا كُتَارَ زِي تَوَاجِرَ

41 نَقِيْم عِيْسَى زَاث إِ صَنْدُوق ن ثَمزِيدَا ثَمَقْرَانَت- تَرَا مَامَش رَغَاشِي  
تَكْن صَدَقَا نَسَن ذِي صَنْدُوق- أَطَاس ن تَوَاجِرَ تَكْن ذِيْنِي أَطَاس ن تَمْنِيَاث-  
42 تُوسَا-د يِج ن ثَاجَارَتِ ذ رَمْسَكِينَا ثَكَّا ذِيْنِي ثَنَائِن يَصُولْدَان، يِعْنِي ثَنَائِن  
فُرْنَك- 43 تَرَاغَا-د عِيْسَى خ يَمْحَضَارَن نَس، تِنَا-آسن: "أَقَا تَسْرَام رَحَقَّ:  
ثَاجَارَتِ-أ ذ رَمْسَكِينَا ثَكَّا ذِي صَنْدُوق كُتَارَ زِي مِين كُيْن مَارَا يِنْعِنِيَت-  
44 مِينزِي مَارَا يِنْعِنِيَت وُشِين زِي مِين حَاسَن يَزَايْدَن ذ آكْرَا، مَاشَا نَتَاث وَآخَا  
ذ رَمْسَكِينَا تُوشَا مَارَا مِين ثَعْرَم-"

## لَعَلَّمَاث ن زَفَانَا ن دُنْشَت

- 1 **13** ئَفَّغ عِيسَى زِي ثَمَزِيدَا ثَمَقْرَانْت، ئِنَّا-آس يِج ن زَكْ يَمَحْضَارَن نَس: "آ لَمَعَلَّم، خَزَر يَزْرَا-يَا ذ رَنْبِي-يَا ذ أَصْبَحَانَ!"
- 2 ئَجَاوَب-يَث عِيسَى يِنَّا-آس: "تَوَاوَزِيد رَنْبِي-يَا أَصْبَحَانَ؟ وَار ذَا يَنْغِيمِي يِج ن وَزْرُو خ وَنَغْنِيَت- مَارَا آذ يَنْهَدَم-"
- 3 وَامِي يَقِيم ذَكْ وَذَرَارَن زَيْتُون زَاث إِ ثَمَزِيدَا ثَمَقْرَانْت، سَفْسَانَ-ث بُطْرُس ذ يَعْقُوب ذ يُوحَنَّا ذ أَنْدْرَاوُس وَحَدْسَن نَّان-آس: 4 "إِنِّي-يَانِغ، مَزْمِي غَا يَوْع مَانَايَا؟ مَانْت لَعَلَّمَا يِقَارَن بَلِّي مَارَا مَانَايَا عَزَايِن آذ يَوْع؟"
- 5 يِرَا خَاسَن عِيسَى ئِنَّا-آسَن: "حَضَام يَخْف نُوم حَمَا وَار كَنْبُو يَخْدَع حَد- 6 أَطَّاس إِي د غَا يَاسَن س يِيسَم يِنُو آذ يِنِين ذ نَش! آذ خَدْعَن أَطَّاس ن يُوذَانَ- 7 خَمِي غَا ثَسْرَم خ لُحْرُوب ذ رُخْبَارَن رُحْرَب وَار تَكُوذَم شَا- لَأَبْدَا زِي مَانَايَا، مَاشَا عَاذ وَار ثَفْنِي دُنْشَت- 8 رُكْنَس آذ يَهْجَم خ رُكْنَس، لُمَمْلَكَا خ لُمَمْلَكَا- آذ يَوْع زَنْزَال ذَكْ وَاطَّاس ن يَمُوشَانَ، آذ يِيزِي جُوع- مَانَايَا آذ يِيزِي آمَشْنَاو آمَزَوَارُون رُحْرِيَق ن ثَمَعَارْت إِي غَا يَارُون-
- 9 حَضَام يَخْف نُوم! أَكَنْبُو سَلْمَن إِ لَمَحْكَمَاث، أَكَنْبُو وُوشَن ذِي ثَمَزِيدَاوِين ن وُودَايِن. آذ تَبْدَم زَاث إِ لُحْكَاَم ذِي زِدْجِيذَن عَلاَحْسَاب يِسَم يِنُو حَمَا آخَافِي ثَشْهَدَم- 10 نِخْصَا آذ حَدْشَن س لِإِنْجِيل جَار مَارَا رُكْنُوس- 11 أَخَمِي كَنْبُو غَا جَرَن حَمَا أَكَنْبُو سَلْمَن، وَار تَفَكْرَم شَا ذِي مِين غَا ثِينِيم- مَاشَا آوَارَن



إِي غَا ثِينِيم ذِ أَرَبِّي إِي ذَاوَم-ثَن غَا يُوشَن ذِي تُسَاعَتِ نِّي- وَار يَدَجِي بُو  
ذِ كَنِيُو إِي غَا يَسِيُوَزَن، مَاشَا ذِ أَرُوَح يِقَدُّسَن- 12 وَمَاسِ أَدِ يَسَلِّمِ وَمَاسِ إِ  
زَمُوَث، بَابَاسِ أَدِ يَسَلِّمِ مَيِّس- تَارُوَا أَدِ رَاحِنِ صُدِ إِ لَوْلِيدِينِ نُسَن، أَثَن نَغَن-  
13 أَدِ عِيضِنِ مَارَا كَنِيُو عَلَاحَسَابِ يِسْمِ يُوُو، مَاشَا وَنِي غَا يَصْبِرَن أَرِ وَنَكَارِ  
أَدِ يَنْجَمِ-

14 خَمِي غَا تَزْرَمِ مِينِ يَدَجَانِ ذِ أَعْفَانِ أَطَّاسِ يَهْدَمِنِ 'تُبْدَا مَانِي يَخَصَّصَا  
وَار يَنْبُدِي (فَهْم، آ وَنِي يَغْرِينِ مَانَايَا!)، زُخْدَنِيَتِ يَخَصَّصَا يِنِّي يَدَجَانِ ذِي  
ثَمُورَثِ نِ يَهُودِيَا أَدِ رُوَزَنِ غَارِ يَدُورَارِ- 15 وَنِي إِي غَا يِيْرِينِ خِ ثَرْقَارِ نَسِ  
يَخَصَّصَا وَار يَهْكَوِي غَارِ ثَدَارَثِ، وَار ذَايسِ يَتِيْذِفِ شَا حَمَا أَدِ يِيْسِي شَانِ  
زُحَاجَثِ- 16 وَنِي يَدَجَانِ ذِكْ وَمَرْجِعِ يَخَصَّصَا وَار يَدُكُوِيْرِ غَارِ ثَدَارَثِ أَدِ  
يِيْسِي تَشَامِيْرِ نَسِ- 17 يَا تَمَارَا خِ ثَمْعَارِينِ إِي غَا يِيْرِينِ سِ وَعَدِيْسِ ذِكْ  
وُوسَانِ نِي، ذِ ثِينِي نَغْنِيَتِ يَسُوْطُوْضِنِ! 18 تَارَثِ إِ أَرَبِّي حَمَا وَار يَتِيْرِي مَانَايَا  
ذِي زَمُشْتَا- 19 ذِي زُوْقَثِ نِي أَدِ تِيْرِي يِجِ نِ تَمَارَا إِي وَار يُوْقِيْعِنِ عَمَارَصِ  
زِكْ وَامِي يَخْرَقِ أَرَبِّي دُنُشْتِ أَرِ زُخُو، أُو عَمَارَصِ أَدِ تُوْقِعِ عَاوَدِ- 20 مَزِي  
سِيْذِي أَرَبِّي وَار يَسْنَقْسِ رِيَامِ نِ تَمَارَا نِي، أَدِ تِيْرِي وَار يَنْجَمِ وُزَا ذِ يَجْنِ-  
خِ زَسْبَابِ نِ يِنِّي يَخَضَارِ أَرَبِّي، يُسْنَقْسِ رِيَامِ نِي-

21 مَرَا يِنَا-أُوْمِ شَانِ حَدِّ: خُزْرَمِ! أَقَا-ثِ ذَا لَمَسِيْحِ! نَغِ، أَقَا-ثِ ذِيْهَا! وَار  
ثِ تَامْنَمِ شَا- 22 أَقَا أَطَّاسِ إِي دِ غَا يِظْهَارِنِ أَدِ يِنِينِ قَا نَشِ ذِ لَمَسِيْحِ نَغِ

نش زي لَأَنبِيَا، مَاشَا س يَحْرِيْقَن- أَذْ كُنْ لُمُعْجِرَاتْ ذ رَعَجَابِ حَمَا أَذْ  
خَذَعْنَ يُوْذَانَ، مَعْلِيْكَ زَمْرَنِ إِزِي خَذَعْنَ وُرَا ذ يَنِّي يَخْضَارُ أَرْبِي- 23 غَارُوم  
كَنِيو! أَقَا عَزْمَع- أوم خ مَارَا مَانَايَا قَبْرَ مَا ذ يُوْقَع-

24 مَنْبَعْدِ إِ تَمَارَا نِ رِيَّامِ نِي،

نُفُوْشَتْ أَذْ تَدُوْرَ ذْ تَادْجِسْتْ،

تَرْبِرِي وَار تِيْشَ بُو تَفَاوْثْ،

25 نِيْرَانَ أَذْ دِ وُضَانَ زَكْ وَجَنَّا،

يَنِّي يَجْهَدْنَ ذَكْ وَجَنَّا

أَثْنِ يَسْنَهْزُ أَرْبِي-

26 رُخْدَنِيْتِ إِ يِ غَا زَرْنَ مِيْسَ نِ بِنَادَمْ خَمِي دِ غَا يَهُوَا ذَكْ وَسِيْنُو س  
لَعَضَمَا ذْ جَهْدَنْسَ يَمْغَارَن- 27 أَذْ دِ يَسْكَ أَرْبِي لَمَلَايْكَاتْ نَسْ غَارِ أَرْبَعَا  
يُمُوْشَانَ نِ ثُمُوْرْتْ مَانِيْسَ دِ يِتْكَ وَسَمِيْضْ: شَرَقْ ذْ لَعَرْبْ ذْ لَجَنُوْبْ ذْ  
شَمَال- أَذْ دِ يَسْمُونِ يَنِّي يَخْضَارُ زِي رَاْحَدَنْ دُنْشَتْ أَرِ رَاْحَدَنْ وَجَنَّا-

28 رَمْدَمْ رَمْعَنَا زِي نَشَجَارْتْ نِ تَارَارْتْ- غَيْرَ أَذْ مَغْرَنِ رَفْرُوعِ نَسْ أَذْ تَكْ  
ثِيْفَرَايِ، شَسْمَ بَلِيْ أَنْبُدُوْ يَقْرَبْ-د- 29 أَمْنِي، وُرَا ذْ كَنِيو، خَمِي غَا تَرْزَمْ مَارَا  
مَانَايِنِي إِ يِ غَا يُوْقَعْنَ، شَسْمَ بَلِيْ يُوْدَسْ-د، أَقَا-ثْ قِبَاتَشْ إِ ثَوَارْتْ- 30 أَقَا  
تَسْرَامِ رَحَقْ: وَار تَمْتِيْنِ يُوْذَانَ نِ رُوْقْثْ-أَ أَرِ غَا يُوْقَعِ مَارَا مَانَايَا- 31 أَذْ يَكْسْ  
وَجَنَّا ذْ ثُمُوْرْتْ، مَاشَا أَوَاژِ يَنُوْ وَار يِتْكَسْ عَمَارْصْ-

32 مَاشَا نَهَارَ نِي نِعِ نَسَاعَتِ نِي، وَارِثِنِ يَسِينِ وُزَا ذِ يَجْنِ، لَا لَمَلَايَكَاثَ  
ذِكَّ وَجَتَا، لَا مِيَسِ- بَابَا وَحَدَسِ اِي يَسْنِن- 33 حَضَاثَ يَخْفَ نَوْمِ، بَرِيمِ  
عَلَابَالِ مِينِزِي وَارِثِينِمِ مَرْمِي دِ غَا نَاسِ زُوقْتِ نِي-

34 اَمَشْنَاوِ يِجِ نِ وَرِيَازِ يِخَسِ اَذِ يَسْفِرِ، بَجَا ثَدَارْتِ نَسِ، يُوَشَا-اَسْنِ شُلُطَا  
اِ يَخْدَامِنِ نَسِ، كُرِ يَجْنِ ذِ رَحْدَمْتِ نَسِ- يُوَصَا اَعْسَاسِ نِ ثَوَارْتِ اَذِ يَقِيمِ  
اَذِ يَحْضَا- 35 بَرِيمِ عَلَابَالِ، وَارِثِينِمِ مَرْمِي دِ غَا يَاسِ بَابِ نِ ثَدَارْتِ، مَا  
اَكْثِ وَعَشِي نِعِ غَارِ زُوسُطِ نِ دَجِيْرْتِ نِعِ خَمِي غَا يَدِنِ وَيَازِيضِ نِعِ غَارِ  
رَفَجَرِ، 36 حَمَا وَارِ دِ يَتِيَسِ عَلَاغَفَلَا اَكْتِيُو يَافِ ثَطُّصِمِ! 37 مِينِ ذَاوَمِ قَارِغِ،  
قَارِغِ-ثِ اِ مَارَا: بَرِيمِ عَلَابَالِ-

بِجِ نِ ثَمْعَارْتِ ثُدَهْنِ سِيذِنَا عِيَسِي سِ وَامَانِ نِ لُورْدِ

1 نَقِيمِ-اَسِ يَوْمَايِنِ اِ رَعِيذِ اَمَقْرَانِ نِ وُودَايِنِ ذِ رَعِيذِ وُمي قَارِنِ  
رَعِيذِ نِ ثَفْضِيْرْتِ- اَرُوِيَاَسِ نِ رَفْقَهَا ذِ يَمَسْرَمَاذِنِ نِ شَرِيْعَا رَزُونِ  
مَامَشِ اَذِ طَفْنِ عِيَسِي سِ ثَحْرَايْمَشْتِ اَثِ نَعْنِ- 2 نَانِ جَارَاَسِنِ: "نِتْخَصَا  
وَارِثِ نِتَطْفِ ذِي رَعِيذِ حَمَا وَارِ تَوْقِيْعِ لَفُوضَا ذِي شَعْبِ-

3 عِيَسِي اَقَا-ثِ ذِي ثَنْدِيْنْتِ نِ بِيْتِ عَنِيَا ذِي ثَدَارْتِ نِ سِمْعَانِ بُو-جَذَامِ-  
وَامِي يَقِيْمِ ذِيْنِي يِتْتِ، ثَقْرَبِ-دِ غَارِسِ يِجِ نِ ثَمْعَارْتِ غَارِسِ ثَزِيَاْتِ نِ وَامَانِ  
نِ لُورْدِ صَفَانِ، نِعْزَانِ سِ وَاطَّاسِ- ثَرْزَمِ-يْتِ، اُوَشَا ثَفْرَغِ-اَسِ-تِ خِ وَزْدَجِيْفِ  
نَسِ- 4 شَا زَايِسِنِ يِقْسِ-اَسْنِ رَحَاْرَ نَانِ جَارَاَسِنِ: "مَائِي اَضِيْعِ نِ وَامَانِ اَّ

ن لَوْرْد؟<sup>5</sup> يُرِي مَنَزَن كِتَار زِي تَرْت-مِيَا ن ثِيَّاسِين ن نَقَارْت، أَذ مُوشَنْت  
تَمْنِيَاث نِي إِ زْمُسَاكِين!" أَوْشَا مَعْيَابَن أَكِدَس-

<sup>6</sup> تِنَّا-أَسَن عَيْسَى: "أَجْم-تث! مَائِي ت تَسْخِيَّاقِم؟ أَقَا مِين ذَائِي تَكَا  
يَصْبَاح-<sup>7</sup> زْمُسَاكِين أَقَا-ثَن أَكِدُوم زَبْدَا- مَزْمِي مَا تَخْسَم، تَزْمَرَم أَذَائِسَن  
تَكْم زُخِير- مَاشَا نَش وَار كِدُوم تَغِيمِغ شَا إِ زَبْدَا،<sup>8</sup> تَكَا مِين حَاس-  
تَذَهَن دَات يُونُوس وَامَان ن لَوْرُض، تَسُوجَد-أَبِي إِ تَنْضَرْت يُونُوس-<sup>9</sup> أَقَا تَسْرَام  
زُحَق: مَانِي مَا يَبُوض لِأَنْجِيل ذِي دُنْشَت أَمَن تَكْمَر، أَذ عَاوَدَن خ مِين تَكَا  
تَمْعَارْت-أَحْمَا أَذَائِسَن فَكْرَن يُوذَان."

<sup>10</sup> تِرُوح يَهُودَا إِسْخَرِيُوطِي، أُو تِنَّا زِي تَنْعَاش ن أَرُوسْل، غَار أَرُويَاس ن  
زَفْقَهَا، حَمَا أَذَائِسَن يَزْنَز عَيْسَى-<sup>11</sup> سَزِين مَانَايَا فَرْحَن، وَعَدَن-ث أَذَائِسَن  
وُشَن ثِيَّاسِين ن نَقَارْت- يَزُور لَفُرْصَا مَامَش ت غَا يَزْنَز-

### أَمْنَسِي ن زَعِيدَ أَمَقْرَان ن وُوذَاين

<sup>12</sup> نَهَارَ أَمَزُورُو زِي زَعِيد ن تَفْضِيرْت، نَهَارِإِي ذِي غَرَصَن يَزْمَارَن، نَّان-  
أَس يَمْحَضَارَن نَس: "مَانِي تَخْسَدُ أَ نَرَا ح أَذَائِسَن نَسُوجَدَ أَمْنَسِي ن زَعِيد؟"  
<sup>13</sup> نِسْكَ تْنَاين زَكْ يَمْحَضَارَن نَس يِنَّا-أَسَن: "رُوحَم غَار تَنْدِينْت، أَكُوم  
يَمْرَقَا يَج ن وَرِيَاز يِنْسِي أَقْتُوش ن وَامَان، ذَفَارَم-ث-<sup>14</sup> مَانِي مَا يُوذَف،  
يُنِيم-أَس إِ بَاب ن تَدَارْت نِي، أَقَا يِنَّا-أَش لُمَعْلَم: مَانِي يَدَجَا وَخَام يُونُوسِإِي  
ذِي غَا عَيْذَغ أَكْ يَمْحَضَارَن يُونُوس؟<sup>15</sup> أَكْنِيو يَاوِي غَار يَج ن تَعُورَفَات ذ

تَمَقْرَانَت تَشُو، تَوُجْد- ذِيئِي إِي دَانغ غَا تَسُوْجْدَم- " 16 رُوْحَن يَمَحْضَارَن نَس، وُذْفَن غَار تَنْدِيْنَت، وُفِيْن نِيْشَان اَمَشْتَاو مَامَش دَاسَن يَتَا- اُوشَا سُوْجْدَن اَمَنَسِي ن زَعِيْد-

17 وَاْمِي د تِيْوُض تَمَدِيْث، يُوْسَا-د عِيْسَى اَكْذ تَنْعَاش ن اَرُوْسُل نَس-  
18 قِيْمَن تَتَن، يَتَا-اَسَن عِيْسَى: "اَقَا تَسَرَام رَحَق": بَجَن زَايُوْم يَتَا اَكْذِي اَذَابِي يَزَنز-

19 خِيْقَن يَمَحْضَارَن، تَسَقْسَان-ث بَج بِيْج: "يَاش وَار يَدْجِي بُو ذ نَش؟"  
20 يَرَا خَاسَن عِيْسَى يَتَا-اَسَن: "بَجَن زِي كَنِيُو زِي تَنْعَاش اِدُوْم، وَنِي إِي كِذِي يَسِيْسَنن ذِي طَبْصِي- 21 مِيْس ن بِنَاذَم اَدَاس يُوْقَع عَلَاْحَسَاب مَامَش خَاس يُوْرَا ذِي لَكْتَاب، مَاشَا يَا رَفْضِيْحَت ن وَنِي إِي ث غَا يَزَنزَن! مَزِي وَار يَخْرِيْق اِرِي حَسَن-اَس-

22 وَاْمِي عَاذ تَتَن، يِيْسِي اَغْرُوْم يَشْكُر اَرْبِي، يَزَا اَغْرُوْم نِي يَفْرَق-اَسَن-ث، يَتَا: "يَسِيْم-ث، وَ اِكْ يَدْجَان ذ دَات يُو- 23 يِيْسِي زُكَاس يَشْكُر اَرْبِي، يُوْشَا-اَسَن-ث، سُوِيْن زَايَس مَارَا اِدْسَن- 24 يَتَا-اَسَن: "زُكَاس-اَ ذ يَدَاْمَن زَن زَعَاھْذ، يَدَاْمَن يُوْ اِي غَا اَزْرَن عَلَاْحَسَاب اَطَّاس ن يُوْدَان- 25 اَقَا تَسَرَام رَحَق: زِي سَا اَر تَسَاوْنَت وَار سَسْغ زَكْ وَامَان-اَ وَضِيْر حَتَا اَر نَهَار نِي إِي ثَن غَا سُوْغ زِي جَدِيْد ذِي زَمْلُك ن اَرْبِي- 26 غَنْجَن يَزْرِي ن زَعِيْد اُوشَا فُغْن رُوْحَن غَار وَذَرَار ن زِيْتُوْن.

عِيسَى يَسَاوَارِخ وَنَكَرَن بُطْرُس

27 ئِنَّا-آسَن عِيسَى اِ يَمْحَضَارَن نَس: "أَذَابِي تَسْمَحَم مَارًا إِذُوم، مِينِرِي  
يَقَار لِكِتَاب:

أَذُ وُوع وَنِي يِرَاسَن،

ئُحُورِين كُرُ يَجَن مَانِي غَا يِرُور.س

28 مَاشَا خَمِي د غَا كَارَغ زِي رُمُوث، أَذَاوم يِرُوَارَغ غَار تُمُورَث ن لَجَلِيل.- "

29 ئِنَّا-آس بُطْرُس: "وَآخَا ذَايش غَا سَمَحَن مَارًا، نَش وَار ذَايش سَمَحَغ

شَا.- "

30 يِرَا خَاس عِيسَى يِنَّا-آس: "أَقَا تَسْرِيذ رَحَق: دَجِيْرَث-أَقْبِرِ اِي غَا يَدَن

وِيَايِضُ ثُنَايِن ن ثُوَاْرَاثِيْن، أَذَابِي ثَنَكَرْدُ ثُرَاثَا ن ثُوَاْرَاثِيْن.- "

31 ئِنَّا-آس بُطْرُس أَطَاس ن ثُوَاْرَاثِيْن: "وَار ش نَكِيْرَغ وَآخَا اِي غَا سَنَغ

اَكِش مَنَغ.- "أَمُو اِي نَان مَارًا يَمْحَضَارَن.-

سِيذْنَا عِيسَى يِتْرَادَجَا ذَكْ وَذَرَارَن زِيْتُون

32 يُوسَا-د عِيسَى اَكذ يَمْحَضَارَن نَس غَار يَج ن وَمَشَان قَارَن-آس

'كْتَسِمَانِي'، ئِنَّا-آسَن: "قِيْمَم ذَا، نَش أَذ رَاغ أَذ زَادَجَغ.- " 33 يِيُوِي اَكِس

بَطْرُس ذِ يَعْقُوبَ ذِ يُوحَنَّا، أَوْشَا يَنْخَرْعَ يَخِيْق. 34 ئِنَّا-آسن: "ؤَزْ يُنُو عَزَّايِن  
 اَذِ يَدُوَقْرَسَ وَحَزَّان- قِيْمَمَ ذَا تَفَّاقَم- " 35 بَعْدَ خَاسَنَ شَوَّايْتِ، يَزْكَع، ئِنْتَّارِ  
 اَرَّبِي يِنَّا: "مَرَّا يَمْكَن، سَنَجَم-آبي زِي زُوَقْت-أ." 36 عَاوَذَ يِنَّا: "آبَابَا، شَك  
 كَرْشِي تَرْمَرْد-آس، سَبْعَدَ خَافِي زُكَاس-أ ن رَعْدَاب- مَاشِي مَاشِ خَسْغ  
 نَش، لَّا! مَاشِ يَخَسَ زَخَاصِرَ نَش شَك-"

37 ئِدُوْرَ غَارَسَن يُوفِي-شَن طُّصَن، ئِنَّا-آس اِبَطْرُس: "مَا تَطُّصَد، اَسِمَعَان؟  
 وَار تَرْمَرْد اَذِ تَفَّاقَدَ يَج ن نَسَاعَت؟ 38 تَرِيْمَ عَلاَبَال تَرَّادَجَم حَمَّا وَار تِيْدَفَم  
 ذِي زَمَحَّايِن- وُزْ ن بِنَادَم يَخَس اَذِ يَكِّ مِيْن يَدَجَّان ذِ اَصْبَحَّان، مَاشَا نَتَّا  
 يَضْعَف- " 39 بَعْدَ خَاسَنَ عَاوَذِ، ئِنْتَّارِ اَرَّبِي اَمَشَّانَو اَمَزَوَّارُو- 40 ئِدُوْر-د عَاوَذِ  
 غَارَسَن، يُوفِي-شَن طُّصَن زَاَحْقَاشِ ئِعْزَبَ خَاسَنَ يِضْصُ اُو وَار وُفِيْن مِيْنَزِي  
 ثَ غَا جَاوَبِن- 41 ئِدُوْر-د غَارَسَن وَيَس تَرْت-مَرَّاث، ئِنَّا-آسن: "عَاذَ تَطُّصَم،  
 تَرِيْحَم؟ بَرَكَّا! تُوُوض-د زُوَقْتِ اِي ذِي غَا يَتَوَاسَلَّم مِيْس ن بِنَادَم غَارِ يَفَاسَن  
 ن يِنِّي يَعْصَان- 42 كَّارَم اَ نُؤِيُوْرَم، وَنِي اِي ذَايِي غَا يِرَّزَن اَقَا يُوُدَس-د-"

وُذَّايِن ذِ يَرُوْمَانِيْن تَطُّفَن سِيْدَنَّا عِيْسَى

43 عِيْسَى يَالَه عَاذَ يَسَّاوَاز، يُوُوض-د يَهُوْذَا، يَجَن زِي ثَنعَاش نِي ن اَرُوْسَل  
 نَس- يُوُوي-د اَكِس زَغَاشِي، ئُوْذَّان يِسِيْن زَسِيُوْف ذِ يَدُبُّوزَن، سَكَن-شَن-د  
 اَرُوِيَّاس ن زَفَقَّهَّا ذِ يَمَسَّرَمَاذَن ن شَرِيْعَا ذِ يَمَقَّرَّانَن ن وُوُذَّايِن- 44 تُوُوعَا يُوُوشَا-

آسن يَهُودَا اِي ث غَا يَزْنَن يِج ن لَعَلَمَا، ئِنَّا-آسن: "وَنِي خَف غَا سَدْجَمَغ  
ذ وني اِي ثَرْزُوم- طْفَم-ث، أُويم-ث يَحْضَا."

45 زُخْدَنِيَّت يَقْرَب يَهُودَا غَار عِيسَى يِنَّا-آس: "آ سِيدِي." أُوْشَا يَسْدَجَم  
خَاس- 46 سَرْسَن خَاس يِفَاسَن نَسَن، طْفَن-ث- 47 ئِجَن زَكَّ يِنِي ذِين  
يَدَجَان، ئِجْبَد-د سَيَف، يُووثَا يَسْمَغ ن آرَاس ن رَفْقَهَا يِقَس-آس آمَرْوَع-

48 ئِنَّا-آسن عِيسَى: "مَا تَغِير-أوم قَانَش ذ لَمَجْرِم وَاْمِي تِسِيم رَسِيُوف  
ذ يَدْبُوزَن حَمَا آدَايِي تَطْفَم؟ 49 تُوغَا تَبْرِيغ اَكْدُوم مَكْر نَهَار ذِي تَمَزِيدَا  
تَمَقْرَانَت، سَرْمَادَغ، وَار ذَايِي تَطْفِيم- مَاشَا مَارَا مَانَايَا يُوَقَع حَمَا آذ يَكْمَر  
مِين يُورِين ذِي لَكُتُوب- " 50 أُوْشَا سَمَحَن ذَايس مَارَا رُورَن-

51 يَذْفَار-يِث يِج ن وَحْنَجِير، خَاس تَشَامِير وَاهَا- أُوْشَا طْفَن-ث، 52 مَاشَا  
يُرُور-آسن بَرَا تَشَامِير نَس ذِ آعْرِيَان-

### سِيدْنَا عِيسَى زَات اِ لِحْكَام ن وُودَاين

53 وُويِن عِيسَى غَار آرَاس ن رَفْقَهَا- مُونَن اَكِس مَارَا آرُويَاس ن رَفْقَهَا،  
ذ يَمَقْرَانَن ن وُودَاين، ذ يَمَسْرَمَازَن ن شَرِيَعَا- 54 يَذْفَار-يِث بَطْرُس زِي  
رَكَّوَج، يُودَف غَار زَمْرَاح ن ثَدَارْت ن آرَاس ن رَفْقَهَا- ئَقِيم اَك يَخْدَامَن  
يَزْغَار غَار ثَمْسِي- 55 آرُويَاس ن رَفْقَهَا ذ مَارَا جَمَاعَت ن لِحْكَام ن وُودَاين  
رُورَن شَهَادَت ضَد اِ عِيسَى حَمَا آث نَعْن، مَاشَا وَار وُفِين شَا- 56 أَطَاس اِي  
خَاس شَهْدَن زُور، مَاشَا غَارَسَن تَنَاقُض ذِي شَهَادَت نَسَن- 57 كَارَن رِبْعَاض



شَهْدَن حَاس زُور نَّان: 58 "نَسْرَا-يَاس يِقَّار: اذ هذمغ تَمَزِيدَا-يَا تَمَقْرَانتِ اِي  
 بَنان يُوذَان س يَفَاسَن. ذِي ثَرْت-يَّام اذ بَنِيغ يَج ن تَمَزِيدَا وَا ر ت بَنِين يُوذَان  
 س يَفَاسَن." 59 مَاشَا عَاوَذ غَارَسَن تَنافُض ذِي شَهَادَت نَسَن. 60 يَكَّار اَرَّايِس  
 ن رَفُقْهََا ذِي رُوسَط ن جَمَاعَت يَسْتَقْسَا عِيسَى يَنَّا-اَس: "مَا وَا ر تَجِيوِييد  
 زِي شَان ن رُحَاجَت؟ مِين حَاش شَهْدَن يُوذَان-ا؟" 61 يَقِيم عِيسَى يَسْقَار،  
 وَا ر يَنِّي وَالُو. نَسْتَقْسَا-ت عَاوَذ اَرَّايِس ن رَفُقْهََا، يَنَّا-اَس: "مَا شَك ذ لَمَسِيح  
 مَّيس ن اَرَّبِّي؟"

62 يَنَّا-اَس عِيسَى: "وَاه، ذ نَش- اذ تَزْرَم مَّيس ن بَنادِم يَقِيم خ وَفُوسِي ن  
 اَرَّبِّي اِكْ يَزْمَرَن اِ كُرْشِي، اَث تَزْرَم عَاوَذ يَهْوَا-د اَك وَسِينُو وَجَنَّا." 63  
 اَرَّايِس نِّي ن رَفُقْهََا يَغْرَص اَرُوض نَس س وَخِيَق، يَنَّا-اَسَن: "وَا ر نَحْدِيج  
 بُو زْشَهُوَذ! 64 مَا نَسْرِيْم-اَس؟ يَقَّار اَوَاز وَا ر يَحْرِيْن خ سِيذِي اَرَّبِّي! مِين ذَاوَم  
 يَنْظَهَارَن؟" مَارَّا حَكْمَن حَاس بَلِّي نَسْدَاهْدَج زَمُوْث-  
 65 اُوْشَا بَدَان رُبَعَاض زَايَسَن شُوسُوفَن حَاس- رَحْفَن-اَس خ وَغَمْبُوب نَس  
 شَان-ت، قَارَن-اَس: اِيوَا حَقَّ، اَنَّبِي؟ وُويِن-ت-يَد يَعْساَسَن وُويِن-ت س  
 يَسْقِيْرَن-

## بُطْرُس يَنْكِرُ سَيِّدَنَا عِيسَى

66 بُطْرُسُ يَقِيمُ ذِي زَمْرَاح. ثُوْسَا-د غَارَس يَج ن ثُخْدَانْت ن آرَايس ن  
 رَفْقُهَآ، 67 ثَرْي-ث يَزْغَار غَار ثَمْسِي، ثُخْزَار ذَايس مَلِيح ثَنَا-آس: "رَا ذ  
 شِك تِيْرِيذ اَكْذ عِيسَى زِي نَّاصِرَا-"  
 68 يَنْكِرُ بُطْرُسُ يَنَا-آس: "وَار ذَام فَهِيْمَغ شَا، وَاَر سِيْنِغ شَا مِيْنَخَف  
 نُسَاوَارْذ!" نِكَّار بُطْرُسُ يَرْوَح طَارْف ن ثُوَارْث ن زَمْرَاح- [رُخْدْنِيْت يَدَّن  
 وُيَازِيض]-.

69 ثَرْي-ث ثُخْدَانْت نِي، ثَنَا-آسْن اِيْن يَحْضَارَن: "أَرِيَاز-أ زَايسَن-"  
 70 نِنْكَرُ بُطْرُسُ عَاوْذ- وُْمَبْعَد شُوَايْت نَّان يِيْن يَحْضَارَن: "نِيْشَان، شِك  
 زَايسَن- شِك زِي لَجَلِيل-"

71 أُوْشَا يِيْنْدَا يَتَحَرَّم يَخَف نَس يَتَجَادَجَا يَقَّار-آسَن: "نَش وَاَر سِيْنِغ شَا  
 أَرِيَاز-أ اِي خَف نُسَاوَارْم!" 72 رُخْدْنِيْت يَدَّن وَيَازِيض نُوَازَا وَيَس ثُنَايِن-  
 نِفْكَرُ بُطْرُسُ مِيْن ذَاَس يَنَا عِيسَى: قَبْر اِي غَا يَدَّن وَيَازِيض ثُنَايِن ن نُوَازَايِن  
 آدَايِي نَنْكَرْذ تُوَرَاثَا ن نُوَازَايِن- وَاَمِي يَفْكَرُ ذِي مَانَايَا يِيْنْدَا يِتْرُو-

تاوین سیدنا عیسیٰ غار لحاکم بیلاطس

15 <sup>1</sup> وامي یصباح زحار، مومن اړویاس ن رفقها ذ یمقران ن ووداین  
ذ یمنسرماذن ن شریعا، ذ مارا جماعت ن لحکام نس، شدن  
عیسیٰ وین-ث آت سلمن ا لحاکم اړومانی وومي قارن بیلاطس-  
<sup>2</sup> نِسْتَقْسَا-ث بیلاطس ینا-آس: "شک، ما ذ اَرْدَجِید ن ووداین؟"  
بجواب-یث ینا-آس: "نئید-ت شک-"<sup>3</sup> اړویاس ن رفقها تششان زایس  
اَطَّاس-

<sup>4</sup> ینا-آس بیلاطس عاوذ: "ما وار تجویبید شا؟ خزر مین خاک تششان!"  
<sup>5</sup> نِعْجَب بیلاطس وامي وار خاسن د یاری شا عیسیٰ-  
<sup>6</sup> ذی مکر زعید امقران یسمح بیلاطس یج ومحبوس زگ وني یخس  
شعب-<sup>7</sup> یج ن ومحبوس قارن-آس باراباس، کین-ث ذی زحس اکذ  
شان ن لمجرمین مینزری نغین شان یجن ذی زفوصا-<sup>8</sup> نکعد زغاشی غار  
بیلاطس، بدان تارن زایس اداسن یگ مین یتگ ذی لعادا نس-  
<sup>9</sup> نِسْتَقْسَا-ثن بیلاطس ینا-آسن: "ما نخسم اداوم سمحغ ا وردجید ن  
ووداین؟"<sup>10</sup> توغا یسن بیلاطس بلی اړویاس ن رفقها سلمن-آس عیسیٰ  
زاحقش حسدن-ث-<sup>11</sup> اړویاس ن رفقها قربن اَرْدَجِیف ا زغاشی حما  
اداسن یسمح ا باراباس-<sup>12</sup> نِسْتَقْسَا-آتن عاوذ بیلاطس ینا-آسن: "مین نخسم  
اذ کغ ا وني وومي تقارم قانتا ذ اَرْدَجِید ن ووداین؟"

13 سَنَكَارَن تُوغُوِثَّ عَاوَدَ قَّارَن: "صَلَّب-يٲ!"

14 نُّنَّا-اَسَن بِيلاطُس: "مَآغَار؟ مَانَ تُوغُفَنَّا اِكَّ يَكَّا وَاِنِيَتَا؟"

مَاشَا رَنِين سَنَكَارَن تُوغُوِثَّ س جَّهَدَ قَّارَن: "صَلَّب-يٲ!"

15 بِيلاطُس يَسَعْفَ رُغَاشِي- يِرْخُو-يَاسَن-د اِ بَارَاَبَاس اُوشَا وُوثِين عِيسَى س

وَسُعُون يَسَلَّم-يٲ اٲ صَلْبِن- 16 وُوين-ث رُعَسَكَارَ عَارَ ذَاخِرَ، عَارَ زَمْرَاح

ن رَقْصَارَن لِحَاكَم، رَاغان-د خ مَارَا رُعَسَكَار- 17 كُّين خَاس اَسْرَهَام ذ

اَزْكَوَاغ، ش مُوَذَن يَج ن تَّاج ن يَسَنَانَن، كُّين-اَس-ث خ وَزْدَجِيف نَس-

18 بَذَان سَدَجَامَن خَاس قَّارَن-اَس، سَلَام أَي اَزْدَجِيدَن وُودَاين- 19 شَان-

ث عَار وَزْدَجِيف نَس س يَج ن وَغَانِيم، شُوْسُوْفَن خَاس، تَرَكَاعَن-اَس،

تَسَجَّادَن-اَس-

تَاوِين سِيدَنَّا عِيسَى حَمَا اٲ صَلْبِن

20 وَاَمِي كَمْرَن زَكَّ وُبوَصَارَ خَاس، كُّسَن-اَس اَسْرَهَام نِي اَزْكَوَاغ، كُّين-

اَس اَرُوَص نَس اُوشَا سُوْفَعَن-ث اٲ صَلْبِن-

21 ئِج ن وَرِيَاز يَكَّا-د زِي رُكَامُپُو يِعْدُو سَنِي- كُّين خَاس رُعَسَكَارَ صَلْبِن

س بَزَز حَمَا اٲ يِرْبُو- اَرِيَاز نِي زِي لُقْرِينَا، قَّارَن-اَس سِمَعَانَ بَابَاس ن اِسْكَندَر

ذ رُوْفُس-

22 وُوِين عَيْسَى غَارِ يِج ن وَمَشَان قَّارِن-أَس ،كُلْكُوطَا' (زَمَعْنَا ن بِيَسْم-أ: أَمَشَان ن جُمَجُمَا). 23 وُشِين-أَس أَمَان وَضِيْر خَلَطِن أَكذ يِج ن دَوَا قَّارِن-أَس مُورْ، مَاشَا يُوكْشِي أَثَن يِسُو- 24 صَلْبِن-ث، فَرَقَن أَرُوض نَس جَارَاسِن-كَّيْن لُقْرَعَا حَمَا كُر يِجَن مِين غَا يِيسِي- 25 تُوغَا-ت ذ تَسَعَا ن صَبَاح وَامِي ث صَلْبِن- 26 غَار وَزْدَجِيْف نَس دِيْنِي يِج ن تَرُويْحَت نُورَا دَايس مِينْخَف ث نَعِيْن: وََا ذ أَرْدَجِيْد ن وَوُدَايِن- 27 صَلْبِن أَكِس ثُنَايِن يِشْفَارِن، ئِجَن خ وَفُوسِي يِجَن خ وَزْرَمَاض نَس- 28 [أُو يِكَمَّر مِين يُورِن ذِي لِكِتَاب: حَسْبِن-ث زِي لُمَجْرَمِين- ]

29 يُوُدَان سَنِّي تَكَان تُوُكَارِن-ث نَهَزَان حَاس أَرْدَجِيْف، قَّارِن-أَس: "مَا ذ شَك إِكْ يَهْدَمَن ثَمَزِيْدَا ثَمَقْرَانْت ثَبِيْد-ت ذِي ثَرْت-يِيَام! 30 نَجَا يِخَف نَش، هُوَا-د زِي صَلِيْب!"

31 وُزَا ذ أَرُويَاس ن زَفُقْهََا ذ يَمَسْرَمَازِن ن شَرِيْعَا تَبُوصَرِن حَاس عَاوَد، قَّارِن إِ وَايَاوِيَا: "بِسْنَجْم يِنْعِيْت، مَاشَا وَار يِزْمَرْ أَذ يِسْنَجْم يِخَف نَس! 32 هُوَا-د، آ لَمَسِيْح، آي أَرْدَجِيْد ن بِنِي إِسْرَائِيْل رَحُوزِي صَلِيْب، حَمَا أ نَخْرَر أَرَايِك نَامِن!" عَاوَد زَوْرِن-ث لُمَجْرَمِين نِي إِي كِس صَلْبِن-

### سِيْدْنَا عَيْسَى يَمُوث

33 غَار وَزِيْن ن نَهَار، نَهُوَا-د ثَاْدَجِسْت خ ثَمُورْت أَمَن ثَكَمَّر آر وَامِي ذ ثُرَاثَا وَعَشِي- 34 غَار ثُرَاثَا يِسْعُوي عَيْسَى س جَهْد يِنَا: " إِيلُوي، إِيلُوي،

لَمَّا سَبَأْتَانِي؟" زَمَعْنَا نَ وَآوَارَ: " يَا أَرَبِّي، يَا أَرَبِّي، مَا عَارَ ذَابِي ثَجِيد؟"  
 35 سَرِين-أَسَ زَبَعَا ضَزْكَ بَيْنَ يَحْضَارَنَ ذِيئِي نَّان: "أَقَا ئِتْرَاغَا إِبْنِي إِلْيَاسَ."  
 36 زُحْدَنِيَّتْ يَرْوَحُ يِتَازَّرَ يَجَنَّ زَائِسَن، يَيْسِي يَجُ سَبُونَحَا، ئِسُوف-يَتَ سَ  
 وَآمَانَ وَضِيْرَ ذِ يَسْمَامَن، ئِكِّي-تَ خَ يَجُ نَ وَغَانِيْمَ، ئُوشَا-أَسَ آذِ يَسُو. ئِنَّا:  
 "جَم-ث، أَ نْزَرُ مَا دِ يَاسَ نَبِيَّ إِلْيَاسَ آث-يَدِ يَسْهَوَا!"  
 37 ئِسْغُوي عَيْسَى يَجُ نَ ثُغُويِّثَ ثَجْهَدَ أُوشَا يَمُوث. 38 ئِقَارُصَ أَرْوَاقَ نَ  
 ثَمَزِيدَا ثَمَقْرَانَتَ خَ ثُنَّانِ، زَكَّ وَجَنَّا أَرَّ ثُمُورَث. 39 ئِجَ نَ وَعَسْكَارِي ذِ  
 أَمَقْرَانَ نَ أَرْوَمَانُوسَ بِيَدِّ ذِينَ زَاشَ يَزْرَا زَمُوثَ إِكَّ يَكَّا عَيْسَى، ئِنَّا: "ذِي  
 لِحَقِيْقَا أَثْرَاسَ-أَ ذِ مَيْسَ نَ أَرَبِّي." 40 ذِينَ شَانَ نَ ثَمْعَارِيْنَ خَزْرَنَتَ-يَدِ زِي  
 زَكَّوَاجَ، ذَائِسَنَتَ مَرِيْمَ ثَمَكْدَالِيْثَ، ذِ سَالُومِي، ذِ مَرِيْمَ يَمَّاسَ نَ يَعْقُوبَ  
 أَمَزْيَانَ ذِ يُوْسَيْسَ. 41 نِثْنَتِي تُوْغَا ذِفَارَن-ثَ، تَسْحَارَنَتَ خَاسَ وَامِي يَدْجَا  
 ذِي ثُمُورَثَ لَجَلِيلَ. حَضَارَنَتَ عَاوْذَ أَكْسَ أَطَّاسَ نَ ثَمْعَارِيْنَ نَغْنِيَّتَ زِي ثَنِّي  
 كِسَ يَتَكْعَاذَنَ غَارَ لُقُدْسَ.

### نَطْرَنَ سِيدْنَا عَيْسَى

42 نَهَارَ نِي سَوْجَاذَنَ إِ نَهَارَ نَ سَبْتِ نَ لِعِبَادَا. وَامِي دِ يَبُوضَ وَعَشِي،  
 43 يُوْسَا-دِ يَجُ نَ وَرِيَازَ قَارَن-أَسَ يُوْسَفَ، زِي دُشَارَ نَ أَرِيْمَاتِيَا. نَتَّا ذِ يَجُ  
 نَ وَرِيَازَ مُهْمَ جَارَ جَمَاعَثَ نَ لِحُكَّامَ نَ وُؤْذَائِنَ، عَاوْذَ يَتْرَحَّابَ زِي زُمْلُكَ  
 نَ أَرَبِّي. ئَزْعَمَ يُوْذَفَ غَارَ بِيْلَاطُسَ، ئِتَّارَ-أَسَ دَّاتَ نَ عَيْسَى. 44 ئِذْهَشَ

بِيَلَاطُسَ وَآمِي يَسْرَا عَيْسَى يُمُوثَ ذَغِيَا. بِيَاغَا-د خ وَعَسْكَارِي نِي آمُقْرَان  
 يَسْتَقْسَا-ث: مَا يُمُوثَ مَا عَاذ؟<sup>45</sup> وَآمِي يَسْن بِيَلَاطُسَ زَكَّ وَعَسْكَارِي نِي  
 بَلِي يُمُوثَ، يُسَلِّمَ دَاتَ نَ عَيْسَى إِ يُوْسُفَ. <sup>46</sup> يُسْعَا-د يُوْسُفَ رَشْفَنَ،  
 يُسْهَوَا-د دَاتَ نَسَ، ص بِيَكْفَنَ-يَت س رَشْفَنَ. بِيَسْرَسَ-يَت ذَكَّ يَج ن وَنَضْرَ  
 يَعْزِينَ ذَكَّ وَزْرُوَ آمَ بِيَفْرِي. بِيَرَا يَج ن وَزْرُوَ خ وَقْمُومَ ن وَنَضْرَ. <sup>47</sup> مَرِيَمَ  
 ثَمَكْدَالِيثَ ذَ مَرِيَمَ يَمَّاسَ ن يُوْسَيْسَ خَزْرَنْتَ مَانِي بِنَضْرَ.

### سِيذْنَا عَيْسَى يِكَّارَ-د زِي زُمُوثَ

**16** <sup>1</sup> وَآمِي يَعْذُو نَهَارَ نَ سَبْتِ، مَرِيَمَ ثَمَكْدَالِيثَ ذَ مَرِيَمَ يَمَّاسَ ن  
 يَعْقُوبَ ذَ سَالُومِي سَغِينَتَ لِعَطْرَ، وَوِينَتَ-ث-يَدَ آدَاسَ ذَهْنَتَ.  
<sup>2</sup> ذِي نَهَارَ آمَزْوَارُوَ نَ سَيْمَانَا، زِي شَ آكَ وَبِيِنَ نَ نَفُوشَتَ، وَبِيِنَتَ-يَدَ غَارَ  
 وَنَضْرَ نَسَ. <sup>3</sup> سَاوَارَنْتَ جَارَاسَنْتَ قَارَنْتَ: "ويَ ذَانِغَ غَا يَكْسَنَ آزْرُوَ خ  
 وَقْمُومَ نَ وَنَدْرَ؟" <sup>4</sup> وَآمِي خَزْرَنْتَ، تَوَارَنْتَ آزْرُوَ يَتَوَاكْسَ، وَآخَا ذَ آمُقْرَانِ  
 آطَاسَ. <sup>5</sup> وَذَفْنَتَ غَارَ بِيَفْرِي نَ وَنَضْرَ نِي، زُرِينَتَ يَجَ وَحَنْجِيرَ خَ جَّهَا  
 ثَفُوسِيَسْتَ يَقِيَمَ، بِيَكَّا آرُوضَ ذَ أَشْمَزَارَ أُوْشَا ذَهْنَتَ.  
<sup>6</sup> بِنَا-آسَنْتَ: "وَارَ ذَهْنَتَ شَا! ثُرُزُونَتَ خَ عَيْسَى نَاصِرِي يَتَوَاصِلْنِ، بِيَكَّارَ  
 زِي زُمُوثَ، وَارَ ذَا يَدَجِي شَا. هَاقَا آمَشَانِ مَانِي تُوْغَاثَ سَرَسَنَ. <sup>7</sup> رُوحَنْتَ  
 رُخُوَ غَارَ يَمَحْضَارَنَ نَسَ ذَ بَطْرُسَ بِيِنَتَ-آسَنَ: عَيْسَى آذَ يِرَاحَ رُخُوَ غَارَ

ثُمُورْت ن لَجَلِيل اَكْنِيو يَرْجَا ذِيْنِي. ذِيْنِي اِي ث غَا ثَرْم اَمَشْنَاو مَامَش  
 ذَاوَم يَنَّا. " 8 اُوْشَا فُغْنَت-يِد زَك وَنَضِر رُوْرَنَت-يِد سَنِّي، بَدَانَت تُرْجِيْحِيْنَت  
 ذَهْشَنَت اَطَّاس، وَاَر عَاوْذَنَت مَانَايَا وُزَا اِ يَجَن مِيْنَزِي كُوْذَنَت.

### سِيْدْنَا عِيْسَى يَتَوَارْفَع غَار وَجَنَّا

9 {وَامِي عِيْسَى يِكَّار-د زِي زَمُوْت زِيْش نَهَار اَمَزَوَارُو ن سِيْمَانَا، اِمْظَهَّار-د  
 اَمَزَوَارُو اِ مَرِيْم تَمَكْدَالِيْث اِ يِ زِي يَسُوْفَع سَبْعَا ن جُنُوْن. 10 تُرُوْح اَذ تَسِيْوُوس  
 رَخْبَار اِ يِنِّي تُوْغَا يِدْجَان اَكْ عِيْسَى، تُوْفِي-ثَن حَزَنن تَرُوْن. 11 وَامِي ذَاَسَن  
 ثَنَا قَا زَرِيْغ-ث يِدَّر، وَاَر ت وُْمِيْنن شَا.

12 اُوْمْبَعْد اِ مَانَايَا يِظَهَّار-اَسَن-د س يِج ن صَفْت نَعْنِيْت اِ ثَنَّا يِن زَايَسَن اُو  
 نَشِي كُوْرَن غَار زُكَامِيُو. 13 وَامِي د ذُوْرَن، عَاوْذَن رَخْبَار اِ يِنْعِيْت، وَاَر ثَن  
 وُْمِيْنن شَا.

14 اَر وَنَكَّار وَامِي قِيْمَن تَنن حِطَّاش ن اَرُوْسُل نَس، اِظَهَّار-اَسَن-د يِعِيْب-  
 يَشَن مِيْنَزِي لِاِيْمَان نَسَن ذ وَقَلِيْل ذ وُوْر نَسَن يِقْسَح. اُو عَاوْذ وَار وُْمِيْنن يِنِّي  
 ث يَزْرِيْن وَامِي د يِكَّار زِي زَمُوْت.

15 نِنَّا-اَسَن: "رُوْحَم غَار مَارَا دُنَشَت، حَدَثَم س لِاِنْجِيْل اِ مَارَا يُوْذَان.  
 16 وَنِّي اِي غَا يَامَنن اَذ يِظَهَّار س وَاْمَان اَذ يِنْجَم-وَنِّي وَار يِتِيْمَنن شَا اَذ  
 يِتَوَاْحَكَم. 17 ذ ثِيْنَا ذ لَعَالَمَات اِي د غَا ظَهَّارَنَت اَكْذ يِنِّي يِتَاْمَنن: اَقَّا نَشِي  
 اَذ سُوْفَعَن جُنُوْن س لِحَكْمَا يِنُو، اَذ سِيُوْرَن س يِرْسَاوْن ذ جَزِيْد. 18 اَذ



يُسِين يَفِغْرَان س يَفَاسْن نَسْن- مَرَا سَوِين مِين يَنْقَان، وَار ثن يَصْرِي شَا-  
 أَذ سَرْسَن يَفَاسْن نَسْن خ يَمَهْرَاش أَذ كَنْفَان-"

19 وَامِي كِسَن يَسِّيُورَ عَيْسَى سِيدِيئَنغ، نِتَوَارُفَع غَار وَجَنَّا، نِقِيم خ وَفُوسِي  
 ن أَرِّي- 20 نَثِيي فُغْن حُدْثَن ذِي مَكْرُ امْشَان، سِيدِيئَنغ أَقَا- ث أَكِسَن،  
 نُسْظَهَار-د زُحَقَّ ن وَاوَار نَس س لَعَلَمَات إِي ث يَذْفَارَن- }